



Universidad Autónoma de Querétaro  
Facultad de Filosofía  
Maestría en Estudios Antropológicos en Sociedades Contemporáneas

**El Son del Huapango en el Estado de Querétaro como elemento de identidad:  
reproducción de la tradición a través de su dinámica laboral**

Opción de titulación

**Tesis**

Que como parte de los requisitos para obtener el grado de Maestro en  
Estudios Antropológicos en Sociedades Contemporáneas

**Presenta:**

Ma. Teresa Dávalos Andrade

**Dirigido por:**

Dr. Gaspar Real Cabello

**SINODALES**

Dr. Gaspar Real Cabello  
Presidente

Mtra. Gpe. Martha Otilia Olvera Estrada  
Secretario

Dra. Marja Teresita González Juárez  
Vocal

Dra. Phyllis Ann McFarland Morris  
Suplente

Dr. Nicanor Rebolledo Recendiz  
Suplente

---

Dra. Ma. Margarita Espinosa Blas  
Directora de la Facultad

---

Dra. Ma. Guadalupe Flavia Loarca Piña  
Directora de Investigación y Posgrado

Centro Universitario  
Querétaro, Qro.  
Septiembre 2016  
México

La presente obra está bajo la licencia:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>



CC BY-NC-ND 4.0 DEED

Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional

### Usted es libre de:

**Compartir** — copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato

La licenciante no puede revocar estas libertades en tanto usted siga los términos de la licencia

### Bajo los siguientes términos:



**Atribución** — Usted debe dar [crédito de manera adecuada](#), brindar un enlace a la licencia, e [indicar si se han realizado cambios](#). Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.



**NoComercial** — Usted no puede hacer uso del material con [propósitos comerciales](#).



**SinDerivadas** — Si [remezcla, transforma o crea a partir](#) del material, no podrá distribuir el material modificado.

**No hay restricciones adicionales** — No puede aplicar términos legales ni [medidas tecnológicas](#) que restrinjan legalmente a otras a hacer cualquier uso permitido por la licencia.

### Avisos:

No tiene que cumplir con la licencia para elementos del material en el dominio público o cuando su uso esté permitido por una [excepción o limitación](#) aplicable.

No se dan garantías. La licencia podría no darle todos los permisos que necesita para el uso que tenga previsto. Por ejemplo, otros derechos como [publicidad, privacidad, o derechos morales](#) pueden limitar la forma en que utilice el material.

## **Resumen**

En esta tesis se analiza la construcción de la identidad cultural, a partir de los rasgos culturales, las costumbres y rituales asociados con la tradición del son de huapango en la Sierra Gorda queretana. A la vez se estudian los mecanismos de permanencia, reproducción social y cultural de los músicos huapangueros así como los factores de carácter cultural, político y económico presentes en este estilo musical, y la manera en que se transmite y se difunde tanto en comunidades de la Sierra Gorda, como en espacios urbanos del estado de Querétaro. Uno de sus principales exponentes es el municipio de San Joaquín, el cual constituye el eje para la etnografía que sustenta esta tesis. Este género musical se muestra como un elemento que distingue culturalmente a la población de la región huasteca, a la vez que la posiciona a nivel nacional e internacional, no solamente por la música, sino por el baile asociado a ésta, por lo cual lo se ubica como un componente de identidad y cohesión social en la región. El estudio incluye el rol que desempeñan las familias de huapangueros así como otros actores partícipes en la difusión y reproducción del huapango así como las estaciones de radio y televisión y las nuevas tecnologías en información y comunicación. En la transmisión y aprendizaje de este son hacia las nuevas generaciones operan elementos de educación informal y formal, en los espacios familiar e institucional, respetivamente. Por esta razón, se considera que tiene asegurada su permanencia y continuidad, tanto por las formas en las que se recrea en la región y fuera de ésta, como por las ventajas que representa el acceso a las nuevas tecnologías en información y comunicación (TIC'S), incluyendo la participación en redes sociales amplias.

**Palabras clave:** Huapango, identidad cultural, región y redes sociales

## **Summary**

This thesis analyzes the construction of cultural identity as it is derived from the cultural characteristics, customs and rituals associated with the tradition of huapango-style music in the Sierra Gorda mountains of the state of Querétaro. It also studies the mechanisms of permanence, social and cultural reproduction of the huapango musicians themselves, the cultural, political, and economic factors present in the phenomenon, and the manner in which it is transmitted and diffused throughout communities in the Sierra Gorda mountains as well as urban centers of the state of Querétaro. One of its main exponents is the municipality of San Joaquín which is the main ethnographical source supporting this thesis. It shows that this musical genre is an element that distinguishes culturally the inhabitants of the Huastec region, positioning it at national and international levels, not only because of the music, but also for the accompanying dance, and forming a component of identity and social cohesion in the region. The study covers the role played by the families of musicians and other participating actors in the dissemination and replication of huapango, such as, radio stations and television, and new information and communication technologies. In the transmission and learning of the huapango-style music to new generations, elements of both informal and formal education are involved in familial and institutional spaces, respectively. As a result, it is proposed that this musical genre's permanence and continuity is ensured, because of the manner in which it is recreated both within the region and outside it, as well as, the advantages provided by access to new information and communication technologies (ICT), including participation in wider social networks.

**Key words:** Huapango-style music, cultural identity, region, social networks.

## **AGRADECIMIENTOS**

A mis padres y a mis maestros por brindarme en todo momento su apoyo y orientación durante mi formación académica en la MEASC, al Dr. Gaspar Real Cabello por su dirección y guía en esta tesis de maestría, a todas las personas que de una u otra forma colaboraron para la realización de este trabajo de investigación.

A la Dra. Adriana Terven Salinas por su amable y atinada coordinación del programa de maestría, por su colaboración y apoyo a la Dra. Marja Teresita González Juárez, a la Dra. Phyllis Ann McFarland, a la Mtra. Gpe. Martha Otilia Olvera Estrada y al Dr. Nicanor Rebolledo Recendiz, y también por haber aceptado ser sinodales en mi examen de titulación.

A la Universidad Autónoma de Querétaro por permitirme ser parte de su comunidad estudiantil y concluir el ciclo académico de la Maestría de Estudios Antropológicos en Sociedades Contemporáneas, al personal académico y administrativo de la Facultad de Filosofía, a la directora de esta facultad, la Dra. Ma. Margarita Espinosa Blas por su apoyo y orientación, y a mis compañeros de generación por ser parte de este proyecto profesional, académico y personal.

Asimismo agradezco al CONACYT por otorgarme la beca económica en la duración de la maestría.

## ÍNDICE

I.-ANTECEDENTES.....	7
Orígenes del son huasteco, definición de la palabra huapango, estructura musical, descripción de los instrumentos tradicionales y grupos musicales representativos en la zona serrana, semidesierto y municipios urbanos del estado de Querétaro.	
II.- MARCO TEÓRICO.....	21
La tradición del huapango y sus mecanismos de reproducción, estudio de caso de cuatro generaciones de la familia Camacho.	
III.-METODOLOGÍA.....	44
Técnicas del método etnográfico.	
Estudio de caso - observación y observación participante.	
Entrevistas semi-estructurada y a profundidad.	
Historias de vida- genealogías.	
IV.- ETNOGRAFÍA.....	55
Descripción de la región del huapango en el estado de Querétaro, el municipio de San Joaquín y su historia.	
Etnografía de la región: Flora, fauna, hidrografía, clima, minería.	
Historia – poblamiento, fenotipo, demografía.	
Oficios y actividades, agricultores (caña, mango, manzana), pastores, ganaderos... mineros- carpinteros, alfareros, comerciantes y...huapangueros.	
Don Gilberto Ledesma: El jilguero de la sierra.	
Las Flores de las huastecas: 30 años de trayectoria artística.	
Los huapangueros queretanos – entrevistas, festivales, bailadores, músicos.	
Análisis.	
CONCLUSIONES.....	137
ANEXO.....	140
Propuesta de intervención.	
BIBLIOGRAFÍA.....	141

## INTRODUCCIÓN

En esta tesis se presentan los resultados de una investigación antropológica, que desde la perspectiva de la construcción identitaria da cuenta de la dinámica social, cultural y económica en la que toman parte los músicos tradicionales del son de huapango en la región de la Sierra Gorda del estado de Querétaro. Los huapangueros por varias generaciones han desempeñado un papel relevante en la reproducción de la identidad en esta región a través de éste género musical, considerado como un elemento que distingue culturalmente a la población de la huasteca, a la vez es un referente cultural del estado de Querétaro a nivel nacional e internacional, no sólo por la música sino por el baile asociado a esta tradición.

La tesis consta de cuatro capítulos, como se desglosa enseguida:

En el primer capítulo se presentan los antecedentes del son huasteco, la definición de la palabra huapango, la estructura musical, así como la descripción de los instrumentos tradicionales y los grupos de músicos representativos de esta tradición.

En el segundo capítulo, como parte del marco teórico se muestra la tradición del huapango y sus mecanismos de reproducción, el caso de estudio de cuatro generaciones de músicos de la familia Camacho.

El tercer capítulo plantea la metodología utilizada en la investigación, las técnicas del método etnográfico aplicadas; la descripción etnográfica de la región, el estudio de caso, la observación participante, la entrevista semi-estructurada y a profundidad, así como la elaboración de la genealogía de la familia Camacho y los datos que se obtienen a través de ésta.

En el cuarto capítulo se describe la etnografía de San Joaquín, sus aspectos geográficos y socio-culturales en el entorno que comprende la región de la Sierra Gorda. Entrevistas a huapangueros queretanos.

**“...QUERETANO SOY SEÑORES,  
Y LE ATORO A LAS MANGANAS,  
LE ENTRO A TODOS LOS AMORES,  
POQUE SIEMPRE ME DAN GANAS,  
Y TENGO PA LOS TRAIADORES,  
MI CERRO DE LAS CAMPANAS...”**

**“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)**

## **CAPÍTULO I**

### **ANTECEDENTES**

El propósito de esta investigación es comprender, analizar y describir cómo se construye la identidad cultural a través del estudio de los rasgos culturales y los mecanismos de reproducción y permanencia del son de huapango. Los cuales se observan en las acciones cotidianas tanto de los músicos de huapango, como de los bailadores y promotores culturales de esta tradición, mismos que hacen de su de su preparación personal y profesional, un ritual que llevan a cabo para realizar sus presentaciones artísticas, los músicos al interpretar el son huasteco, ensayando los huapangos, al mismo tiempo que practican la ejecución de sus instrumentos y desarrollan sus habilidades vocales; asimismo los bailadores preparan sus mejores pasos para el concurso como también cuidan minuciosamente sus vestuarios, su maquillaje y peinados para lucir impecables en su presentación antes los jueces y el público que se reúnen para verlos y calificarlos, también los promotores del evento están al pendiente de la organización y desarrollo de los concursos de huapango.

Gracias a esta acción colectiva se logra que año con año se realicen estos eventos, los cuales no serían posibles sin la colaboración de todos ellos, es así que con este conjunto de costumbres y rituales, esta tradición se fortalece y asegura su permanencia a través de cada generación que va preservando estos rasgos culturales que encierran su identidad.



Ya que se dice que el huapango es una tradición inventada y relativamente nueva, reconstruida constantemente, y es un ejemplo claro de la capacidad de la creación artística y del proceso del cambio cultural.

Es por ello que nos planteamos inicialmente, ¿qué tanto se puede considerar al huapango como un elemento que representa la identidad cultural en esta región y de ser así, cuáles son sus mecanismos de reproducción y cómo es que en un entorno globalizado éste género musical interactúa con otras manifestaciones musicales y tiene asegurada su continuidad?

En este proceso de búsqueda se ubicaron las comunidades en las que el huapango tiene una presencia relevante, con la finalidad de conocer la situación actual de los músicos tradicionales de este son, en relación con la permanencia y reproducción de esta tradición. Asimismo hemos conocido de manera directa, por medio de entrevistas directas con los intérpretes del huapango qué significa ser músico huapanguero en esta región. Estos nos han expresado cómo se visualizan a sí mismos en tanto representantes o depositarios de esta tradición musical. También nos han hecho saber qué cambios generacionales han ocurrido en la práctica del son de huapango huasteco, en la búsqueda de entender; cómo se reproduce social y culturalmente ésta tradición, quiénes la mantienen viva y le dan continuidad.

De esta manera sabemos de la existencia de varios tríos huastecos de la zona de Jalpan y Ahuacatlán de Guadalupe, Querétaro, quienes recrean tanto el son huasteco como el son arribeño con los instrumentos huastecos tradicionales; violín, jarana y quinta huapanguera. En lugares ubicados entre la huasteca y la Sierra Gorda, en ciertos pueblos como Pinal de Amoles, Jalpan y Concá ejecutan el son arribeño con un estilo muy peculiar; dos tradiciones se entrelazan para producir un híbrido musical.

El ritmo de los instrumentos, el colorido de los vestuarios y las costumbres que enmarcan al huapango hacen de este género musical una de las tradiciones más importantes de nuestro país y cultura. El huapango se ha convertido en una tradición de algunos municipios del estado. En Pinal de Amoles en el mes de marzo se celebra el famoso concurso nacional de

huapango, en el año 2015 cumplió su edición número XXIII. Mientras que en abril de ese mismo año el municipio de San Joaquín festejó la edición número XLI del concurso nacional de baile huapango en San Joaquín.

El huapango se divide en dos estilos: el son huasteco y el son arribeño, el cual es más común en estados como Guanajuato, Querétaro y en algunos municipios de San Luis Potosí. El huapango se toca en las regiones de Querétaro, Veracruz, San Luis Potosí, Hidalgo, Tamaulipas y Puebla. Su origen se remonta al siglo XVII y se atribuye a la mezcla de las tradiciones musicales de los indígenas y los instrumentos propios de los españoles.

El conjunto tradicional de huapangueros es llamado trío huasteco, y está formado por una guitarra de cinco u ocho cuerdas, la jarana huasteca y el violín que pauta la melodía. El canto del huapango se ejecuta generalmente a dos voces, y en ocasiones se turnan los versos de una copla. Los municipios en donde encontramos mayor manifestación de tríos de huapango son: San Joaquín, Jalpan de Serra, Pinal de Amoles, Tolimán, Landa de Matamoros y la capital del estado el municipio de Querétaro.

El huapango no es el único son que se toca en la huasteca, ya que también existe el son de costumbre. Este último es propio de la población indígena, en general sólo se canta, tiene una función ritual, y difiere en estructura rítmica del huapango huasteco. Se interpreta en las comunidades que se reconocen como huastecas, pertenecientes a los estados de Veracruz, Tamaulipas, San Luis Potosí, Hidalgo, Puebla y Querétaro. El significado y origen preciso de la palabra "huapango" ha dado lugar a polémicas. Las tres posturas más conocidas son las siguientes:

A) Proviene del náhuatl "cuauhpanco", que significa leño de madera; "ipan", sobre él; y "co", lugar: es decir, sobre el tablado o sobre la tarima, por lo que los bailes de tarima están comprendidos dentro del huapango.

B) Es una alusión a los pobladores del Pango (refiriéndose al Pánuco, río que marca el límite entre los estados de Veracruz y Tamaulipas), a través de una síncopa cuyo significado probablemente haya sido "los cantos y bailes de los

huastecos del Pango". Es decir, música y baile de los del Pánuco, (Chávez, 1930).

C) Es una deformación o derivación de la palabra que da nombre a un canto flamenco: fandango, el cual, además de estar ligado a la génesis del huapango, sirve como vocablo para designar las fiestas en las cuales se ejecuta son huasteco. Para otros, "huapango" simplemente quiere decir "son huasteco": el son que se toca en las huastecas.

El son es un género de música propio de la cultura mestiza. A su vez, el huapango es un tipo de son que se deriva de música prehispánica, de repertorios conocidos por negros y mulatos, y de fandangos y seguidillas originadas por españoles que se arraigaron en México en el siglo XVIII o tal vez antes (Hernández Azuara, 2003). Aunque de manera laxa son huasteco es sinónimo de huapango, la primera de estas denominaciones puede originar confusión, pues el huapango no es el único son que se toca en la huasteca, ya que también existe el son de costumbre, como se ha mencionado.

Por otra parte, es ambiguo llamar al huapango huasteco "huapango" a secas, pues con esta palabra puede hacerse referencia al huapango arribeño y al huapango jarocho. Estos dos tipos de son difieren del huapango huasteco en cuanto a estructura lírica y musical, así como en la dotación de instrumentos y en la forma de las fiestas en las cuales se toca.

Existen dos tipos de huapango: el tradicional y el moderno. El huapango tradicional se interpreta utilizando tres instrumentos: jarana, guitarra quinta o huapanguera, y violín. Este último exige un virtuosismo técnico y una ejecución llena de sentimiento, pues lleva la melodía y realiza los floreos que adornan el son. La jarana huasteca es una guitarra de tamaño pequeño y cinco cuerdas que se utiliza para llevar el ritmo. Es el registro medio entre el agudo del violín y las notas graves de la guitarra quinta.

El origen de los instrumentos propios del son huasteco se remonta a la antigua historia de la guitarra y el violín europeos.

Ciertos instrumentos europeos del siglo XVI, tales como la vihuela, la guitarra renacentista y luego la guitarra barroca, siendo éstas las antecesoras de las guitarras utilizadas en el son huasteco, la jarana tiene una más reciente aparición, este instrumento que a mediados del siglo XX conformó el presente trío instrumental del huapango, además del violín huasteco. Al consumarse la conquista de México por las huestes españolas en el siglo XVI, se procedió a realizar la conquista espiritual y cultural de los pueblos. Los sones y otras formas tales como el romance traídos por los conquistadores se acompañaron al principio con vihuelas, arpas, laúdes y guitarras.

Pronto se usaron estos instrumentos en fiestas religiosas y populares por los indígenas y negros llegados con los españoles a estas tierras. Se ha comprobado el uso que los indígenas hicieron de esta enorme variedad de instrumentos que penetraron en México durante la conquista y que pronto aprendieron a tocarlos y a fabricarlos. Se llegó a tal grado de dominio sobre los instrumentos traídos, que se especializaron en construirlos y adaptarlos a sus necesidades. Los indígenas mostraron una enorme habilidad para tocar y construir los instrumentos introducidos que se extendieron por todos los confines de la Nueva España, hasta llegar a los lugares más recónditos de la sierra (Azuara, 2003).

Las guitarras construidas en la Nueva España conservaron las principales características técnicas y musicales que poseían las originales. Al ser recreadas por artesanos indígenas, las guitarras adquirieron un sello particular y, de esta forma, se terminaron creando nuevos instrumentos que poco a poco adquirirían un carácter netamente novohispano. Hasta la fecha, en la huasteca se conserva el nombre de “guitarra quinta”, para el instrumento que acompaña al huapango conocida también como “quinta huapanguera” El estilo queretano define sus perfiles por la influencia que sufre del huapango potosino y del son arribeño de Querétaro y Guanajuato.

La guitarra huapanguera presenta una gran caja y cinco cuerdas que pueden aumentarse a ocho al usar tres dobles; rasguea y puntea según exija la ejecución dando el apoyo rítmico y el bajeo que pide el baile. El cantante de huapango utiliza repetidamente el falsete y requiere de un registro agudo.

En cuanto a versificación, existen varias formas, pero las más tradicionales son la quintilla y el sexteto con versos octosílabos. Las estrofas conformadas de esa manera son llamadas coplas. Las rimas pueden ser asonantes o consonantes, siempre entre versos pares y versos nones.

Por su parte, haciendo uso de estos instrumentos el creador de versos, el trovador, solamente puede componer versos o adquirir también la modalidad de improvisador o repentista: aquel que crea los versos en el momento y según la ocasión. Los autores de los huapangos tradicionales han sido olvidados y sus piezas se han vuelto del dominio público. El contenido de las coplas es muy diverso. Suele ser festivo debido al carácter profano y mestizo del huapango. Pueden encontrarse versos de alegría, amor, desgracia, tristeza o pasión; narraciones épicas y cantos a la tierra.

Estos temas también aparecen en el son jarocho y el son jalisciense, sin embargo, existen algunos matices que distinguen al son huasteco, así tenemos que los versos del son jarocho son satíricos, humorísticos y pícaros, y los del son jalisciense presentan un tono bravo y gallardo. Los del son huasteco presentan esas cualidades, pero se caracterizan por expresar melancolía y anhelo, unidos a una sublime resignación. Las piezas son de carácter lírico, en tanto no narran una historia, pues cada copla contiene un mensaje independiente. Por ello, las coplas que aparecen en un son suelen aparecer sin ningún problema en otros sones, y el número de las mismas no es fijo, sino que varía al gusto de los intérpretes o por petición de los escuchas.

Por lo tanto, no puede decirse que tal o cual copla es de éste o aquél son, sino más bien que aparece en tal o cual huapango. Esto dota al huapango tradicional de una gran vitalidad y creatividad que rompe las interpretaciones rígidas y permite improvisar.

Por otra parte, el origen del huapango moderno también llamado huapango ranchero, huapango urbano, huapango lento, canción huapango y hasta canción ranchera huapanguera se ubica en los años cuarenta. El principal responsable de la popularización del huapango fuera de las huastecas fue "el viejo Elpidio", un violinista veracruzano que había emigrado a la ciudad de

México en los años treinta. Allí impuso la forma estilizada en que ejecutaba el huapango tradicional, la cual adoptaron diversos tríos de guitarristas y llegó a ser popular en todo el país en los años cuarenta. De esta manera aparecieron muchas piezas de huapango moderno que modificaron el son tradicional.

Algunas de estas composiciones hablaban de los huastecos como sujetos muy afines a los charros machos y mujeriegos del cine nacional. Los autores de este tipo de huapango registraron sus piezas y no las dejaron al dominio público. Incluso, "el viejo Elpidio" registró como suyos algunos huapangos tradicionales como "El bejuquito", mismos que encontró en un rollo anónimo resguardado por la biblioteca nacional y que, al parecer, data del siglo XIX.

Las piezas del huapango moderno carecen de improvisación, utilizan el falsete como un mero adorno, se ejecutan con instrumentos de mariachi, y presentan ritmos de canción ranchera.

Además, los versos casi nunca son octosilábicos. De ordinario, las estrofas no son independientes, sino que forman parte de una idea expresada en la totalidad del son. Esto puede deberse a que el son sea narrativo, por lo cual una estrofa tomada de forma aislada cuenta sólo una parte de la historia que relata el huapango. Ello también les da el carácter de exclusividad, es decir, cada estrofa pertenece a tal o cual son determinado, en el que expresa una parte del mensaje, pues si se interpreta en otro son, romperá la secuencia del mismo por ser extraño a la idea de tal son o por no poder expresar por sí sola una idea completa.

Además, las piezas de huapango moderno hacen uso del estribillo. Estos grupos también pusieron de moda la utilización de sombreros y trajes charros, así como la cuerera tamaulipeca. Entre ellos se incluyen, además del propio Elpidio Ramírez, el conjunto Típico tamaulipeco, José Alfredo Jiménez, los Tariácuri, el trío Calavera y los Trovadores tamaulipecos.

Es importante mencionar que algunos tríos de huapango interpretan tanto sones tradicionales como modernos, por ejemplo, Alegría huasteca, Armonía huasteca, los Caimanes de Tampico, el trío Tamazunchale, y Soraima y sus

huastecos. El origen de los instrumentos propios del son huasteco se remonta a la antigua historia de la guitarra y el violín europeos.

Por lo que respecta al baile, este se ejecuta en parejas, taconeando y repunteando según sea el ritmo de la música. Su contexto natural es la fiesta de huapango, llamada fandango o huapangueada, que hasta antes de los setenta se llevaba a cabo bajo una enramada o en una galera. Era común la presencia de una tarima sobre la cual se ubicaban los músicos y los bailadores. No obstante, en diversas ocasiones el baile se ejecutaba sobre la tierra.

Abordando las teorías sociales que hasta los años setenta fueron principalmente estructuralistas, las que determinarían los sentidos y acciones, de tal forma que la sociología no era sino la ciencia que interesada por la acción social la estudiaba a partir de sus determinantes estructurales. En estas perspectivas el concepto de identidad no tuvo un papel central en la teorización y en las excepciones en las que fue introducido, resultaba derivado de estructuras o bien se sumergía en el ámbito psicológico de la personalidad.

Hasta hace tres décadas la aproximación a la música tradicional en México, se realizaba generalmente desde el folklore, la literatura o la historia nacionalista. M. Campos (1928) refiere que, “...*estudiaba el fenómeno folklórico musical con pocos juicios de interpretación antropológica o social...*” Al respecto, en el texto de Hernández Azuara, de la escuela nacional de antropología, se hace un recuento de la historia de la república mexicana y notando grandes carencias respecto de las historias regionales, que probablemente se deban a cacicazgos del pasado.

Asimismo, entre tantas variantes del son mexicano, pocos sones han sido estudiados en sus entornos y contextos regionales, por lo que Hernández Azuara pretende subsanar estas carencias en torno a nuestros conocimientos del son huasteco, también conocido como huapango. El autor apunta que, “...*siempre pondero este punto cuando contemplo la enorme variedad de sones que tenemos en el país, porque su distribución ha de deberse a factores políticos, dado que marca identidades regionales...*”

En torno a lo anterior, surgen una serie de planteamientos acerca de qué es la música tradicional y la función del músico que la interpreta, ya que en este momento histórico, que algunos ya no definen como globalización sino como pos-globalización, en la literatura actual se habla de una fase de la economía mundial, de pos-industrialización, en donde básicamente son los mercados financieros y no los sectores productivos los que tienen la batuta en cuanto al desarrollo de las políticas económicas mundiales, ya que en muchos países industrializados se habla de una crisis financiera, por ejemplo Estados Unidos de Norte América.

Pero, ¿qué pasa con la música popular, en concreto con la música tradicional, en este momento en el que ya no podemos hablar simplemente de mundialización de la economía, de globalización de las culturas, de una relación entre lo global y lo local que hace que las tradiciones empiecen a tener otro tipo de cambios derivados de factores exógenos que afectan la dinámica local? Es cierto que deslindar giros en la dirección y énfasis teóricos en la escritura antropológica, etnomusicológica o del tema que se trate sobre música en el orden global es complejo, por ello nos decidimos efectuar esta investigación para responder algunas interrogantes a través del análisis fundamentado en la teoría y metodología antropológica.

En esta línea de investigación, la música tradicional de México es producto de un proceso de interculturalidad que se ha dado en un contexto de constantes migraciones, en donde hay dos factores que repercuten directamente en la creación de diversas expresiones populares que con el tiempo se vuelven tradición. El primer factor importante es la formación de nuevas identidades regionales, étnicas, incluso nacionales, que tienen un carácter diferenciador ante el otro, y en esa diferenciación crean una identidad y con ella una tradición, en este caso musical.

Otro factor que hay que tomar en cuenta es que, la cultura mexicana es híbrida debido a una serie de tradiciones, configurando identidades múltiples asociadas en parte a una migración constante. En ese sentido hallamos tradiciones inventadas, algunas relativamente nuevas, reconstruidas constantemente, lo cual da un ejemplo de la capacidad de la creación cultural y



de su proceso de cambio. En este tenor nos planteamos la siguiente pregunta: ¿Qué tanto se puede considerar al huapango como un elemento que representa la identidad cultural en esta región y de ser así, cuáles son sus mecanismos de reproducción y cómo es que en un entorno globalizado éste género musical interactúa con otras manifestaciones musicales y tiene asegurada su continuidad?

La tradición del huapango se ubica en un espacio geográfico y cultural conocido como la región huasteca de nuestro país, en el estado de Querétaro, la Sierra Gorda comparte una porción de este territorio, por lo tanto la categoría socio-territorial es fundamental en esta investigación.

Es así que, esta investigación se enfoca en la caracterización de los municipios de la Sierra Gorda queretana en relación con la dinámica de los músicos del son de huapango huasteco, un aspecto a considerar tiene que ver con la migración hacia los Estados Unidos de Norteamérica de una parte significativa de población de los municipios serranos, quienes también son portadores de cultura por medio de la interpretación y difusión del son huapango, importante elemento identitario y de cohesión social.

Diversos tríos huastecos han logrado una difusión tanto a nivel local, nacional e internacional gracias a los alcances de las nuevas tecnologías en información y comunicación, a través de las cuales se manejan las estaciones radiofónicas que programan esta música, así como la proyección de videos que los propios músicos suben a internet, y por la utilización de las redes sociales, lo que ha facilitado que las agrupaciones musicales de huapango sean conocidas fuera de nuestro país, facilitándoles realizar giras internacionales en diversas partes del mundo, en países donde es bien acogido el son huasteco. Lo anterior nos muestra que esta tradición musical no sólo sigue vigente sino que se fortalece a través del surgimiento de nuevos tríos que recrean el son huasteco.

Llama la atención la iniciación en este género musical desde edades muy tempranas, como lo muestra la participación de pequeños bailadores en los concursos de huapango que se organizan en diversos lugares de la huasteca.

Esto nos da una idea sobre la manera en que se difunde y se recrea la cultura a través de la dinámica regional, cuyo proceso se explica a través de recopilar y analizar información etnográfica, centrándonos en algunos de los actores sociales más relevantes, los organizadores iniciales de uno de los festivales más reconocidos a nivel nacional de esta tradición así como de trazar una genealogía de una de las agrupaciones musicales emblemáticas de esta región.

### **Objetivo General:**

- Profundización en la situación actual de los músicos del son de huapango en el estado de Querétaro e identificación de las principales problemáticas que enfrentan las agrupaciones musicales tradicionales del huapango queretano, en relación con el acceso al mercado de trabajo, las formas en que se reproduce este género musical hacia las nuevas generaciones; de qué aspectos o elementos depende el que se mantenga la tradición; económicos, sociales y culturales (reconocimiento social, apoyo institucional, redes sociales, apoyo económico vía migración, etcétera).

### **Objetivos específicos:**

- Ubicación de las comunidades en las que el huapango tiene una presencia relevante, con la finalidad de conocer la situación actual de los músicos tradicionales de este son, en relación con la permanencia y reproducción de esta tradición.
- Significado de ser músico huapanguero en el estado de Querétaro; ¿cómo se visualizan a sí mismos estos músicos en tanto representantes o depositarios de esta tradición musical?
- Conocimiento de los cambios generacionales que han ocurrido en la práctica del son huapango huasteco; ¿cómo se reproduce social y culturalmente esta tradición, quiénes la mantienen viva y le dan continuidad?

## **Hipótesis**

- Sí se considera al estado de Querétaro como una región “huapanguera”, en tanto que ésta expresión cultural y musical está presente en todo el estado, es porque la tradición del huapango rebasa los límites geográficos de los municipios queretanos, al recrearse el baile y la ejecución de este son a lo largo y ancho del territorio estatal, refiriéndose así a una región cultural y no a una región específicamente geográfica.
- Al observar la cultura huasteca como un elemento de identidad, a través del gusto por el baile, la música y el ambiente “huapanguero”, esta tradición se reproduce, mantiene y difunde, porque los pobladores de la huasteca, comparten tradiciones, rituales, costumbres, vestimenta y gastronomía, lo cual los identifica y hace que se reconozcan como “huastecos”.

## **Justificación**

Analizar la construcción de la identidad cultural de la tradición del huapango de los músicos de las comunidades queretanas en las que se ejecuta este son, a través de los rasgos culturales costumbres y rituales que se realizan alrededor de esta tradición. Por lo tanto esta investigación es un trabajo antropológico en el cual se estudian los mecanismos de permanencia, reproducción social y cultural de la música de huapango en la Sierra Gorda queretana.

Los factores de carácter cultural, político y económico, así como la manera en que se transmite y difunde esta tradición cultural, tanto en comunidades de la Sierra Gorda, como en espacios urbanos del estado de Querétaro.

Asimismo se analizan los cambios generacionales que se han dado en los músicos de huapango queretano, para este propósito se ha tomado como estudio de caso a la familia Camacho, la cual es originaria del municipio de San Joaquín, Qro., para conocer las estrategias que esta familia ha desarrollado en el aprendizaje, ejecución y permanencia entre los tríos de huapango representativos de la sierra queretana.

El primer acercamiento a la familia Camacho, se realizó por medio de una entrevista semi-estructurada, para después realizar una estancia de campo en San Joaquín, con motivo de entrevistar a los elementos actuales del trío Las flores de las huastecas, integrantes de la familia Camacho, quienes recientemente celebraron el 30 aniversario de trayectoria musical.

Al mismo tiempo nos dimos a la tarea de asistir a los concursos de huapango que se llevan a cabo en varios municipios del estado queretano, siendo el concurso con mayor número de ediciones el que se realiza en San Joaquín.

Así mismo se realizaron entrevistas semi-estructuras a los tríos de huapango que se presentan cada sábado en las instalaciones de Radio y Televisión Querétaro, haciendo un sondeo con estos músicos, para identificar las comunidades y municipios de los que ellos son originarios, así como conocer la manera en que se inician cada uno como músico de huapango, su grado escolar, si pertenecen a un grupo étnico, si cantan en un idioma indígena, si ellos mismos fabrican sus instrumentos, si hay presencia femenina al interior de estos tríos, cómo se ven a sí mismos como huapangueros y el significado que para ellos tiene el ser ejecutantes del son huasteco, como también representantes de esta tradición cultural en nuestro país y en el extranjero.

Un hecho importante para la difusión del huapango ha sido el concurso de San Joaquín del cual uno de los fundadores es el sr. Gilberto Ledesma, a quien contactamos en un aniversario del programa “venga a bailar huapango” de Radio y Televisión Querétaro, que por ser el conductor fundador de esta emisión radiofónica se le entregó un reconocimiento como promotor del huapango en el estado de Querétaro.

En esa ocasión le externamos nuestro interés por entrevistarle para realizar una historia de vida a través de una entrevista profunda con el propósito de conocer su trayectoria profesional y su vida familiar, ya que don Gilberto es una figura emblemática en la región de la sierra queretana, porque él fue presidente municipal de San Joaquín, periodista, locutor de radio, promotor cultural del huapango, y cantante profesional de música mexicana. Por lo cual su colaboración en esta investigación fue de suma importancia, por tratarse de un actor social relevante entre la población de San Joaquín. Para lo cual realizamos una estancia de campo en dicho municipio y durante la cual don Gilberto nos recibió en su domicilio particular accediendo a que lo entrevistáramos, lo que nos permitió recolectar una importante serie de datos para esta tesis.

**“...DICEN QUE LOS GAVILANES,  
NUNCA PIERDEN UNA PRESA,  
Y QUE ALGUNOS CAPORALES,  
QUEDAN DE SEGUNDA MESA,  
Y ES QUE HAY MUJERES FATALES,  
QUE LOS COGEN DE SORPRESA...”**

**“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)**

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

El objetivo de este capítulo es presentar un marco de referencia para el desarrollo de esta investigación en la cual el propósito conocer los rasgos culturales, además de los mecanismos de reproducción y permanencia de la tradición de los músicos queretanos de huapango, para comprender cómo se construye la identidad cultural a través del estudio de sus costumbres, rituales y acciones cotidianas, se ha llevado a cabo la lectura de varios textos de teóricos que abordan temas sobre estrategias productivas, organización del trabajo, unidad doméstica, aprendizaje, tradición musical, tecnologías, redes sociales.

Entre otras categorías que retoman propuestas vistas desde la etnomusicología para mostrar la importancia que tienen estos conceptos en el estudio de la trayectoria familiar y musical que la familia Camacho ha desarrollado por cuatro generaciones, al mismo tiempo que realizamos la historia de vida de don Gilberto Ledesma y un sondeo entre varios tríos de huapango queretano, basándonos en que la música tradicional de México es producto de un proceso intercultural que se ha dado en un contexto de constantes migraciones, en donde hay dos factores que repercuten directamente en la creación de diversas expresiones populares, las cuales con el tiempo se han vuelto tradición.

El primer factor importante es la formación de nuevas identidades, regionales, étnicas, incluso nacionales, que tienen un carácter diferenciador ante el “otro”, y en esa diferenciación crean una identidad y una tradición.

Ya anteriormente mencionamos que la tradición musical mexicana es híbrida, resultado de una serie de tradiciones, de identidades diversas, es producto de la constante migración (Uribe, 2010).

La etnomusicología se definió en sus orígenes como el estudio de la música en las sociedades de tradición oral, esta definición marcó la diferencia entre la musicología histórica, (que estudia la música a partir del cambio evolutivo en un contexto temporal), con el estudio de los fenómenos que no dependen de la evolución del tiempo.

Se trata de una disciplina que vino a ampliar los postulados de la musicología comparada, creada en 1885 por Guido Adler. A diferencia de la enseñanza lírica que comparten de generación en generación los músicos de huapango tradicionales. En el texto de “Definiciones de musicología comparada y etnomusicología”, Cruces, (2001) refiere que, “...*La musicología sistemática se debía encargar del estudio de los aspectos teóricos y prácticos musicales, en contraposición con la musicología histórica avocada sobre todo al estudio de las épocas, las naciones y las escuelas de arte...*”

Carlos Chávez (1930) sostenía que: “...*Los músicos debemos conocer nuestra tradición. Mientras esto no sea, los compositores no harán música mexicana y seguirán diciendo que hay que continuar con la tradición europea porque la tradición mexicana no existe...*”

Al reflexionar sobre la etnomusicología en México, encontramos que la música está presente en diferentes ámbitos, por ejemplo, en rituales de los grupos indígenas, en diversas regiones del país. En este caso, el son es un género de música propio de la cultura mestiza, de hecho así lo manifiestan los pobladores del municipio de San Joaquín, Qro., quienes se reconocen como “mestizos”, y ubicándonos en esta región del estado de Querétaro, aquí tocamos el tópico de región, en el cual se encuentran los aspectos sociales, culturales, de la vida biológica actual que están estrechamente interrelacionados.

Es ante todo, acerca de las expresiones o articulaciones de la diferencia basada en lugar y territorio.

En la historiografía latinoamericana, son pocos los trabajos que se ocupan de los problemas espaciales y territoriales, que analizan las interacciones entre el espacio y tiempo, en perspectiva histórica Marco Antonio Landavazo, (2004) refiere que: *“...resultan ilustrativos los diversos trabajos, que se ocupan de la formación de regiones, específicamente en los aspectos de economía y cultura...”*

De acuerdo a lo anterior, tomando en cuenta la distribución en la geografía y cultural de la música de huapango, es conveniente hacer algunas acotaciones en torno a las categorías de territorio y región. El territorio cultural es un concepto dinámico, así como la región es una categoría elástica, en constante evolución (Martinelli, 2004), ya sea que nos refiramos a una dimensión local o regional, que abordamos enseguida.

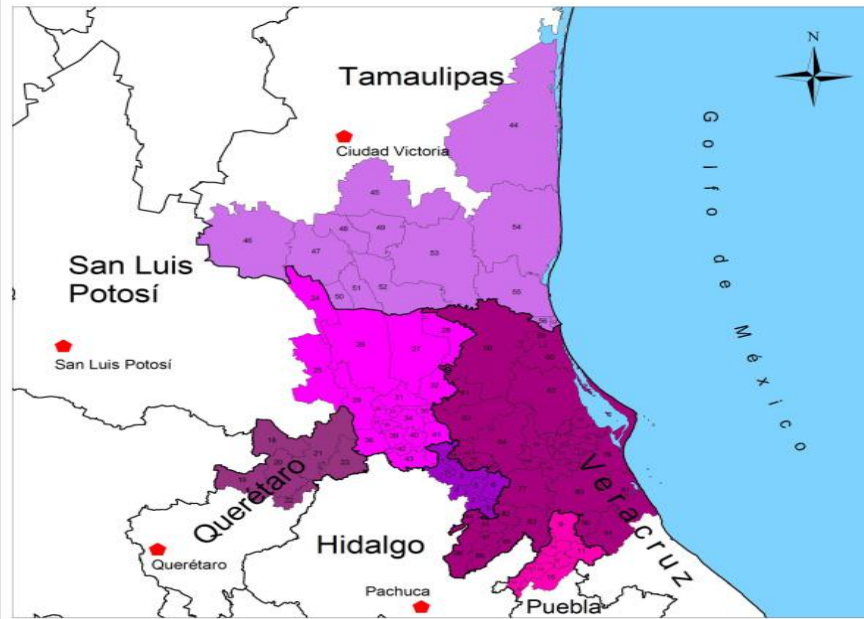
### **La dimensión regional en el entorno global**

En esta investigación antropológica tocamos el tema de región, como un concepto de rasgos culturales únicos y tomamos como referente la postura de Laura González, quien en su texto “La revolución verde”, habla de las “Fronteras movibles”. Que el caso del huapango se identifica con este concepto, ya que más que hablar de límites geográficos, se habla de límites culturales, es decir que a pesar de encontrarse en diferentes estados con divisiones geopolíticas, los pobladores de las 6 huastecas, comparten una cultura que se distingue por su gastronomía, su vestimenta, su carácter alegre, sus festividades y por supuesto su música. Asimismo los habitantes de los municipios huastecos que emigran a otro país, por ejemplo a los Estados Unidos, llevan consigo la cultura huasteca a su nuevo entorno geográfico.





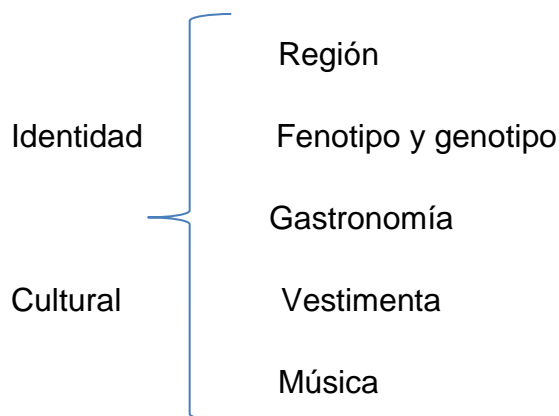
## Programa de Desarrollo Cultural de la Huasteca



MUNICIPIOS	
<b>HIDALGO</b>	<b>TAMAULIPAS</b>
1. San Felipe Ortelán	44. Soto la Marina
2. Jaltocán	45. Tula
3. Huasteca de Reyes	46. Tampico
4. Huasteca	47. Cuernavaca
5. Abasco	48. Gómez Farías
6. Huasteca	49. Soledad
7. Yahuatla	50. San Mateo
8. Xochitlán	51. Arriaga
	52. San Mateo
	53. Soledad
	54. Atlix
	55. Atlix
	56. Tampico
	57. Ciudad Madero
<b>PUEBLA</b>	<b>VERACRUZ</b>
9. Francisco Z. Mena	58. Minatitlán
10. Panotlán	59. Puerto Viejo
11. Veracruz Cerro de las Campanas	60. Tancitaro
12. Jilotepec	61. El Higo
13. Tlaxiaco	62. Coahuila de Matamoros
14. Tlaxiaco de Juárez	63. Tlaxiaco
15. Panotlán	64. Tlaxiaco
16. Tlaxiaco	65. Tlaxiaco
17. Naupan	66. Tlaxiaco
	67. Tlaxiaco
<b>QUERÉTARO</b>	68. Tlaxiaco
18. San Juan del Río	69. Tlaxiaco
19. Querétaro	70. Tlaxiaco
20. Pinar de Anáhuac	71. Tlaxiaco
21. Jilotepec de la Sierra	72. Tlaxiaco
22. San Juan del Río	73. Tlaxiaco
23. Landa de Matamoros	74. Tlaxiaco
	75. Tlaxiaco
<b>SAN LUIS POTOSÍ</b>	76. Tlaxiaco
24. El Naranjo	77. Tlaxiaco
25. Tlaxiaco	78. Tlaxiaco
26. Ciudad Valles	79. Tlaxiaco
27. Tlaxiaco	80. Tlaxiaco
28. Ezequiel	81. Tlaxiaco
29. Aquilón	82. Tlaxiaco
30. Tancitaro de Santos	83. Tlaxiaco
31. Tlaxiaco	84. Tlaxiaco
32. San Vicente Tancitaro	85. Tlaxiaco
33. San Antonio	86. Tlaxiaco
34. Tancitaro de la Corona	87. Tlaxiaco
35. Tancitaro de Soledad	88. Tlaxiaco
36. Xilixtla	89. Tlaxiaco
37. Huasteca	90. Tlaxiaco
38. Coahuila	91. Tlaxiaco
39. Jilotepec de Tlaxiaco	92. Tlaxiaco
40. Tancitaro	93. Tlaxiaco
41. San Martín Chichiquila	94. Tlaxiaco
42. Tlaxiaco	95. Tlaxiaco
43. Tlaxiaco	96. Tlaxiaco
44. Tlaxiaco	97. Tlaxiaco
45. Tlaxiaco	98. Tlaxiaco
46. Tlaxiaco	99. Tlaxiaco
47. Tlaxiaco	100. Tlaxiaco

(Fuente: [www.vinculacion.conaculta.gob.mx](http://www.vinculacion.conaculta.gob.mx))

## Construcción de rasgos culturales



(Fuente: elaboración propia.)

La tradición del huapango, se focaliza en una región específica que es la zona huasteca de nuestro país. En el estado de Querétaro se ubica en la Sierra Gorda, y por lo tanto la categoría de análisis regional, es fundamental en esta investigación. Eric Van Young (1991) menciona que; *“...La región es la espacialización de una relación económica y de las clases sociales...”*, hace globalmente lo mismo, sustituyendo la metáfora de espacio social, (como cuando hablamos de distancia social, movilidad social, etc.), por aquellas distancias reales de espacio físico.

En torno a este mismo concepto, Guillermo De La Peña (1991), señala que, en el tejido regional *“...el concepto de región empieza a formar parte del instrumental ampliado de nuestra disciplina, no se trata de una categoría trans-histórica, no expresa una definición real, no es un concepto univoco en torno al cual pueda construirse un tipo ideal o una teoría general de las regiones...”*

Por el contrario es un concepto histórico, cuyo significado se modifica por circunstancias de tiempo y lugar. Se refiere a un espacio privilegiado de investigación pero supone un planteamiento previo de problemas a partir de teorías y conceptos trans-regionales, se trata en fin de un recurso metodológico de particular importancia, que puede incluso ser exigido por la propia teoría.

Visto así, *“...el territorio es este concepto que estamos construyendo y cuando hablamos de este territorio, no de lo administrativo ni de lo burocrático, sino que hablamos de un territorio establecido donde los ciudadanos y las ciudadanas interactúan con sus comunidades y se apropian o rechazan espacios determinados para el uso y disfrute de sus actividades culturales...”* (Martinelli, 2004).

Por su lado, los economistas “regionalizan” un país al dividirlo en espacios caracterizados por formas distinguibles de la organización de los recursos de la población, el enfoque neoclásico ha creado además una sofisticada “teoría de la localización”, que pretende explicar las relaciones entre población y recursos, y entre las zonas rurales y urbanas, a partir de criterios de optimización.

Los planificadores parten de las regiones económicas para establecer sus niveles referenciados de desarrollo y buscar, con mayor o menor ingenuidad remedios a las desigualdades; ellos mismos definen “regiones al futuro”, que supuestamente resultarían de la acción de organismos gubernamentales y planes de desarrollo.

En una definición compleja aunque no real, la región se presenta como un espacio medio, menos extendido que la nación o el gran espacio de civilización, más vasto que el espacio social de un grupo. Integra lugares vividos y espacios sociales con un mínimo de coherencia y especificidad, que hacen de la región un conjunto que posee una estructura propia, distinguible por ciertas representaciones en la percepción de los habitantes y los extraños (las imágenes regionales). La región es menos netamente percibida y concebida que los lugares de lo cotidiano o los espacios de la familiaridad.

Pero constituye en la organización del espacio-tiempo vivido, una envoltura esencial, anterior al acceso a entidades mucho más abstractas.

Giménez (2004) acota que no hay que confundir a la región como un espacio puramente material, siguiendo a los geógrafos refiere que, *“...Conviene, en primer lugar, que el espacio regional posea los caracteres de un espacio social, vivido e identitario, delimitado en función de una lógica organizativa, cultural o política. Se requiere en segundo lugar, que constituya un campo simbólico donde el individuo en circulación encuentre algunos de sus valores esenciales y experimente un sentimiento de la identificación con respecto a las personas con quienes se encuentre...”* (Di Meo, 2000, en Giménez, 2004: 33).

En el contexto regional que caracteriza a la huasteca, como parte esencial de la identidad, se ubica el huapango, el cual es un género musical basado en el compás ternario, interpretado en diversas formas, la más conocida es el huapango típico o son huasteco interpretado por un trío huasteco. Se toca en las regiones de Veracruz, Tamaulipas, San Luis Potosí, Hidalgo, Puebla y Querétaro. Desde la llegada de los españoles al territorio mexicano, el huapango ha sido objeto de la reivindicación cultural de los nativos de la región

huasteca, las estaciones de radio indigenistas recopilan las ejecuciones de los grupos indígenas de la región.

Lo anteriormente citado nos remite al entorno de la globalización cuyas visiones en torno al problema de la globalización y la música del mundo constituyen elaboraciones de muy variada sistematicidad; ninguna de ellas es un marco teórico y mucho menos un paradigma, muy pocas tienen que ver con enfoques posmodernos. Ni una sola incluye el tratamiento estructural de la música de modo que se pueda aspirar a comprender los fenómenos musicales que acompañan a los procesos de fusión, a la generación de estilos híbridos o a lo que fuere en términos puramente musicales. Cabe mencionar que en esta investigación no se discuten los conceptos de tradición y globalización, ya que sabemos que el huapango es un género musical de fusión.

La literatura sobre música del mundo, sitios globales, inter-cultura, géneros híbridos y globalización musical es hoy masiva, más allá de sus desniveles en materia de excelencia; *“...la exclusión de todo ese mundo ha sido para mí una decisión penosa, pero este libro está consagrado a la teoría...”*. (Reynoso, 2006).

Una objeción común contra la globalización sostiene que ésta erosiona la autenticidad cultural, o incluso que diluye la pureza de una cultura dada. Por ejemplo, los autores del informe Alternativas a la Globalización Económica afirman que, *“...Los logotipos comerciales reemplazan a las culturas locales auténticas como la fuente primaria de identidad personal...”* (Revista Gedisa Editorial México, 2003).

En el largo plazo, la McDonalización del mundo equivale a la imposición de estándares uniformes que eclipsan la creatividad humana y deshumanizan las relaciones sociales.

Los gobiernos y pueblos alrededor del mundo están cada vez más preocupados por una homogenización cultural global dominada por los valores y estilos de la vida estadounidense y occidental, que son representados a través del enorme complejo industrial del entretenimiento de Estados Unidos.

En una “Convención sobre la Diversidad Cultural” internacional se reconoció la importancia de todas las naciones y pueblos a mantener la diversidad cultural. Es importante mencionar que ésta requeriría no de abogados para su interpretación, sino de “expertos culturales”.

En la actualidad es difícil estudiar la música tradicional: el contexto de la globalización y la producción de música masiva han dado como resultado una difuminación de los límites entre lo tradicional y lo comercial. Por su parte, los músicos tradicionales se encuentran en un dilema: conservar “intacta” su tradición o vivir de sus conocimientos musicales, pero poniéndolos al servicio de géneros comerciales. Además, hay que considerar la diversidad de actores sociales que intervienen en la creación y definición de la música tradicional. Todo esto hace del tema de la música tradicional un espacio desde donde se pueden generar una serie de reflexiones sobre la dinámica cultural de las sociedades actuales.

### **El huapango, elemento identitario en la huasteca**

En esta investigación el concepto de identidad, el cual es un concepto no solo complejo sino también polémico, y para ocuparse de su estudio es necesario, primero precisar desde qué realidad, saber, enfoque y nivel se analiza. No es lo mismo tratar la identidad a partir de la antropología que desde la sociología, como diferente será abarcarla con la psicología que con la filosofía. Ascensión Barañano Cid, (2010), menciona que, *“...El concepto antropológico de identidad cultural, tanto en el conocimiento científico como, sobre todo en el conocimiento ordinario, se suelen confundir los conceptos de conocimiento, información, saber y cultura...”*

A menudo la cultura se usa como acumulación de conocimientos o para designar una cualidad deseable que podemos adquirir leyendo, yendo con frecuencia al teatro, a exposiciones o conciertos.

El concepto de identidad no tuvo un papel central en la teorización y en las excepciones en las que fue introducido resultaba derivado de estructuras o bien se sumergía en el ámbito psicológico de la personalidad. Sherry B. Ortner (1984), refiere que en la práctica de los años 80, *“...La teoría moderna de la práctica busca explicar la relación que se obtiene entre la acción humana, por un lado, y alguna entidad global que podemos llamar: el sistema, por otro lado lo que la teoría de la práctica pretende explicar, entonces, es la génesis, la reproducción y el cambio de la forma y significado de una totalidad socio-cultural, dada y definida...”*

Manifestando así que cualquier cosa que haga la gente es una práctica y que el estudio de la misma es después de todo el estudio de todas las formas de acción humana, pero desde un ángulo político particular. La mayor parte de la antropología práctica, hasta la fecha toma estas unidades como actores individuales, ya sean individuos “históricos” efectivos o tipos sociales.

Otro elemento que hay que tener presente en el análisis de la música tradicional mexicana es la diversidad de actores culturales y grupos sociales que confluyen en la definición de las expresiones tradicionales, populares y folklóricas. Actualmente en México hay un movimiento cultural muy interesante, en el que se están posicionando actores culturales que hasta hace un par de décadas se habían quedado segregados y silenciados por los grandes grupos que definían la cultura en un sentido general. Hablar de música tradicional mexicana es hablar de todo y de nada.

La inmensa gama de representaciones musicales que hay en México vuelve prácticamente imposible hablar de un tipo de música. Para los conocedores del tema, la música mexicana es el resultado de los procesos de mestizaje que se dieron desde la época de la colonia, de hecho muchos historiadores se refieren a la época colonial como el antecedente de la globalización actual.

## Relevancia de la familia en la reproducción del huapango

En esta tesis es fundamental el papel que juega la familia en la reproducción de esta tradición del huapango, lo que demuestra la decisión que toman sus integrantes con base en sus recursos disponibles dentro de la unidad doméstica, como en este caso sus habilidades musicales, para convertir esta tradición en una actividad laboral. Esto nos conduce a revisar algunos postulados acerca de la unidad doméstica.

Si bien la unidad domestica ha sido tema de investigación en la antropología, las perspectivas para abordarla y sus definiciones son variadas.

En opinión de Chayánov (1974) *“...la unidad doméstica es una unidad económica cuya característica distintiva es que emplea la fuerza de trabajo de familiares...”*

Parlerm (1998) coincide con la propuesta de Chayánov y considera a la unidad doméstica como una unidad económica que produce su auto abasto y a la vez emplea su fuerza de trabajo en actividades no agrícolas.

Para Cohen (2004) *“...la unidad doméstica es una unidad que en esencia da a sus miembros un sentido de identidad dentro de su comunidad y contiene recursos y habilidades de sus miembros emparentados...”*

Lo que nos lleva a investigar sobre las familias productivas y que en la opinión de Federico Le play (2005) *“...los estudios de familia cuentan con una importancia que trasciende los intereses de explicar la dinámica y funcionamiento de la familia...”*, a través de los estudios de esta relevante parte de la sociedad se pueden establecer conexiones entre otras estructuras con un mayor nivel de complejidad, por ejemplo los estudios de mercado, los estudios basados en el consumo de medios, en la medida que el sistema mantenga una interacción con la familia este podrá tener siempre una medida de su reproducción y con estos fines muchos científicos de todas las épocas y ramas de la ciencia han intentado comprender los lazos que unen esta forma de organización de la vida con el resto de la sociedad comprendiéndola de diversas formas en la evolución de la ciencia y la historia misma.

Entre estos estudiosos se ubican los sociólogos que han tratado de legitimar sus construcciones conceptuales a través del entendimiento de la estructura interna de la familia así como de su rol desde el punto de vista de la socialización del individuo, y de las formas de interacción que se dan en su interior.

Cabe mencionar que al interior de la familia que estudiamos, las mujeres han desarrollado una destacada actividad musical al ser pioneras en la interpretación del son de huapango en el estado de Querétaro.

Para analizar la presencia femenina en esta familia productiva, retomamos a Clara Murgialday (2006), quien comenta que, *“...mientras los intereses de género son aquellas preocupaciones prioritarias que las mujeres (o los hombres) pueden desarrollar en virtud de la posición social que adoptan de acuerdo a sus atributos de género, las necesidades de género son los medios por los cuales tales preocupaciones son satisfechas...”*

Maxine Molyneux (2003), en su estudio sobre las políticas sandinistas dirigidas a las mujeres nicaragüenses durante los años 80, definió, *“... los intereses de género y diferenció dentro de ellos los intereses estratégicos y los prácticos...”* Su conceptualización dio lugar a un nuevo paradigma en el campo del análisis social que ha demostrado ser un instrumento útil para integrar, en un marco común, tanto la variedad de intereses que atañen a los diferentes grupos de mujeres como los intereses que les son comunes a cada género. En particular, la distinción entre intereses prácticos y estratégicos de género es de gran importancia, pues son formulados de distinta manera y tienen diferentes implicaciones para la subjetividad de mujeres y hombres.

En esta variedad de intereses que se mencionan, en lo que se refiere a la interpretación del son huasteco, se trataba de una actividad “exclusiva” de hombres ya que solo ellos participaban en los tríos tradicionales de huapango, y desde hace tres décadas las mujeres de la familia Camacho, María Isabel y María Patricia, forman parte del trío Las flores de las huastecas junto a su



padre, don José Guadalupe Camacho, dando así en su agrupación musical un lugar primordial al género femenino.

### **El rol de las redes sociales y las tecnologías en información y comunicación**

En el desarrollo artístico de este trío, ha sido fundamental el uso de las tecnologías y las redes sociales, para la proyección y difusión del mismo. Como sabemos, las redes sociales son sitios de internet que permiten a las personas conectarse con sus amigos e incluso realizar nuevas amistades, de manera virtual, y compartir contenidos, interactuar, crear comunidades sobre intereses similares: trabajo, lecturas, juegos, amistad, relaciones amorosas, relaciones comerciales, etc.

El origen de las redes sociales se remonta al menos a 1995, cuando el estadounidense Randy Conrads creó el sitio web *classmates.com*. Con esta red social pretendía que la gente pudiera recuperar o mantener el contacto con antiguos compañeros del colegio, instituto, universidad.

En 2002 comenzaron a aparecer los primeros sitios web que promocionaban redes de círculos de amigos en línea o relaciones en las comunidades virtuales. La popularidad de estos sitios creció rápidamente y se fueron perfeccionando hasta conformar el espacio de las redes sociales en internet. Las redes sociales continúan creciendo y ganando adeptos en forma acelerada. En las redes sociales en internet se promueve ante todo la posibilidad de interactuar con otras personas, aunque no se conozcan personalmente. El sistema es abierto y dinámico y se va construyendo con lo que cada suscripto a la red aporta. *“...Cada nuevo miembro que ingresa aporta lo propio al grupo y lo transforma...”* (Conrads, 1995).

Este conjunto de conocimientos familiares, locales, tradicionales y musicales, que caracterizan a la familia Camacho hacen que su historia de vida esté marcada por los mecanismos a través de los cuales han efectuado aprendizajes con los que han reproducido la tradición en la interpretación del huapango y que como menciona Hobsbawm (1983), *“...La tradición inventada, implica un grupo de prácticas, normalmente gobernadas por reglas aceptadas*

*abierta o tácitamente y de naturaleza simbólica o ritual, que buscan inculcar determinados valores o normas de comportamiento, por medio de su repetición lo cual implica automáticamente continuidad con el pasado...”*

Por su parte, el arte puede considerarse una expresión de la cultura. Ambas van de la mano creando, preservando, conservando e incrementando el patrimonio cultural. Para contextualizar la información anterior, el siguiente capítulo se dedica a describir en términos etnográficos la presencia de la música de huapango en la ciudad de Querétaro así como las particularidades de San Joaquín y la región en la que tiene presencia el huapango.

### **La presencia del huapango en la ciudad de Querétaro y otros municipios**

A través de las entrevistas realizadas a diversos músicos del son huasteco se ha encontrado presencia de tríos que ejecutan este género musical en los municipios serranos de San Joaquín, Pinal de Amoles, Jalpan, Arroyo Seco y Landa de Matamoros así como en la zona del semidesierto queretano, en donde existe un gran número de tríos que interpretan música de huapango, como ocurre en el municipio de Tolimán.

En estos casos, los músicos que interpretan este género musical son herederos de esta cultura, la cual mantienen y recrean transmitiéndola de generación en generación; se trata de miembros de familias de músicos huapangueros, así mismo hay evidencias de la formación de nuevas agrupaciones de niños y jóvenes en la zona urbana de municipios como San Juan del Río, El Marqués y la capital del estado. Es una situación peculiar ya que son músicos que espontáneamente decidieron empezar a practicar algún instrumento con el propósito de iniciarse en la interpretación del huapango, sin que provengan de una familia de músicos, así como tampoco son originarios de algún municipio con influencia del son huasteco.

Un aspecto de gran importancia para la difusión del son huasteco han sido los promotores culturales, quienes difunden el quehacer artístico y musical tanto de los tríos de huapango profesionales como también impulsan a los

nuevos talentos musicales y a los grupos de danza que bailan el son huasteco y participan en festivales y concursos a nivel local y nacional. Tal es el caso del maestro Carlos Arvizu, quien es promotor cultural del huapango huasteco y arribeño, así como director del grupo Tradición serrana, que cuenta con un grupo de danza folklórica y el trío Misión queretana.

Para lograr esta difusión del huapango, los medios de comunicación son una pieza clave para promover esta tradición que le da identidad cultural al estado de Querétaro a nivel nacional e internacional. En nuestra capital existen dos radiodifusoras de corte cultural, Radio Universidad y Radio y Televisión Querétaro, en ambas se transmite una vez a la semana un programa de huapango.

En entrevistas con diversos actores sociales vinculados con la difusión del huapango en Querétaro y la región, recuperamos la efectuada con el conductor y productor del programa “venga a bailar huapango”, el sr. Paco Sosa, quien hace mención sobre el impacto que tiene el huapango entre sus televidentes y radioescuchas, tanto en nuestro estado como en países extranjeros, ya que su señal es captada a través de internet a nivel mundial.

Paco Sosa nos relata cómo se reciben mensajes de personas que gustan de escuchar y ver el programa de huapango en diversas latitudes, en países latinos, europeos y asiáticos, en el caso de Estados Unidos la mayoría del público que los sigue es de origen hispano.

A su vez los conductores y productores del programa “que viva el huapango” Ceci y Pepe Arvizu, de Radio Universidad, también muestran evidencias de los mensajes que les hacen llegar durante la transmisión de su programa, por vía telefónica y también por internet. Es de resaltar el papel que están jugando las tecnologías para la difusión y promoción del huapango, lo cual es de gran importancia para los intérpretes del son huasteco debido a que la mayoría de los tríos utilizan las redes sociales para darse a conocer a nivel nacional e internacional, subiendo videos de sus presentaciones a sitios web

como YouTube y de esta manera han logrado ser contratados para giras en nuestro país y en el extranjero donde ya cuentan con personas que los siguen y los esperan en sus actuaciones personales dentro y fuera de México.

A continuación se resumen algunos de los aspectos más relevantes de los huapangueros que se presentan cada sábado en el programa “venga a bailar huapango”, en la ciudad de Querétaro.

### **Permanencia y reproducción musical de la tradición del huapango**

En las entrevistas realizadas al trío Energía huasteca, los maestros Lino Medellín (quinta huapanguera), Roberto Martínez Gil (jarana) y el maestro Pascual Hernández Trejo (violín), nos comentaron que pertenecen a familias de músicos huastecos y que desde niños escuchaban huapango en su casa, empezaron a tocar sus instrumentos con la intención de formar parte de un trío huapanguero.

Asimismo el maestro Perfecto López quien es compositor, violinista y director del trío Tradición serrana, hace referencia que en la comunidad de Valle Verde del municipio de Jalpan, de donde él es originario, desde niño veía a su tío con quien aprendió a tocar huapango y a los 13 años se integró a un trío con don Celso Martínez.

Por su parte los integrantes del trío Reencuentro huasteco, recuerdan cómo empezaron a tocar huapango en el municipio de Tolimán cuando eran niños y cómo este gusto por el son huasteco los convirtió años más tarde en músicos de huapango, lo que ha llevado a estos representantes de la tradición cultural y musical del huapango en el estado de Querétaro a darle continuidad, de esta manera la formación de músicos se transmite de generación en generación en los municipios la sierra queretana.

## **Actividad productiva de los músicos de huapango**

Los integrantes del trío Amanecer huasteco, el maestro Godofredo Garay (quinta huapanguera), Luis Enrique Rubio (jarana) y Hernán Andablo (violín), nos comentan que para ellos la música es su principal actividad económica interpretando el son huasteco en presentaciones personales por varios estados de la república mexicana, en Estados Unidos, Europa y Panamá.

Los integrantes del trío Distinto amanecer, Alejandro López (quinta huapanguera), José Luis Martínez (violín) e Ignacio Bautista Pérez (jarana), hacen referencia al huapango como una actividad productiva muy importante para ellos, casi es la principal, porque Ignacio y Alejandro la combinan con la albañilería y la agricultura, a su vez José Luis es maestro en una escuela secundaria técnica en Jalpan de Serra.

Por su parte el Dr. Elías Chessani, quien es originario de Río Verde San Luis Potosí, es interprete de son arribeño y de son huasteco, además de ser versador, durante treinta años ha desarrollado esta actividad musical con su grupo de danza folklórica y poesía decimal, esta actividad representa una estrategia productiva para él y para su familia que participa en esta agrupación musical, además la ha combinado con su carrera de médico cirujano; trabajó durante 25 años en el IMSS y al mismo tiempo logró combinar sus dos profesiones: la música y la medicina. Como músico ha viajado por la mayoría de los estados de la república mexicana y a otros países como Bulgaria, España, Venezuela, Ecuador y Estados Unidos, lugares donde también ha ido con su grupo musical a presentar sus 26 grabaciones discográficas.

Por su lado, el maestro Secundino Rivera es un importante exponente del son huasteco, es originario del municipio de Peñamiller, con una amplia trayectoria en la interpretación de este son, también ha desarrollado actividades en la industria de la construcción y cuenta con un huerto familiar en el municipio de Tolimán, reafirmando así que para la mayoría de los músicos de huapango, la actividad musical representa un ingreso importante para ellos y algunos lo combinan con otras actividades laborales, sin que éste deje de ser una importante fuente de ingresos.

## **Edad y Género de los músicos de huapango**

En la tradición musical del huapango encontramos una marcada presencia del género masculino, hasta hace algunos años los tríos de son huasteco estaban integrados sólo por hombres. En el estado de Querétaro, el primer trío que fue formado por dos mujeres y un hombre, fue el trío “Las flores de las huastecas”. Este trío, como se ha mencionado, fue formado en 1987, integrado por Chave y Paty Camacho junto a su padre don J. Guadalupe Camacho, originarios del municipio de San Joaquín.

Posteriormente, en el municipio de San Juan del Río, la maestra Angeluchy Sánchez formó una agrupación musical de huapango, y se destaca que en este año cumple su 25 aniversario de trayectoria artística y musical. En cuanto a las edades, la mayoría de los tríos están formados por jóvenes y adultos, pero en estos últimos años se ha visto un gran interés de los niños de nuestro estado por aprender a tocar y a cantar el son huasteco, se constata que acuden a los diversos talleres que se imparten en las casas de cultura por músicos profesionales de huapango.

Un ejemplo es el cuarteto “Emprendedores de la sierra”, quienes son originarios del municipio de Arroyo Seco y empezaron a tocar desde niños, ellos son Rosendo Zepeda Arriaga en la quinta huapanguera de 14 años de edad, Jesús Sánchez Zepeda también en la quinta huapanguera de 16 años de edad, Cenobio Sánchez Tello, quien toca la jarana y tiene 16 años de edad, Miguel Ángel Sánchez Romero de 15 años de edad y toca el violín.

## **Nivel de escolaridad de los músicos**

En el aspecto educativo, de acuerdo a las entrevistas realizadas a diversos tríos y agrupaciones musicales de huapango, se registra que en la mayoría de los tríos que se ubican en los municipios de la Sierra Gorda y semi-desierto queretano, el grado escolar máximo que cursan los músicos es de 6º grado de primaria, en cambio en los tríos de zonas urbanas como San Juan del Río, El Marqués y la capital del estado, el grado de estudios es superior.

En el caso de la maestra Angeluchy Sánchez, ella cuenta con estudios de doctorado. Los integrantes del grupo “Meigas”, son músicos profesionales egresados de la Facultad de Bellas Artes de la U.A.Q., con grado de licenciatura.

Otro ejemplo es el trío Inspiración huasteca, sus integrantes son: Luis Maximiliano Pérez (quinta huapanguera) estudia en la escuela de Laudería del INBA, Emilio Alvarado (jarana) estudia la ingeniería en aeronáutica y Luis Carlos Serrano (violín), estudia una ingeniería en mecatrónica. Estos músicos que cuentan con grado académico a nivel licenciatura, doctorado y los que están estudiando en la universidad, tienen como prioridad en su desarrollo profesional seguir interpretando el huapango, además de ser egresados de instituciones académicas de alto nivel educativo, la actividad musical es de gran importancia en sus vidas personales y profesionales.

### **Acerca de la migración**

Al entrevistar a Paty Camacho (trío Las flores de las huastecas) y preguntarle, ¿cómo considera que el fenómeno de la migración ha impactado a la música del huapango? Nos responde: *“...bueno, ha sido por épocas, en los años 90, los jóvenes que se iban a Estados Unidos, regresaban con camionetas en las que se escuchaba música en inglés o de banda, pero desde hace unos quince años se ha vuelto a arraigar el huapango, porque las autoridades han programado a grupos locales en sus eventos culturales y también el concurso de huapango ha ayudado mucho, porque se ha rescatado el orgullo por nuestra identidad cultural, es decir que se ha fortalecido...”*

Otro aspecto de la migración lo han vivido los músicos de huapango, originarios de los municipios de la Sierra Gorda de queretana, que por razones personales y económicas han tenido que irse a trabajar a los Estados Unidos.

Al cuestionarle sobre el fenómeno migratorio al maestro Perfecto López (trío Tradición serrana), él respondió: *“...yo creo que la migración es algo inevitable, porque los paisanos tienen que buscar el sustento para sus familias*

*y los músicos huastecos que se van llevan el huapango a otro país y así ya tenemos presencia en otros lugares...”*

Al respecto el maestro Secundino Rivera (trío Ruiseñor), quien trabajó en Estados Unidos en la construcción de casas y edificios, nos relata cómo convivió con muchos paisanos, la mayoría muy jóvenes y refiere que *“...allá la vida es muy difícil, se gana bien pero se trabajan muchas horas al día y se sacrifican las cuestiones personales y familiares...”* Pero él también tiene la experiencia de haber regresado a E.U.A., posteriormente a impartir cursos de música en la universidad de Austin, Texas y también en California en una high school y también a grupos de niños y jóvenes hijos de hispanos radicados en aquel país.

### **El huapango como elemento distintivo en la huasteca**

Este género musical es un elemento que distingue culturalmente a la población de la huasteca, a la vez identifica en parte al estado de Querétaro a nivel nacional e internacional, tanto por el son huapango huasteco como por el baile asociado a esta música.

Los músicos que interpretan el son huasteco y que han tenido la oportunidad de viajar al extranjero son testigos del reconocimiento que se le da a nuestras tradiciones culturales, artísticas y musicales fuera de nuestro país, tal es el caso del maestro Pascasio Velázquez (trío El poder del son), quien comenta, *“...hemos visitado muchos países en Europa, Asia (varias veces en Japón), Alaska, Estados Unidos. Estuvimos tocando con el ballet de la sra. Amalia Hernández y viajamos mucho con su compañía de danza, de hecho acabamos de tocar ante el príncipe Carlos y se grabó un pequeño video que circuló en YouTube por todo el mundo, por eso nos han llamado de España y de Inglaterra, en esos momentos es cuando uno ve el valor y el reconocimiento que se le da a nuestra cultura en otros países, a pesar de que la mayoría del público no entiende el español, pero se emociona y gusta de escuchar y bailar el huapango...”*



En este sentido, Paty Camacho (trío Las flores de las huastecas), nos comenta que, *“...en el estado de Querétaro cohabitan dos estilos de son, el son arribeño que es originario del estado de San Luis Potosí, el cual se interpreta en los municipios de la Sierra Gorda que están al sur de ése estado y el son huasteco, que tocan principalmente la mayoría de los tríos de huapango queretano...”*

### **Práctica del huapango en grupos étnicos locales en el entorno urbano**

En la mayoría de los tríos de huapango queretano, los músicos son de origen mestizo, por lo tanto al no pertenecer a ningún grupo étnico no cantan en algún idioma indígena, solamente en español. El único caso que se encontró en las entrevistas realizadas a diversos tríos y agrupaciones musicales de huapango, es el del grupo de la maestra Angeluchy Sánchez, quien nos comenta; *“...yo tengo un proyecto con niños de un asentamiento irregular en el barrio de La Cañada en el municipio del Marqués, son hijos de familias que han emigrado del municipio de Amealco, de Santiago Mexquititlán, de San Ildefonso y también algunos de Pinal de Amoles, que están en condiciones vulnerables y hasta en situación de calle, sus papás venden chicles o limpian parabrisas en los semáforos, por los problemas sociales de alcoholismo y drogadicción...”*

Y sigue expresando: *“...Quise iniciar un programa para acercarlos al arte y revalorizar su lengua materna, ya tenemos dos años conformados como: El conjunto típico queretano infantil...”*

*“...Nos hemos presentado en varios foros en el país, hemos tenido muchos resultados pero el más importante es que estos niños se han apegado al arte y se han alejado de esas problemáticas sociales que tanto los afectan, por esa razón yo tuve que aprender a hablar, a leer y a escribir en hñähñu, porque el 70% de la escuela primaria donde soy directora en el municipio del Marqués, son niños que han emigrado, además empecé un programa de alfabetización con los papás de los niños para que aprendieran a leer y a escribir en su lengua materna y también en español...”*

Y continúa diciendo: *“...Los niños hacen narraciones literarias y les van poniendo música, cantan en “hñähñu”, por cierto este grupo ganó el premio Alas y Raíces del CONACULTA, en el proyecto titulado: Leo, escribo y canto en lengua hñähñu y van a imprimir un libro con los textos literarios de los niños y grabaremos un disco con sus temas en hñähñu...”*

### **Huapango y migración hacia Estados Unidos de Norteamérica**

Una de las cuestiones que se han planteado en esta investigación es en relación a cómo ha afectado la migración de la sierra queretana hacia los Estados Unidos de Norteamérica en la permanencia y reproducción de la música tradicional denominada como huapango huasteco. Asimismo, nos hemos preguntado cómo se ha reflejado en los siguientes aspectos: cambios en la identidad de los habitantes de la región serrana, en la desaparición de este género musical y sustitución por otros géneros o bien, permanencia y alternancia con las tendencias musicales de la moda, tomando en cuenta las nuevas tecnologías en información y comunicación.

Al respecto Enrique de la Garza Toledo (2010) enfatiza que, *“...La reivindicación de la búsqueda de identidad, primero adquirió una connotación colectiva y no simplemente individualista del yo...”*

Tocando esta problemática social del fenómeno migratorio, así llegamos a los cambios significativos que ha experimentado la población de la zona serrana del estado de Querétaro. En específico, en las últimas décadas, en el texto de los índices de intensidad migratoria México-Estados Unidos, del CONAPO (2010), Luz María Uribe Vargas, señala que: *“...La migración México-Estados Unidos es un fenómeno de carácter principalmente económico que responde a la combinación de factores estructurales, tales como las profundas disparidades económicas y salariales, la complementariedad demográfica y un contexto de creciente integración económica entre ambos países...”*

La migración es una constante en la agenda bilateral México-Estados Unidos. Mucho se ha escrito sobre este tema desde diferentes perspectivas: la económica, la política, y los procesos de toma de decisión entre las más

significativas. Al respecto, Adolfo Laborde (2010) nos aporta elementos necesarios para comprender un ángulo interesante de la importancia sobre este tema. Es una compilación de artículos periodísticos en la que Laborde nos comparte la vivencia de muchos de los migrantes una vez que dejan su tierra de origen y cita: “...*Aprender a convivir en comunidades lejanas y ajenas a su realidad no es cosa fácil. Quienes se van llevan consigo sus costumbres, sus creencias, su historia, su comida, su región, su vida toda...*”

Los migrantes se encuentran de un momento a otro en un espacio que nada tiene que ver con ellos mismos. En un artículo editado por el ITAM, titulado “México-Estados Unidos: ¿Adiós al Mito? Ana Paula Ordorica (2015), refiere que: “...*La geografía nos ha colocado en una posición que no permite eludir el debate...*”

Hoy, más que nunca, la relación de México con Estados Unidos nos lleva a formularnos preguntas clave: ¿De dónde somos? ¿De Norteamérica o de América Latina? Siendo parte de ambos espacios geográficos, económicos y culturales, ¿cómo nos integramos constructivamente con ambos? En el intento de responder lo anterior se halla una tradición sobre lo que es la relación bilateral con la potencia vecina.

Esta tradición está marcada por miedos y celos. También por admiración y veneración y por mitos. Un gran paquete envuelto con la idea de Estados Unidos como la fuerza extranjera que busca influir en nosotros y amenazar nuestro tesoro más valioso: nuestra identidad nacional.

Para profundizar en este concepto del mito, éste se define como una historia que se crea con el propósito de explicar la manera cómo funciona algo y que, a base de repetición, llega a formar parte de las tradiciones de una cultura. En sus estudios sobre mitos, Claude Levi-Strauss, (1970) los define como, “...*una herramienta que sirve para pensar, para clarificar y orientar la realidad...*”

En el tópico de región, los aspectos sociales, culturales, y de la vida biológica actual que se encuentran estrechamente interrelacionados. Es ante todo, acerca de las expresiones o articulaciones de la diferencia basada en lugar y territorio.

Un referente importante de esta tradición es el encuentro de músicos de huapango que se celebra anualmente desde 1970 en el municipio de San Joaquín, Querétaro, considerado por el CONACULTA como el evento más importante de esta categoría ya que congrega a músicos y bailadores de los distintos estilos en toda la región huasteca.

Lo que conlleva a que esta tradición musical que representa una cierta identidad cultural en el extranjero siga vigente y se vea fortalecida por la interpretación de nuevos tríos de son huasteco, así como la iniciación en este género musical desde edades muy tempranas, al igual que la participación de pequeños bailadores en los concursos de huapango.

Debido a la relevancia del huapango en el municipio de San Joaquín, pasamos en el siguiente capítulo a describir etnográficamente los principales aspectos que lo caracterizan.

***“...AAAY MI QUERÉTARO LINDO,  
TE LLEVO EN EL CORAZÓN,  
LE VOY CANTANDO A TU CIELO,  
A TU CIELO QUERIDO LLENITO DE SOL...”***

***“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)***

### **CAPÍTULO III**

#### **METODOLOGÍA**

En este capítulo se muestran las técnicas del método etnográfico, que se utilizaron para conocer el entorno en el que desarrollan sus actividades personales y artísticas los músicos de huapango tanto en la zona serrana como en los municipios urbanos del estado de Querétaro. Una de estas actividades a la que asistimos fue el festival de huapango en Pinal de Amoles, Qro., en el mes de abril de 2015, la observación directa así como la entrevista semiestructurada con músicos de huapango que se presentan en los programas de radio y televisión, la selección de informantes clave y entrevista a profundidad, así como la elaboración de la genealogía del trío Las flores de las huastecas, originario de la cabecera municipal de San Joaquín, Qro., para destacar su historia de vida, trayectoria laboral y artística.

En la perspectiva de análisis y acercamiento metodológico, se ha utilizado parte de la perspectiva teórica de la etnomusicología y la producción de las tradiciones, mediadas por la actividad laboral en un contexto regional.

También se ha hecho uso de las técnicas del método etnográfico; observación directa en fechas y lugares donde se llevan a cabo los festivales de huapango huasteco, entrevista directa y semi-dirigida, historias de vida, trayectorias laborales.

En la propuesta de aplicación de la investigación, se ha hecho referencia al método de Intervención sociológica, desarrollando la participación conjunta del sociólogo y los actores que intervienen en la apropiación de los patrones culturales mediante los cuales la colectividad construye sus relaciones con el

medio ambiente, para indicar la significación analítica central de la acción colectiva y comunitaria.

Este tema de investigación se vincula a la línea de trabajo, cultura y región, por el planteamiento de la situación regional actual, de los municipios de la Sierra Gorda en el estado de Querétaro, basándose específicamente en los músicos del son de huapango huasteco, para conocer y definir las dificultades que enfrentan con respecto a la migración de la mayoría de los pobladores de los municipios serranos, mismos que abandonan su lugar de origen en busca de oportunidades de trabajo en la unión americana, quienes al estrechar sus relaciones sociales y culturales por medio de la interpretación y difusión del son de huapango, probablemente podrán conectar una tipología de redes sociales, donde al estar insertos como individuos y con sus propios recursos disponibles, capitalicen su identidad cultural.

Nos sustentamos en el método etnográfico pues permite al investigador insertarse en una comunidad, grupo o institución con el objeto de observar su comportamiento. Mediante este método, el investigador busca información detallada de los diferentes aspectos de la vida de un grupo humano a través del trabajo de campo; por tanto, éste último se constituye en el camino que le permite al etnógrafo obtener información de los diferentes aspectos de otra cultura.

Como parte de esta propuesta metodológica, la observación constituye un elemento fundamental para el investigador, esta debe estar mediada por una teoría. Con el método etnográfico se busca seleccionar y ordenar lo observable a partir de una conceptualización propia del objeto estudiado. Se lleva a cabo mediante técnicas de campo que son complementadas con referencias a la totalidad social, la cual señala las relaciones internas y externas que allí se establecen.

Una vez recogida la información, es necesario organizarla y volverla a contrastar con nuevas charlas y entrevistas lo que le permite separar, encajar, comparar y revisar las notas de campo y los registros utilizados como guías

analíticas durante la investigación. El resultado final debe ser la interpretación de los resultados en un contexto amplio y coherente.

De esta manera, el método etnográfico constituye un método de investigación útil en la identificación, análisis y solución de múltiples problemas de la educación. Se traduce etimológicamente como estudio de las etnias y significa el análisis del modo de vida de una raza o grupo de individuos, mediante la observación y descripción de lo que la gente hace, cómo se comportan y cómo interactúan entre sí, para describir sus creencias, valores, motivaciones, perspectivas y cómo éstos pueden variar en diferentes momentos y circunstancias; podríamos decir que describe las múltiples formas de vida de los seres humanos. Tomado de: Grajales, T. (1996).

Para Rosana Guber, (2001), *“...el método etnográfico es aquel mediante el cual el investigador produce datos que constituyen la evidencia de un tipo particular de texto, la etnografía...”*

Una etnografía es, en primer lugar, un argumento acerca de un problema teórico-social y cultural suscitado en torno a cómo es para los nativos de una aldea, una villa, un laboratorio o una base espacial, vivir y pensar del modo en que lo hacen.

Existe desacuerdo sobre si la característica distintiva de la etnografía es el registro del conocimiento cultural (Spradley, 1980), la investigación detallada de patrones de interacción social (Gumperz, 1981) o el análisis holístico de sociedades (Lutz, 1981). Algunas veces la etnografía se define como esencialmente descriptiva, otras veces como una forma de registrar narrativas orales (Walker, 1981). Como contraste, sólo ocasionalmente se pone el énfasis en el desarrollo y verificación de teorías (Glaser y Strauss, 1967; Denzin, 1978).

En la opinión de Martyn Hammerley y Paul Atkinson, *“...la etnografía es la forma más básica de investigación social...”*, no solo tiene una larga historia, sino que también se asemeja notablemente a los modos rutinarios con que la gente le da sentido al mundo en la vida diaria.

En el pasado, era habitual enfocarlo desde el ángulo positivo. En cualquier caso, ahora los trabajos cualitativos se aceptan de un modo más amplio que antes, y esto ha llevado a un crecimiento del interés en la combinación de las técnicas cualitativa y cuantitativa.

Haciendo referencia a la antropología sociocultural estamos aludiendo al ser humano estudiado como un miembro de un grupo social y como integrante de una cultura, porque los grupos humanos poseen una cultura que les proporciona una imagen e identidad, gracias a la cultura que los caracteriza. Puede decirse, por tanto, que la antropología sociocultural estudia las sociedades y las culturas humanas, tratando de descubrir, prioritariamente, los elementos compartidos y las diferencias, con una estrategia holística, esto es, enfocada a la globalidad. Para lograrlo, se vale de una metodología sistemáticamente comparativa.

La antropología sociocultural, se encuadra en las ciencias sociales y es una ciencia empírica que formula deducciones verificables acerca de las sociedades y de las culturas de los seres humanos, a partir no de las suposiciones abstractas, sino de las observaciones sistemáticas llevadas a cabo entre las sociedades de todo el mundo, valiéndose para ello de métodos y técnicas específicos.

La antropología social cuenta con técnicas de observación, similares o comparables a las que son propias de otras ciencias sociales. La primera técnica propiamente antropológica se resume en las notas de campo recogidas por el antropólogo. Estas notas incluyen la elaboración de esquemas genealógicos que le permitan conocer el funcionamiento de la familia y del parentesco, para lo cual el antropólogo se vale de medios audiovisuales, empezando por la fotografía, los instrumentos de grabación sonora, el video, etc.

El antropólogo también utiliza las encuestas, los cuestionarios y otras técnicas como: los estudios de caso, las historias de vida, en donde el foco de atención se dirige a un individuo que, de alguna manera resume, las actitudes culturales de la sociedad que se estudia.



Su vida se constituye en una especie de muestra de todo lo que ha acontecido en la comunidad. No se trata de casos excepcionales sino, al contrario de casos significativos, referenciales o típicos. (Cid, 2001).

De acuerdo a lo que se ha señalado en los párrafos precedentes, ubicamos las comunidades en las que el huapango tiene una presencia relevante, acudimos de forma directa en fechas y lugares donde se llevan a cabo los festivales de huapango huasteco en el estado de Querétaro, así damos cuenta que el festival con mayor número de ediciones es el concurso de San Joaquín.

Hallamos que, también en el municipio de Pinal de Amoles, ubicado en la Sierra Gorda queretana se realiza un concurso cada año, siendo estos dos concursos son los que cuentan con mayor participación de concursantes, aproximadamente 500 parejas en cada una de estas sedes.



(Mapa de municipios serranos del portal de turismo del gobierno del estado de Querétaro, [www.queretaro.gob.mx/municipios](http://www.queretaro.gob.mx/municipios))

Anualmente se realizan concursos en otros municipios del estado de Querétaro; en Jalpan, Tolimán, Cadereyta, San Juan del Río y El Marques.

En la asistencia a estos concursos se utilizó la técnica de observación directa y participante la cual consiste en combinar la observación con la participación para dar cuenta de las pautas de conducta de los grupos de huapango y los asistentes, y de esta manera participar en la cultura que está siendo observada.

En este entramado, en ocasiones el rol del antropólogo varía; puede ser que el investigador sea solamente observador, en otros casos, también participante. En los concursos de huapango pudimos observar cómo llegaban las parejas de bailadores luciendo los trajes típicos de cada una de las seis huastecas reconocidas por los jueces de estos concursos, provenientes de Veracruz, San Luis Potosí, Hidalgo, Tamaulipas, Puebla y Querétaro.

Para seleccionar a los finalistas en estos concursos de baile huasteco existen varias categorías: la de pequeños hupangueros, que son niños con una edad máxima de cinco años, la categoría infantil con menores de catorce años y la categoría de adultos en edad abierta. Al inicio del concurso se forman grupos de bailadores pertenecientes al mismo estilo huasteco; los jueces van eligiendo a las parejas finalistas, después vuelven a bailar con sus compañeros finalistas de estilo y de ahí surge la pareja ganadora de cada estilo huasteco. Posteriormente concursan las seis parejas finalistas, cada una de las que ha sido ganadora en su estilo para competir entre ellos por el primer lugar, que consiste en bailar en cada uno de los estilos de las seis huastecas, para que de esa forma el jurado calificador pueda seleccionar a la pareja ganadora del concurso, la cual es denominada la pareja de campeones absolutos de baile de huapango huasteco.

Todo este proceso se realiza en dos días, empezando un viernes por la tarde hasta el anochecer y al siguiente día las competencias empiezan en la mañana, continúan durante la tarde y la gran final se hace alrededor de la media noche.

Dentro de la técnica de observación directa también se destaca la hospitalidad de los habitantes de estos municipios donde se realizan los concursos de huapango, asimismo el ambiente festivo y alegre que se vive alrededor de la celebración de esta tradición cultural, musical y artística propia de las regiones huastecas de nuestro país.

Con la finalidad de conocer la situación actual de los músicos tradicionales del son huasteco utilizamos las técnicas de entrevista abierta, entrevista semi-estructurada y entrevista a profundidad, éstas nos sirvieron para saber qué significa ser músico huapanguero en el estado de Querétaro y cómo se visualizan a sí mismos estos músicos en tanto representantes o depositarios de esta tradición musical y cultural.

Establecimos contacto directo con los músicos de huapango, asistimos a presentaciones personales que ellos realizaron en el municipio de Querétaro, donde actualmente existe gran presencia de este género musical, esto se debe principalmente a los apoyos y a programas de difusión cultural del instituto municipal de cultura y al instituto queretano de la cultura y las artes, así como a los medios de comunicación, en específico a las radiodifusoras culturales como Radio y Televisión Querétaro y Radio Universidad, que dedican un tiempo semanal en su programación para transmitir por radio, televisión e internet a nivel local, nacional e internacional la música y el baile de huapango huasteco.

Acudimos a estos programas en vivo teniendo la oportunidad de comprobar el alcance que tiene la difusión de este género musical actualmente, ya que vimos llegar varios mensajes escritos por e-mail de diferentes entidades de nuestro país así como de Estados Unidos, de varios países de América Latina, Europa y Japón.

Al finalizar las presentaciones de estos músicos tuvimos oportunidad de entrevistarlos directamente. En cuanto a las técnicas cualitativas como la entrevista abierta, es utilizada por los etnógrafos en el trabajo de campo, su objetivo es mantener a los participantes hablando de cosas de su interés y cubrir aspectos de importancia para la investigación en la manera que permita a los participantes usar sus propios conceptos y términos.

Para llevar a cabo lo anterior, recurrimos a la entrevista semi-estructurada, así como a la entrevista a profundidad, que es el encuentro "uno a uno" entre el investigador y el informante, de esta técnica se deriva sistemáticamente información significativa y relevante.

En el caso en particular del trío Las flores de las huastecas, además elaboramos una genealogía para saber los cambios generacionales que han ocurrido en la práctica del son de huapango huasteco. Las genealogías son el recurso necesario para la recolección de datos para la información acerca de los descendientes de ambas líneas, masculina y femenina, pero a la hora de escribir y ordenar esta información en el papel para su utilización para los propósitos que se señalan en esta investigación.

Con esta técnica nos acercamos a la historia personal, profesional y musical de cuatro generaciones de la familia Camacho, cuyos miembros son originarios del municipio de San Joaquín, Querétaro. A este municipio se le denomina como "La catedral del huapango", y para conocer más acerca de esta "clasificación o distinción" que se le da a San Joaquín, acudimos a entrevistar a un informante clave además de ser un actor social de gran relevancia en esta entidad; el señor Gilberto Ledesma, quien fue el fundador del concurso de huapango de San Joaquín en el año de 1969 y ha sido gran promotor del huapango en la región de estudio.

Para obtener estos datos efectuamos una entrevista a profundidad por medio de la cual nos acercamos a su historia personal, familiar y profesional, para conocer su faceta de político al ser presidente municipal de San Joaquín,

periodista, fundador también del programa en Radio Querétaro “venga a bailar huapango”, fue también cantante profesional de música mexicana, presentándose en importantes foros y palenques del país, actualmente escribe para una columna periodística en internet.

También consideramos en este trabajo las historias de vida, donde el investigador trata de “aprehender” las experiencias destacadas de la vida de una persona y las definiciones que esa persona aplica a tales experiencias. La historia de vida presenta la visión de su propia vida que tiene la persona en sus palabras, en gran medida como una autobiografía común; la técnica de las historias de vida fue utilizada para saber cómo se reproduce social y culturalmente ésta tradición musical y dancística, quiénes la mantienen viva y le dan continuidad.

A su vez, las historias de vida nos permitieron el acercamiento a la realidad del músico de huapango, en los distintos espacios y organizaciones donde realiza su actividad artística y en aquellos lugares donde desarrolla su vida privada (su hogar) y social (comunidad), nos permitió “aprehender” las diferentes transacciones que el individuo realiza en la conformación de su identidad. Nos acercamos así a las ideas de Claude Dubar (1991), cuando menciona que, *“...la identidad social se construye en la articulación problemática y plena de tensiones entre dos planos: uno biográfico y otro social o relacional...”*, lo cual nos ayuda a conocer la situación actual de los músicos de huapango en relación con la permanencia y reproducción de esta tradición.

En relación con lo que es un estudio de caso, como parte del método etnográfico utilizado en esta investigación en la opinión del teórico Javier Serrano Blasco, *“...el estudio de esta técnica reconoce la singularidad individual y el espacio privilegiado donde la cultura y la historia se depositan y constituyen un ser hablante...”*

La centralidad del estudio es la individualidad, pero ésta no es abordada como una abstracción, sino como una conquista creativa, siempre discursivamente estructurada, históricamente contextualizada y socialmente producida, reproducida, y transmitida.

Por lo tanto el estudio de caso se inserta en una tradición de investigación a la que usualmente se le califica como cualitativa.

El estudio de caso no es una elección metodológica sino la elección de un objeto a estudiar. Irene Vasilachis, al preguntarse, *¿Qué es la investigación cualitativa?*, responde que, *“...depende de cuál sea el enfoque, la tradición seleccionada entre las múltiples y muy diversas perspectivas a las que se aplica ese vocablo...”*

Esa presencia simultánea de distintas orientaciones que difieren en cuanto a su desarrollo, presupuestos, métodos y en cuanto a sus concepciones acerca de la realidad social y respecto de aquello que constituye una evidencia cuando se trata de conocerla, determina la imposibilidad de sostener que la validez de la investigación cualitativa está ligada exclusivamente a una determinada forma de hacer investigación, que corresponda a las prescripciones de una entre esas variadas perspectivas y tradiciones.

En referencia al método cualitativo como tradición; María Luisa Tarrés expresa que, *“...Lo propio de las tradiciones, radica en la continuidad de una herencia transmitida del pasado al presente...”*

De hecho las tradiciones influyen de algún modo en el pensamiento y la conducta del presente, sea porque se adoptan al ser consideradas legítimas, sea porque se reelaboran a la luz de nuevos problemas o nuevas ideas, o bien porque se rechazan por inoperantes, por lo tanto, tradición no significa, en consecuencia repetición o rutina.

La forma como se procesan las tradiciones depende en gran parte de la capacidad persuasiva de los argumentos desarrollados por agentes sociales que las “crean” o las “inventan” (Hobsbawn), así como la eficacia de las instituciones y actores sociales para transmitirlos y comunicarlos.

Sin embargo, su influencia no es mecánica pues la suerte de las tradiciones también está subordinada a la capacidad reflexiva y crítica de aquellos que las reciben como herencia o como parte de la memoria colectiva de su comunidad de pertenencia. En el caso específico del trío Las flores de las huastecas, existe una lógica en la transmisión de la tradición del huapango que le da continuidad a esta herencia musical que viene repitiendo a través de cuatro generaciones en la familia Camacho.

***“...HE BAJADO HASTA EL POBLADO,  
POR EL RUMOR QUE SE CORRE,  
TRAIGO FAMA DE PELADO,  
Y BUSCO QUIEN ME LA BORRE,  
VOY A JUGARME UN VOLDADO,  
AUNQUE ME DEN EN LA TORRE...”***

***“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)***

## **CAPÍTULO IV**

### **ETNOGRAFÍA**

#### **Descripción de San Joaquín**

En este capítulo se da cuenta del municipio de San Joaquín en sus aspectos geográficos y socio culturales en el entorno que comprende la región de la Sierra Gorda. La intención es contextualizar la música de huapango en este entorno en el que interactúan los diversos actores sociales que iniciaron y dan continuidad a este tipo de música.



**Panorámica de San Joaquín  
(Foto: Portal de turismo del estado de Querétaro)**



## **Ubicación geográfica**

El municipio de San Joaquín se localiza al norte del estado de Querétaro. Limita en esta dirección con los municipios de Pinal de Amoles y Jalpan de Serra; al sur con el municipio de Cadereyta de Montes; al este con el municipio de Jalpan de Serra y el estado de Hidalgo; y al oeste con el municipio de Cadereyta. Está situado a 135 kilómetros de la capital del estado.

La producción agrícola del municipio está basada principalmente en dos tipos de cultivo: maíz y frijol. Las regiones agrícolas del municipio se definen en función de la precipitación pluvial, lo que se traduce en cultivos de temporal cuyos productos se destinan al autoconsumo. Algunos habitantes se dedican a la cría de ganado bovino, ovino y porcino, producidos para el auto-abasto y para el mercado local. (Fuente: [www.queretaro.gob.mx/municipios](http://www.queretaro.gob.mx/municipios)).

## **Antecedentes históricos**

Se publicó en la página del gobierno del estado de Querétaro, que en el relato de la historia de los municipios, se tiene noticia que los primeros pobladores del municipio de San Joaquín provienen de la huasteca y del golfo de México, según análisis osteológico realizado a un individuo de sexo femenino que presenta una forma semejante a los de Zapotal, Veracruz. Posteriormente, la región fue habitada por la etnia pame, quienes debieron llegar desde el siglo XIII a través de la Sierra Gorda, así como los Jonaces, que entraron al territorio del actual estado de Querétaro en una época mucho más cercana, quizás a fines del siglo XIV.

Antes de la llegada de los españoles, la Sierra Gorda de Querétaro estuvo poblada por grupos Otomís, Chichimecas, Jónaces y Pames. La extensión de la conquista española alcanzó el territorio ocupado por aquellos grupos; obligándolos a lo que hoy se conoce como la “Guerra Chichimeca”. (Fuente: [www.queretaro.gob.mx/municipios](http://www.queretaro.gob.mx/municipios))

En esta guerra los grupos Otomís fueron rápidamente controlados, mientras que los Pames subsistieron en pequeños núcleos al norte del estado, en tanto que los Jónaces fueron sometidos por medio de las campañas militares que realizaron los españoles en la región.

La fundación de San Joaquín se debe a Jerónimo de Labra (el viejo) y al sacerdote Ochoa, quienes llegaron a un lugar llamado Ranas, en donde se encontraban asentadas cuatro cuadrillas de indios chichimecas, y ahí estableció la misión de San Nicolás de Tolentino, el 13 de noviembre de 1682.

La segunda fundación fue el 30 de diciembre de 1722, cuando el virrey don Juan de Acuña, Marqués de Casa Fuerte, dispuso premiar a un cuerpo de milicianos que a sus expensas organizaron persecuciones en contra de los chichimecas que defendían su territorio.

Los milicianos eran los oficiales militares quienes al apoyar al Virrey de Acuña recibieron tierras realengas ubicadas en Ranas y el primer reparto tuvo lugar el 7 de agosto de 1724. Los antepasados indígenas procedieron a enterrar sus centros ceremoniales religiosos para que no fueran violados y durante 227 años no existió dominio directo de los españoles sobre la Sierra Gorda, y mucho menos sobre esta tierra, ya que era uno de los rincones más aislados de la jurisdicción de Cadereyta, al grado que ni siquiera era mencionado en ninguno de los mapas de la época colonial.

En el siglo XIX sucedió la tercera fundación, sobre la cual se conforma lo que hoy es San Joaquín, ésta tuvo lugar el 16 de agosto de 1806 por familias mestizas quienes llegaron a la región atraídas por el gran auge de la minería, quedando avecindados en esta tierra familias de apellidos como los Martínez y Ledesma, procedentes de Valladolid, hoy Morelia.

Del mismo modo, se hace mención a los Torres Acosta, procedentes de Alaquines, San Luis Potosí; los Visuett, originarios de Nueva Santander, hoy Tamaulipas; los Jiménez, que procedían del estado de Guanajuato; los Camacho de Tecozautla, Hidalgo; los Flores, originarios del Palmar, Cadereyta; y los Herrera, de Vizarrón.

La primera vez que se nombró a esta tierra fue en un mapa elaborado para mostrar la diócesis de Querétaro, en el año de 1864, en el que aparece el nombre de Ranas y poco más abajo un letrero que indica “La Ciudad”. (Fuente: [www.queretaro.gob.mx/municipios](http://www.queretaro.gob.mx/municipios))

El nombre de San Joaquín aparece en la lista de las municipalidades que fue publicada en el diario oficial “La sombra de Arteaga”. Con motivo de la publicación de un decreto de ley, aprobado por la XXXII legislatura y promulgado por el gobernador C. Noradino Rubio Ortiz, el 3 de julio de 1941, en el cual se establecen las municipalidades del estado; la Villa de su nombre con sus barrios y subdelegaciones, dependientes directamente de la presidencia municipal, creándose el municipio de San Joaquín por la segregación del municipio de Cadereyta de Montes.

### **Aspectos económicos; la minería y la producción de manzana**

San Joaquín se fundó gracias a la minería, al grado que fue considerado uno de los centros mineros de mayor relevancia en la región debido a sus yacimientos de cinabrio (mercurio), en el mundo prehispánico. Durante la segunda guerra mundial se dio el auge en la explotación de los yacimientos existentes en este territorio, el mayor impacto económico fue precisamente durante esta época, denominada como *“la fiebre del mercurio”*. Hubo cierta opulencia aunque sólo para los dueños de las minas.

Esto ocurrió entre los años de 1954 a 1976, contando con más de 100 minas trabajando, lo cual atrajo a varias familias de distintos lugares de la república mexicana las cuales hicieron de San Joaquín su lugar de residencia. (Fuente: [www.queretaro.gob.mx/municipios](http://www.queretaro.gob.mx/municipios))



Un aspecto de la minería (Foto: [www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))

Esta etapa finalizó con repercusiones negativas para los ecosistemas y la población, sobre todo para los trabajadores de las minas. En la entrada a San Joaquín se localiza una pequeña plaza cultural en donde se encuentra el museo municipal de San Joaquín, que muestra una parte de la historia minera de este lugar y ayuda a conocer cómo era el trabajo minero en esa época. El museo muestra el equipo que utilizaban los mineros: cascos, lámparas, carretillas, carros para sacar las rocas, los recipientes donde se colocaba el mercurio, también una réplica pequeña de un horno que era utilizado para la fundición de los metales.



**Perspectiva del Museo Municipal de San Joaquín**

(Foto: [www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))

## La producción de manzana



La producción de manzana ha ocupado un lugar relevante para una parte de la población del municipio de San Joaquín, porque suele comercializarse a “pie de camino” en la temporada vacaciones, la cual coincide con la cosecha de la manzana, además de que se aprovecha el paso de los turistas que visitan las zonas arqueológicas de Ranas y Toluquilla, así como las grutas de los Herrera, aunque se produce más manzana de la que se vende localmente. Para la comercialización de la manzana se buscan estrategias para acotar principalmente el mercado local aprovechando el atractivo turístico de San Joaquín que representa un nicho de mercado natural.

Las variedades de manzana que se cultivan son las denominadas como Golden Delicious y Red Delicious, que son procesadas en productos derivados en forma de néctar, licor y ate. Actualmente San Joaquín cuenta con seis microempresas dedicadas a esta actividad: Don Aaron, Doña Lore, Doña Lucy, El Deconí, La Esperanza y Montaña de la Esperanza.

En el municipio existen pequeños talleres de madera y a través de la secretaria del trabajo se han implementado cursos de capacitación para emplear a pobladores de San Joaquín.



### **Locales en los que se comercializan los productos de manzana**

(Foto: [www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))

### **Atractivos turísticos**

San Joaquín es un municipio en el que se vive un ambiente festivo en varias épocas del año, en el mes de abril se realiza cada año desde 1969, el concurso internacional de baile de huapango, al cual actualmente se inscriben aproximadamente 500 parejas de bailadores, que provienen principalmente de las seis huastecas reconocidas en nuestro país, que se encuentran en los estados de Veracruz, Tamaulipas, San Luis Potosí, Hidalgo, Puebla y Querétaro. También han participado en algunas ediciones de este concurso, parejas que vienen de otros estados de la república mexicana y de países extranjeros.

La Semana Santa, también es una fecha en la que los habitantes de San Joaquín participan en una representación en vivo de la Pasión de Jesucristo, a la cual asisten gran cantidad de turistas que van especialmente a presenciar estos eventos religiosos y de corte cultural, ya que es una escenificación teatral, con diálogos, vestuario y equipo y luces y sonido profesionales.

En el mes de julio se festeja al patrono del municipio, el señor San Joaquín y en el mes de agosto se realiza una comida que ya es tradicional y muy conocida por pobladores del municipio y por visitante, la cual se realiza en el parque nacional de campo alegre y lleva por nombre, la comida de la amistad.



En años pasados el acceso carretero a la Sierra Gorda Queretana, no era muy fácil, pero en tiempos actuales, los gobiernos municipales y estatales han construido carreteras en las que el acceso es más directo y seguro para llegar a los municipios serranos, por ejemplo de la capital del estado, se llega aproximadamente en automóvil en dos horas a San Joaquín y también hay acceso en autobuses que tienen varios horarios al día, saliendo de Querétaro, asimismo regresando desde San Joaquín.

San Joaquín cuenta con espacios que lo hacen atractivo para visitantes procedentes de diversos lugares, entre estos destacan las Grutas de los Herrera, ubicadas en la comunidad de los Herrera, en el Km. 30 de la carretera Vizarrón-San Joaquín, a sólo 5 minutos de la cabecera municipal. En 1977 ocurrió el descubrimiento de las “Grutas de los Herrera”, cuando una pareja de espeleólogos norteamericanos solicitaron permiso a don Gilberto Ledesma para explorar un “sótano”, que en realidad era un conjunto de grutas con estalactitas y estalagmitas, hecho que se convirtió en un importante atractivo para este municipio.



Vista parcial de las grutas de Los Herrera

(Foto: [www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))

## **Sitios arqueológicos en el municipio**

San Joaquín cuenta con dos importantes sitios arqueológicos que son un importante atractivo turístico; Ranas que se localiza a 3 Km. de la Cabecera Municipal, en la parte superior de dos cerros, pasando por la comunidad Agua de Venado. El poblado cerca del cual se asienta la zona arqueológica, cuya fundación data de 1622, fue denominado San Nicolás Tolentino en el paraje de las Ranas, razón por la que el sitio recibió el nombre de “Ranas” asignado por Bartolomé Ballesteros en 1872.

Esta zona arqueológica es de suma importancia y se encuentra enclavada al suroeste de la sierra gorda sitio donde hubo un desarrollo cultural durante la época prehispánica, Ranas fue construido de manera estratégica que le permitía controlar los accesos. Es un sitio asociado a la explotación de la riqueza minera de mayor envergadura de la Sierra Gorda: el cinabrio, que jugó un papel relevante por ser un pigmento de gran demanda entre los pueblos mesoamericanos. Probablemente corresponde a una etapa teotihuacano-tolteca (entre los siglos VII y XI), y posiblemente como una extensión cultural del altiplano hacia la planicie costera de Veracruz. La economía de los pueblos que habitaron la Sierra Gorda se basó en una estrategia mixta, donde la minería, la caza-recolección y la agricultura de temporal eran componentes de la unidad productiva.

La economía minera es un caso especial en Mesoamérica y en Ranas se evidencia por la distribución y cantidad de obras mineras en la región. Solo en el sitio arqueológico se concentran unas 14 bocaminas prehispánicas. Su cronología abarca desde el preclásico medio al posclásico tardío, del 400 al 1300 d. C. (Fuente: página web [www.inah.gob.mx/zonasarqueologicas](http://www.inah.gob.mx/zonasarqueologicas)).





Y la zona arqueológica de Toluquilla, cuyo nombre se deriva del vocablo híbrido, que proviene de la raíz Náhuatl *tolloa* que describe la acción de jorobarse y la partícula castellana *illa*, lo que tendría un significado equivalente a “Cerro Jorobado” o “Jorobadillo”. Este sitio se halla enclavado sobre una meseta alargada que fue modelada con rellenos de piedra y lodo; en está, además, hay excavaciones que forman superficies planas a diferentes niveles, sobre las cuales la ciudad fue erigida siguiendo el eje del cerro, es decir, de norte a sur.

La traza de Toluquilla consta de tres ejes de circulación y cuatro juegos de pelota. Las edificaciones eran levantadas sobre otras más antiguas, para con ello lograr mayor altura y longitud. Sus arquitectos usaron grandes cajones de roca rustica para soportar el peso del edificio y, sobre estos, alzaron muros angostos hechos de laja bien talladas, que luego recubrieron con finas capas de estuco, posiblemente decoradas; el paso del tiempo ha dejado las piedras desnudas en la mayoría de los casos; sin embargo, todavía hay monumentos con restos de estuco. La localidad vivió dos grandes épocas: la primera, y menos conocida, del 300 A.C. al 500/600 D.C. La segunda, que deja como legado el mayor número de edificios, del 600 al 1350 después de Cristo.

En Toluquilla vivían los sacerdotes y personas relacionadas con el culto; el resto de la población lo hacía en los caseríos de los alrededores. Su organización social fue jerárquica y se especializó en la obtención de pigmentos minerales, como el cinabrio o granate (sulfuro rojo mercurio) el almagre (óxido de hierro).



(Fuente: página web [www.inah.gob.mx/zonasarqueologicas](http://www.inah.gob.mx/zonasarqueologicas))

## Denominación de San Joaquín como Pueblo Mágico



Como un elemento más que se suma a la oferta turística y cultural de San Joaquín se incluye el reconocimiento de pueblo mágico con el cual se suma al pueblo de Bernal, a Jalpan de Serra, Cadereyta y Tequisquiapan, los cuales han sido nombrados con anterioridad pueblos mágicos. San Joaquín recibió la declaratoria durante la II feria nacional de pueblos mágicos, siendo uno de los 28 destinos a los que la secretaría de turismo federal otorgó este distintivo, el pasado 27 de septiembre de 2015. Con esta denominación se tendrá acceso a la plataforma de promoción turística de la SECTUR y del consejo de promoción turística de México, a través de la cual habrá una mayor proyección tanto nacional como internacional.



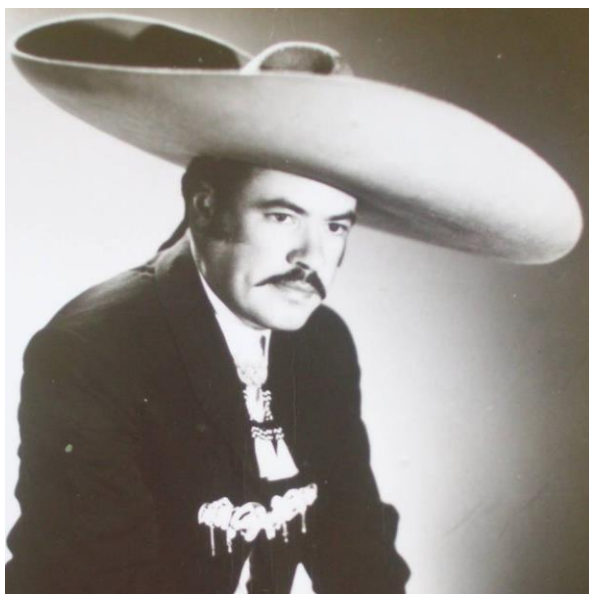
**Panorámica de San Joaquín, Qro.**  
**(Foto: [www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))**

Una vez descrito el entorno en que se sitúa a San Joaquín, pasamos a describir el proceso que se ha dado en torno al festival de huapango que se ha convertido en el principal distintivo de esta población, haciendo mención a sus iniciadores y sus repercusiones sociales y culturales.

### **Los inicios de la música de huapango en San Joaquín**

Como se ha planteado al inicio de esta tesis, el propósito se centra en conocer y analizar la dinámica social, cultural y económica en la que toman parte los músicos tradicionales del son de huapango en el estado de Querétaro, quienes por varias generaciones han desempeñado un papel relevante en la reproducción de la identidad en esta región, tomando en cuenta que este género musical es un elemento que distingue culturalmente a la población de la huasteca, a la vez identifica a parte al estado de Querétaro a nivel nacional e internacional, tanto por el son huapango huasteco como por el baile asociado a esta música.

De acuerdo a lo anterior, en este apartado hacemos una descripción detallada a través del relato oral así como algunos documentos proporcionados por informantes clave quienes han sido parte esencial en el proceso de creación y reproducción de esta tradición. Destaca en primer lugar la figura de don Gilberto Ledesma, cuya trayectoria lo ubica como actor social relevante en los ámbitos de la política, el periodismo y la música, habiendo sido un importante gestor y promotor del concurso internacional de huapango.



### **Don Gilberto Ledesma, “El jilguero de la sierra”, iniciador del concurso de huapango en San Joaquín**

Don Gilberto nació en San Joaquín, Qro., el 23 de Febrero de 1938. Quedó huérfano de padre a los 6 meses de edad, posteriormente, cuando cumplió 8 años su madre decidió irse con sus hijos a vivir al D.F., donde don Gilberto terminó de estudiar la primaria en una escuela nocturna y al mismo tiempo trabajaba en el día realizando diversas actividades para ayudar a la manutención de su familia.

En su adolescencia empezó a cantar en festivales, también se dedicaba al boxeo. En 1965 regresó a San Joaquín en el pleno auge de la minería, empezó a trabajar en la extracción de mercurio, a la vez que seguía dedicándose al canto de música ranchera, en esta época ya era conocido como “El Jilguero de la Sierra”. En cuanto a la actividad política militaba en el partido revolucionario institucional (PRI), además de que escribía una columna periodística en el Diario de Querétaro. En 1966 se casó con Elena Ledesma, quien también es originaria del municipio de San Joaquín. Es de mencionar que don Gilberto fue presidente municipal de San Joaquín en el período de 1976 a 1979.

Con relación al concurso de huapango, don Gilberto refiere que en 1969 junto con su hermano Guillermo tomaron la iniciativa de realizar un concurso de huapango, incentivados por el gusto y el arraigo que tiene este son huasteco para los habitantes de San Joaquín. Para ello formaron un comité contando con el apoyo del profesor Crescenciano Méndez Barajas y el maestro Laurentino Martínez, quienes fueron los cuatro fundadores del concurso nacional de huapango de San Joaquín, motivo por el cual este municipio es nombrado “la catedral del huapango”.

Luego, en 1992 don Gilberto fundó el programa “venga a bailar huapango”, el cual se transmite en radio Querétaro. En el año 2013 se retiró de la labor periodística que desempeñaba en el periódico Diario de Querétaro y se ha dedicado a escribir sus memorias las cuales tiene la intención de publicar.

Don Gilberto colabora con su esposa en un grupo de teatro, que durante treinta años han escenificado La Pasión de Cristo en Semana Santa, convirtiéndose en una tradición que atrae a un gran número de turistas al municipio de San Joaquín.



Cartel alusivo al Concurso Nacional de huapango huasteco San Joaquín  
(Foto: portal de turismo del estado de Querétaro)

A continuación se relata el caso de un grupo emblemático de este género musical en el municipio de San Joaquín y en la región de la Sierra Gorda, es el trío Las flores de las huastecas, de quienes damos cuenta en el siguiente apartado. Esta agrupación es relevante debido a que podemos observar un período de cuatro generaciones de músicos dedicados al huapango a través de la trayectoria familiar de este trío.



### **“TRIO LAS FLORES DE LAS HUASTECAS”**



Este trío de huapango originario del municipio de San Joaquín, Qro., originalmente fue integrado en 1987 por don J. Guadalupe Camacho junto a sus hijas Chave y Paty. La familia Camacho tiene herencia musical de cuatro generaciones, iniciando por el padre de don J. Guadalupe, el sr. Emigdio Camacho Casas quien era una importante comerciante de la localidad y músico, él tocaba el clarinete en una banda de viento que se formó en los años 40's en la cabecera municipal de San Joaquín.

Desde su inicio, el trío ha realizado diversas presentaciones personales, grabaciones discográficas, giras alternando con otros importantes tríos del son huasteco en ferias, bailes, palenques, auditorios, plazas de toros y teatros del pueblo en Hidalgo, Tamaulipas, Veracruz, Coahuila, Guanajuato, Jalisco, Guerrero, San Luis Potosí, Puebla, Estado de México, el D. F., Querétaro, además de programas de televisión cultural transmitidos en América Latina y Asia.

A partir del año 2000, don J. Guadalupe, interesado en participar en eventos que fortalecen, promueven y difunden el huapango huasteco, decidió

dar un giro más cultural a su trabajo musical y participó con el trío en eventos estatales y nacionales con los encuentros de culturas populares e indígenas en Querétaro.

También el trío ha participado en diversos talleres donde se busca que los músicos transmitan su arte y oficio del huapango a niños y jóvenes en la Sierra Gorda de Querétaro. En el año 2006, don J. Guadalupe falleció debido a una insuficiencia respiratoria, a partir de ese lamentable acontecimiento para la familia Camacho, sus hijas Chave y Paty continuaron con la trayectoria musical del trío formado por su padre hace casi ya tres décadas.

Actualmente el trío lo integran: Chave Camacho en el violín, Paty Camacho en la quinta huapanguera y Aldo Feregrino Camacho en la jarana, quien siendo nieto de don J. Guadalupe e hijo de Paty, representa a la 4ª generación de músicos de la familia Camacho.



En las entrevistas realizadas a Paty y Chave Camacho, nos relatan cómo es el municipio de San Joaquín de donde son originaras, al igual que sus antepasados y sus hijos, así mismo expresan que, “...*San Joaquín es un lugar mágico, pintoresco, rico en belleza naturales, en historia, cultura y tradición.*”

*Es el municipio más pequeño del estado de Querétaro entre las montañas de la Sierra Gorda. Cuando lo conoces te enamoras de su todo y te dan ganas de quedarte” y continúan diciendo, “De nuestro pueblo, se sabe que San Joaquín se fundó gracias a la minería, fue considerado uno de los centros mineros de mayor relevancia, debido a sus yacimientos de cinabrio (mercurio), en el mundo prehispánico. Actualmente ese está convirtiendo en un importante destino turístico...”*

Con lo cual se observa la identificación que los integrantes de la familia Camacho tienen con su municipio y que al ser San Joaquín un lugar emblemático en la Sierra Gorda de Querétaro en la interpretación del huapango huasteco, es esta la principal razón para que esta familia netamente musical, hayan desarrollado a lo largo de cuatro generaciones, su relevante actividad musical.

Las belleza natural de los paisajes, que se pueden observan durante el viaje de la capital del estado hacia la Sierra Gorda, además de los atractivos turísticos, gastronómicos y culturales, hacen de San Joaquín un lugar mágico y singular, en el que acompañado de la interpretación y el baile del son huasteco, además de la hospitalidad de sus habitantes, es la razón por la que muchas personas quieren conocer este lugar e incluso deciden quedarse a vivir en San Joaquín.

De hecho así empieza la historia de la familia Camacho en este sitio, ya que don Emigdio Camacho Casas, es decir, el primer integrante de la dinastía de cuatro generaciones de músicos de esta familia, nació en 1881 en Tecozautla, Hidalgo y ya casado llegó con su esposa, la señora Fabiana González Magos era originaria de Vizarrón, Qro., ellos fueron los padres de Don J. Guadalupe Camacho González, quien formó el trío Las flores de las huastecas, junto a sus hijas Paty y Chave Camacho.

Don Emigdio era un importante comerciante en San Joaquín y también era músico y tocaba el clarinete en una banda de música popular y por eso decidió



que sus hijos David, Felipe y J. Guadalupe, tomaran clases de música con un maestro que iba desde el municipio de Peñamiller a impartir estas clases a los hijos del matrimonio Camacho González, ellos se referían que el maestro “Lalo”, era quien les enseñaba estos conocimientos musicales, como el solfeo y la ejecución de varios instrumentos. Cabe destacar que de los hermanos de don J. Guadalupe, solo él se desempeñó como músico profesional. Don J. Guadalupe aprendió a la edad de 7 años, a leer notas musicales y practicaba diversos instrumentos de viento, teclado y de cuerda, pero sus favoritos fueron la guitarra sexta, el requinto y el violín.

En la década de los años cuarenta don J. Guadalupe fue integrante de una banda de viento que se formó en San Joaquín, donde tocaba el clarinete. A principios de los años 50, empezó a aprender la música huasteca y de ahí inició su gusto por el huapango. En 1974 se formó el trío San Joaquín, del cual fue fundador don J. Guadalupe, el tocaba el violín, este trío compuso el famoso huapango “Mi San Joaquín”. Esta agrupación musical realizó varias giras artísticas y se presentaron en el programa de televisión “Siempre en Domingo”, con la conducción del presentador Raúl Velasco y también grabaron un disco.

A finales del año 1985, don J. Guadalupe empezó a enseñar a tocar a sus hijas Paty y Chave, quienes desde su niñez, ya habían escuchado a su papá tocar huapango, en su casa ensayaban varios tríos huastecos, ya que con don J. Guadalupe, tenía muchos amigos en el ambiente musical de las huastecas. Y así Paty y Chave siguieron estudiando música con su papá, a quien afectuosamente le llamaban, “don Lupe”, quien se casó dos veces, su primer matrimonio en 1950 con la señora María Ledesma Martínez, con quien tuvo 6 hijos: Hortensia, Alejandro, Lilia Rosa, Evelia, Valdemar +, Olga y Juana. En la década los años sesenta contrae matrimonio por segunda vez con Rosa Martínez Ledesma y tuvieron 4 hijas: unas gemelas +, a las que llamaron Ma. Isabel y Ma. Guadalupe, y posteriormente nació María Isabel y María Patricia.

Al quedar viudo por segunda vez en 1985, don Lupe Camacho, al haberse desintegrado el trío en el que tocaba, retoma la actividad musical enseñando a

sus dos hijas menores (Paty y Chave), además de otras jóvenes de San Joaquín, este grupo de jóvenes iniciaron su instrucción musical tocando mandolinas y guitarras, con las que ejecutaban temas sencillos y típicos como las mañanitas, las golondrinas, y posteriormente valeses, pasos dobles, marchas y polcas. Sin embargo con el paso del tiempo el grupo se fue reduciendo hasta quedar únicamente sus dos hijas, quienes han logrado destacar en el ámbito musical por haber pasado por un proceso de aprendizaje en la tradición musical del huapango de manera generacional, Y así fue que en 1987 se forma el trío Las flores de las huastecas y empiezan a salir a hacer presentaciones personales.

Cabe resaltar que en el año 1987, no era común ver a mujeres tocando en un trío huasteco, ya que este género musical predominaban los músicos hombres. Haciendo referencia al tema de género, Paty y Chave expresan: *“...Nos sentimos muy orgullosas de nuestros logros. Hemos actuado para gran variedad de público, para ganaderos, estudiantes, militares, políticos, empresarios, sacerdotes, turistas nacionales y extranjeros y familias en diversos foros; plazas de toros, teatros del pueblo, palenques, charreadas, restaurantes y auditorios, eventos culturales; ferias, festivales, nacionales, eventos particulares, religiosos, políticos, radiofónicos y televisivos...”*

Es así como a lo largo de treinta años de trayectoria el trío Las flores de las huastecas, ha logrado colocarse y permanecer como una de las agrupaciones del género del huapango más destacada entre los músicos del son huasteco de nuestro país. Don Lupe tocó en el trío con sus hijas durante 19 años, luego empezó a enfermar y durante tres años, las acompañó tocando la jarana el músico Miguel Martínez Solano, quien también es originario de San Joaquín. Por las difíciles condiciones de salud de Don Lupe, Paty y Chave, llegaron en algún momento a pensar que el trío ya no podría continuar.

El 28 de diciembre de 2006, don Lupe falleció debido a una insuficiencia respiratoria y sin embargo el trío sigue vigente, ya que desde hace 7 años, Aldo Feregrino Camacho, quien es hijo de Paty Camacho, se integró como músico tocando la jarana.

Aldo expresa que, *“...Yo siento mucho orgullo por ser parte del Trío. Me ha tocado vivir el éxito que ellas han logrado. De este trabajo cultural que les han hecho, me da mucho gusto y siento que mi mamá y mi tía se merecen que se les reconozca todo lo que han logrado y creo que mi papá allá en el cielo, también está muy contento de ver todo lo que han conseguido. Porque, aunque yo no fuera parte del trío, estoy seguro que ellas hubieran seguido adelante. Muchas gracias por esa distinción que les han hecho...”*

En este punto se muestra como la familia Camacho ha desarrollado su actividad musical a través del son huasteco, donde cabe destacar la participación a través de cuatro generaciones dentro de esta unidad domestica que ha desarrollado estrategias productivas para la organización del trabajo, interpretando el huapango y haciendo de este un oficio que les permite recibir ganancias económicas y que a su vez ha sido un lazo importante en la relación del núcleo familiar.

También hay que hacer referencia a la categoría de “género”, que para las hermanas Camacho, no ha sido fácil su desempeño laboral como intérpretes de huapango al combinarlo con sus actividades propias del desempeño femenino, ya que como mujeres tienen a su cargo la educación de sus hijos y el bienestar de sus familias como amas de casa. Ellas mismas refieren que, *“...no es fácil ser ama de casa, madre, esposa y músico. Esto implica jornada de tiempo completo y no hay mucho tiempo para disfrutar de hobbies, de amigos o simplemente de una tarde de ocio al tener que desempeñar el mismo tiempo estos roles, y a pesar que ha sido complicado, de alguna manera nos hemos acoplado en ese universo de actividades personales y profesionales...”*

Es por eso que las mujeres de esta familia han sido pioneras en la interpretación del huapango en los tríos queretanos, siendo un ejemplo a seguir por varias mujeres que actualmente sobresalen en la ejecución de este género musical en el estado de Querétaro. María Patricia y María Isabel Camacho Martínez, integrantes del trío Las flores de las huastecas y así mismo se observa que el desempeño musical del huapango ha significado una actividad laboral y económica para la familia Camacho, ya que ellas mismas se expresan del Huapango, *“...le agradecemos a Dios que nos ha permitido vivir gracias a*

*este oficio del huapango...*”, es decir se refieren a ganar dinero por su trabajo musical. El cual actualmente lo promueven utilizando actualmente las nuevas tecnologías para difundir su quehacer musical y proyectar al trío a nivel nacional e internacional, subiendo videos de sus actuaciones personales a las redes sociales y participando en programas de radio y televisión que se transmiten por Internet a varios países.

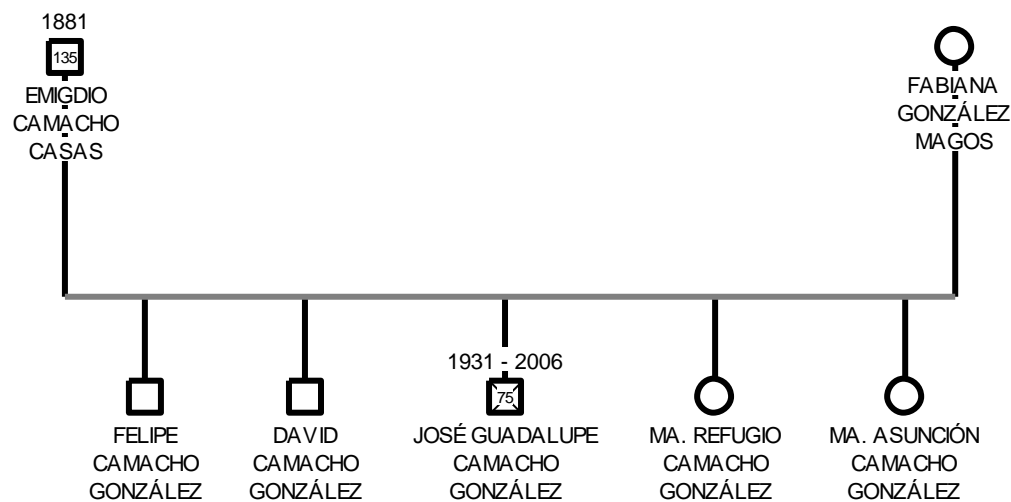
Enseguida se muestra la genealogía de este trío, emblemático de San Joaquín y la región de estudio.

### “GENEALOGÍA DE LA FAMILIA CAMACHO”

(1881-2016)

#### 1ª Generación

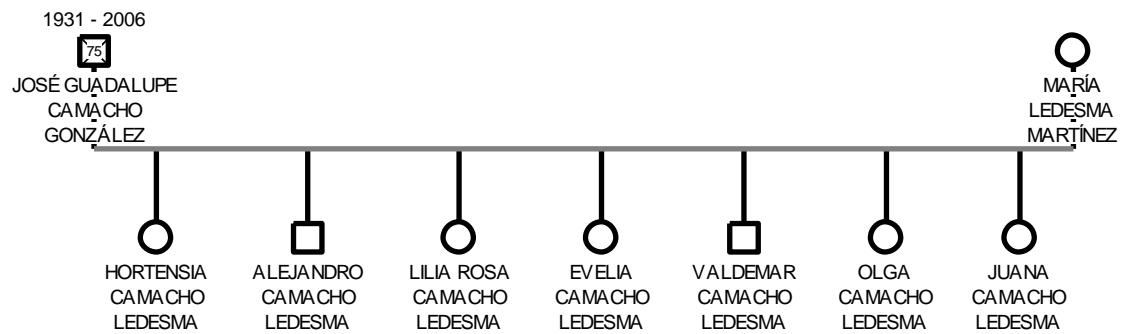
Sr. Emigdio Camacho Casas, nació en 1881 en el municipio de San Joaquín, Qro., se casó con la Sra. Fabiana González Magos y tuvo 5 hijos: Felipe, David, J. Guadalupe, Ma. Refugio y Ma. Asunción.



(Fuente: Elaboración propia en base a la información de los participantes con el programa GENOPRO)

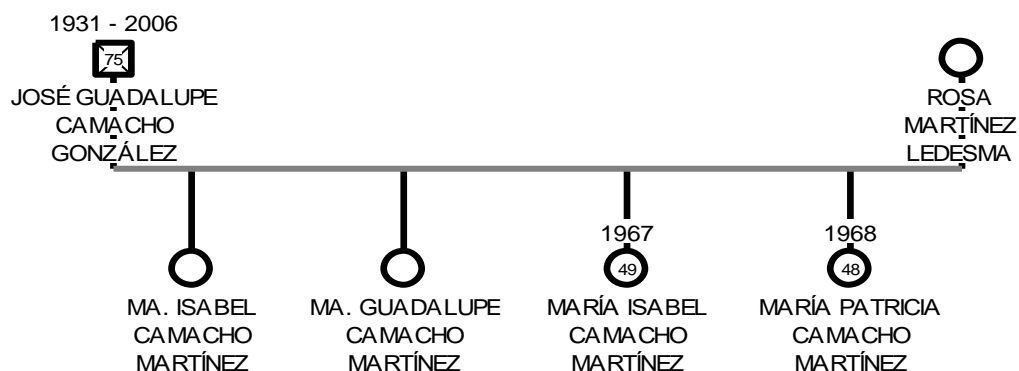
## 2ª. Generación

Sr. José Guadalupe Camacho González, nació en el municipio de San Joaquín, Qro., en el año de 1931, se casó dos veces, en el primer matrimonio se casó con María Ledesma Martínez y tuvieron 6 hijos: Hortensia, Alejandro, Lilia Rosa, Evelia, Valdemar +, Olga y Juana.



(Fuente: Elaboración propia en base a la información de los participantes con el programa GENOPRO)

En su segundo matrimonio se casó con Rosa Martínez Ledesma y tuvieron 4 hijas: unas gemelas +, a las que llamaron Ma. Isabel y Ma. Guadalupe, y posteriormente nació María Isabel y María Patricia.

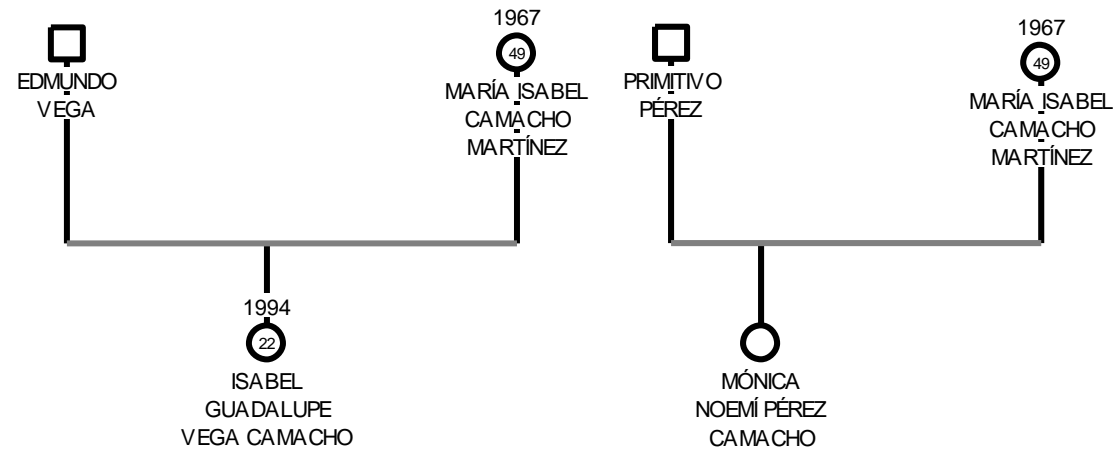


(Fuente: Elaboración propia en base a la información de los participantes con el programa GENOPRO)

## 3ª. Generación

María Isabel Camacho Martínez, nació en el municipio de San Joaquín, Qro., en el año de 1967, en su matrimonio con Edmundo Vega tuvo a su hija Isabel

Guadalupe Vega Camacho y de su segundo matrimonio con Primitivo Pérez tuvo a su hija Mónica Noemí Pérez Camacho.

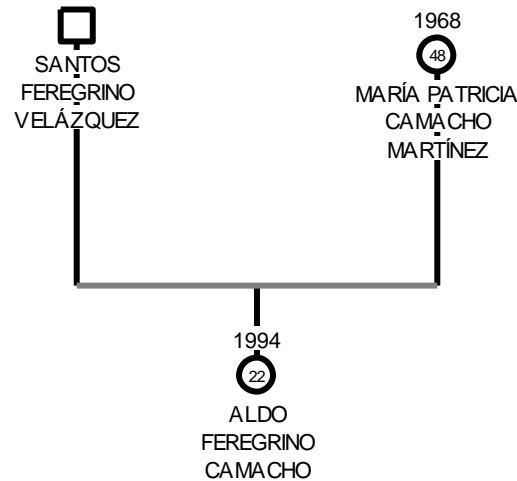


(Fuente: Elaboración propia en base a la información de los participantes con el programa GENOPRO)

María Patricia Camacho Martínez, nació en el municipio de San Joaquín, Qro., en el año de 1968, en su unión con Santos Feregrino Velázquez tuvo a su hijo Aldo Feregrino Camacho.

4ª. Generación

Aldo Feregrino Camacho, nació en el municipio de San Joaquín, Qro., en el año de 1994, está soltero y no tiene hijos.



(Fuente: Elaboración propia en base a la información de los participantes con el programa GENOPRO)

Ocupación:

Emigdio Camacho, fue comerciante y tocaba el clarinete en una banda musical.

José Guadalupe Camacho Casas, trabajó en la minería en San Joaquín, fue promotor cultural del huapango, músico y fundador del trío Las flores de las huastecas.

María Isabel Camacho Martínez, trabaja en la oficialía de eventos del municipio de San Joaquín, Qro., y es violinista en el trío Las flores de las huastecas.

María Patricia Camacho Martínez, es promotora cultural independiente, expositora de artes plásticas, ama de casa y toca la quinta huapanguera en el trío Las flores de las huastecas.

Aldo Feregrino Camacho, está estudiando en el ITQ campus San Joaquín la carrera de Ingeniería Industrial, es músico, compositor, cantante y toca la jarana en el trío Las flores de las huastecas.

A continuación se presenta esquema de las técnicas del método etnográfico, utilizadas en esta investigación y la vinculación con los objetivos particulares.

**TÉCNICAS DEL MÉTODO ETNOGRÁFICO UTILIZADAS EN ESTA INVESTIGACIÓN**  
( Fuente: Elaboración propia)

<b>OBSERVACIÓN PARTICIPANTE</b>	<b>ENTREVISTA SEMI-DIRIGIDA</b>
<b>Consiste en combinar la observación con la participación, observa las pautas investigaciones el rol varía puede que el investigador sea observador y en otras participante.</b>	Es el estilo clásico de la entrevista tal como la suelen aplicar algunos científicos sociales y otros profesionales (como trabajadores sociales, médicos y psicólogos) y se utiliza una guía de preguntas para lograr conocer aspectos más específicos sobre el entrevistado.

ENTREVISTA PROFUNDA	HISTORIAS DE VIDA
<p>Es el encuentro "uno a uno" entre el investigador y el informante, en un sitio apartado, dotado de cierta privacidad, frecuentemente en la oficina del entrevistador, sin interrupciones que puedan provenir del ámbito del entrevistado y de esta técnica se deriva sistemáticamente información significativa y relevante, este tipo de entrevista consiste en avanzar hacia temas que, por considerarse tabú, conflictivos, comprometedores o vergonzantes, no se han tratado en los primeros encuentros o en la primera etapa de entrevistas.</p>	<p>En esta técnica el investigador trata de aprehender las experiencias destacadas de la vida de una persona y las definiciones que esa persona aplica a tales experiencias. La historia de vida presenta la visión de su propia vida que tiene la persona en sus palabras, en gran medida como una autobiografía común.</p>

#### GENEALOGÍAS

Son el recurso necesario para la recolección de datos para identificar a todos los ascendientes y descendientes en un particular árbol genealógico y recoger datos personales sobre ellos. Como mínimo, estos datos incluyen el nombre de la persona y la fecha y/o lugar de nacimiento, matrimonio y muerte.



## **“Vinculación de los objetivos particulares a las técnicas del método etnográfico”**

Para ubicar las comunidades en las que el huapango tiene una presencia relevante, acudiendo de forma directa en fechas y lugares donde se llevan a cabo los festivales de huapango huasteco, se utilizará la técnica de observación participante la cual consiste en: Combinar la observación con la participación, observa las pautas de conductas y participa en la cultura que está siendo observada, en algunas investigaciones el rol varía puede que el investigador sea observador y en otras participante.

**La observación participante** ha sido siempre el método central de los etnógrafos. Así mismo las técnicas de **entrevista abierta, entrevista semi-estructurada y entrevista a profundidad**, se utilizarán con la finalidad de conocer la situación actual de los músicos tradicionales de este son, para saber qué significa ser músico huapanguero en el estado de Querétaro y cómo se visualizan a sí mismos estos músicos en tanto representantes o depositarios de esta tradición musical. Ya que estas técnicas como la entrevista abierta es utilizada por los etnógrafos en el trabajo de campo. Su objetivo es mantener a los participantes hablando de cosas de su interés y cubrir aspectos de importancia para la investigación en la manera que permita a los participantes usar sus propios conceptos y también términos.

El estilo clásico de la entrevista lo tiene la semi-estructurada, tal como la suelen aplicar algunos científicos sociales y otros profesionales (como trabajadores sociales, médicos y psicólogos) y se utiliza una guía de preguntas para lograr conocer aspectos más específicos sobre el entrevistado. A diferencia de la entrevista a profundidad, que es el encuentro "uno a uno" entre el investigador y el informante, en un sitio apartado, dotado de cierta privacidad, frecuentemente en la oficina del entrevistador, sin interrupciones que puedan provenir del ámbito del entrevistado y de esta técnica se deriva sistemáticamente información significativa y relevante, este tipo de entrevista consiste en avanzar hacia temas que, por considerarse tabú, conflictivos, comprometedores o vergonzantes, no se han tratado en los primeros encuentros o en la primera etapa de entrevistas.

Para saber los cambios generacionales que han ocurrido en la práctica del son del huapango huasteco, **Las genealogías** son el recurso necesario para la recolección de datos para la información acerca de los descendientes de ambas líneas, masculina y femenina, pero a la hora de escribir y ordenar esta información en el papel para su utilización para los propósitos que se señalarán en este artículo, conviene registrar en una hoja de papel solamente a los descendientes de una línea, con referencias cruzadas a las otras hojas con los descendientes de la otra línea. En la historia de vida o autobiografía sociológica, el investigador trata de aprehender las experiencias destacadas de la vida de una persona y las definiciones que esa persona aplica a tales experiencias. La historia de vida presenta la visión de su propia vida que tiene la persona en sus palabras, en gran medida como una autobiografía común, **las historias de vida** será otra técnica aplicada para saber cómo se reproduce social y culturalmente ésta tradición, quiénes la mantienen viva y le dan continuidad. Así mismo

**Las historias de vida** nos permiten el acercamiento a la realidad del trabajador, en los distintos espacios y organizaciones donde realiza su actividad laboral (la fábrica) y en aquellos lugares donde desarrolla su vida privada (su hogar) y social (comunidad), nos permiten aprehender las diferentes transacciones que el individuo realiza en la conformación de su identidad. Nos acercamos así a las ideas de Claude Dubar (1991) cuando afirma que la identidad social se construye en la articulación problemática y plena de tensiones entre dos planos: uno biográfico y otro social o relacional, lo cual nos ayuda a conocer la situación actual de los músicos de huapango en relación con la permanencia y reproducción de esta tradición.

## **La historia oral de los actores sociales del huapango queretano**

En la opinión de Paola Vizcaíno (2010), de la universidad Israel en Quito, Ecuador, *“...la historia oral es el proceso de obtener y preservar los recuerdos de los cuales una persona, familia o comunidad, pueden hablar en relación a sus conocimientos de primera mano de ciertos eventos y experiencias que no están registrados en documentos escritos y que por esa razón pueden perderse...”*

A continuación se presenta la transcripción de las entrevistas realizadas con algunos músicos de huapango, promotores culturales y encargados de medios de comunicación de radiodifusoras locales, quienes a través de la historia oral nos relatan aspectos relevantes del son huasteco en la Sierra Gorda y municipios urbanos del estado de Querétaro, así como el formato que se utilizó para realizar las entrevistas semi-estructuradas y el índice por orden de fecha.

## FORMATO DE ENTREVISTA

1. ¿Cuál es el nombre de cada integrante del trío de huapango?
2. ¿De dónde son ustedes originarios?
3. ¿Pertenecen a algún grupo étnico?
4. ¿Cantan en algún idioma indígena?
5. ¿Los integrantes del trío solamente hombres o mujeres o es mixto?
6. ¿Su principal actividad económica es la interpretación del huapango?
7. ¿A qué otra actividad se dedican?
8. ¿Qué significado tiene el huapango para ustedes a nivel personal y profesional?
9. ¿Qué tipo de son tocan ustedes, arribeño, huasteco o jarocho?
10. ¿Han tocado fuera del estado de Querétaro?
11. ¿Cómo logran ser contratados para presentarse en el extranjero?
12. ¿Qué otros miembros de la familia tocan huapango desde hace cuánto tiempo?
13. ¿Cómo aprendieron a tocar huapango, son músicos líricos o académicos?
14. ¿Cómo se inician tocando huapango las nuevas generaciones de músicos?
15. ¿Ustedes mismo fabrican sus instrumentos o los compran?
16. ¿En su opinión personal como consideran que el fenómeno de la migración afecta a la tradición del huapango en el estado de Querétaro?
17. ¿Cómo es su relación personal y profesional con otros músicos de huapango?
18. ¿Consideran que el huapango es una tradición cultural que actualmente se está fortaleciendo o creen que al contrario que ésta tienda a desaparecer?
19. ¿Cuál es el grado máximo de estudios de los integrantes de su trío?
20. ¿Nos pueden compartir algunas experiencias que han tenido realizando su actividad musical en el huapango huasteco?

## Índice de entrevistas

18/septiembre/2014	Paty Camacho Martínez	(Plaza de Armas)
20/septiembre/2014	Paco Sosa	(Radio y Televisión Querétaro)
25/octubre/2014	trío Alma huapanguera	(Radio y Televisión Querétaro)
24/enero/2015	trío Poder del son	(Radio y Televisión Querétaro)
31/enero/2015	Carlos Arvizu	(Radio y Televisión Querétaro)
31/enero/2015	trío Misión queretana	(Radio y Televisión Querétaro)
14/febrero/2015	trío Gorrión huasteco	(Radio y Televisión Querétaro)
19/febrero/2015	Secundino Rivera	(Domicilio particular)
21/febrero/2015	trío Amanecer huasteco	(Plazuela Mariano de las Casas)
21/febrero/2015	Dr. Elías Chessani	(Plazuela Mariano de las Casas)
28/febrero/2015	trío Reencuentro huasteco	(Plazuela Mariano de las Casas)
07/marzo/2015	trío Distinto amanecer	(Radio y Televisión Querétaro)
26/abril/2015	Pepe y Ceci Arvizu	(Radio y Televisión Querétaro)
25/junio/2015	Gerardo Ríos Oviedo	(Estudio de grabación Albatros)
07/agosto/2015	Perfecto López	(Jardín Guerrero)
07/agosto/2015	trío Inspiración huasteca	(Jardín Guerrero)
07/agosto/2015	cuarteto Emprendedores de la sierra	(Jardín Guerrero)
07/agosto/2015	trío Energía huasteca	(Jardín Guerrero)
12/agosto/2105	Angeluchy Sánchez	(Plaza del Parque)
22/agosto/2015	trío Alegría de la sierra	(Explanada Rectoría C.U. UAQ)

## 1ª. Entrevista.

Realizada a Paty Camacho integrante del trío Las flores de las huastecas, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Plaza de Armas, el jueves 18 de septiembre de 2014.

MT: Buenas noches y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

PC: *“...Al contrario y muchas gracias...”*

MT: ¿Paty por favor nos puedes mencionar el nombre de tu grupo y de los integrantes?

PC: *“...Claro que sí, el trío se llama Las flores de las huastecas de J. Guadalupe Camacho, fundador y director de trío, (q.e.p.d), lo integramos: Ma. Isabel Camacho Martínez, en el violín, Aldo Feregrino en la jarana y tu servidora Patricia Camacho, en la guitarra quinta y primera voz...”*

MT: ¿De dónde son originarios?

PC: *“...Somos originarios de San Joaquín, Qro., la capital del huapango...”*

MT: ¿Pertenece a algún grupo étnico y conservan algún idioma o dialecto?

PC: *“...No en San Joaquín somos mestizos y cantamos en español...”*

MT: ¿Cómo y desde qué edad aprendieron el son huasteco?

PC: *“...Mi hermana Isabel aprendió a los 18, yo a los 17 y Aldo a los 13 años...”*

MT: ¿Tocar huapango es su principal actividad productiva?

PC: *“...No nosotros tocamos desde hace 27 años porque mi papá era músico y aprendimos a tocar y nos empezaron a invitar a los eventos, claro que cobramos cuando hacemos alguna presentación, pero no es nuestra principal actividad económica...”*

MT: ¿Qué significado tiene para ustedes el huapango?

PC: *“...Lo amamos y es parte fundamental de nuestra vida...”*

MT: ¿Qué género de musical interpretan?

PC: *“...El son huasteco, aunque en Querétaro habitan el son arribeño, que es de la región de San Luis Potosí y el son huasteco, pero tienen sus diferencias...”*

MT: ¿Han tocado en el extranjero?

PC: *“...No, físicamente no, pero hemos hecho documentales para Asia, Europa y Latinoamérica, que se han transmitido en algunos programas de televisión extranjera...”*

MT: ¿Hay más grupos de huapango en tu comunidad, ustedes mismo construyen sus propios instrumentos o los compran y son caros?

PC: *“...En nuestra comunidad somos aproximadamente 3 grupos conocidos, realmente no habemos muchos grupos en San Joaquín, hay pero ya en otras comunidades cercanas a la cabecera municipal. Por lo general, ya no se construyen por los propios músicos, algunos como en el caso de mi papá, si los reparaba, ahora los compramos y los precios son muy variables según la calidad del instrumento...”*

MT: ¿Cómo consideras que el fenómeno de la migración ha impactado a la música de huapango?

PC: *“...Bueno, ha sido por épocas, en los años 90, los jóvenes que se iban a Estados Unidos, regresaban con camionetas en las que se escuchaba música en inglés o de banda, pero desde hace unos 15 años se ha vuelto a arraigar el huapango, porque las autoridades han programado a grupos locales en sus eventos culturales y también el concurso de huapango ha ayudado mucho, porque se ha rescatado el orgullo por nuestra identidad cultural, es decir que se ha fortalecido...”*

MT: Paty por último, ¿por favor cuéntanos alguna experiencia sobresaliente que tú nos quieras comentar?

PC: *“...Hemos tenido muchos logros, a pesar de no ser nosotros músicos huastecos de tiempo completo, hemos recibido muchos reconocimientos y*

*somos el primer trío de mujeres que tocan música huasteca. Tenemos varias grabaciones musicales, además nos invitaron al Museo Nacional de Culturas Populares, en la ciudad de México, representando a Querétaro...”*

PC: *“...También tenemos una exposición que se llama: Grandes huapangueros, es una muestra itinerante, nosotros hicimos retratos pintados a lápiz de los grandes huapangueros y nos dimos a la tarea de investigar su vida y obra de ellos, son 50 retratos que se acompañan con una biografía poética de cada músico, este proyecto no tiene fines de lucro, lo hacemos por el gusto de que la gente conozca y reconozca a los grandes huapangueros, a los grandes maestros de los que nosotros venimos, es un gran orgullo porque es una exposición única en su género...”*

MT: Paty muchísimas gracias por esta entrevista, felicidades a ustedes y que sigan los éxitos.

PC: *“...Gracias a ustedes...”*

## **2ª. Entrevista.**

Realizada a Paco Sosa, conductor de Radio y Televisión Querétaro, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en las instalaciones de Radio y Televisión Querétaro, el sábado 20 de septiembre de 2014.

MT: Buenas tardes Paco, muchas gracias por concedernos esta entrevista.

PS: *“...Hola muy buenas tardes, al contrario...”*

MT: Sabemos que actualmente tu conduces el programa “venga a bailar huapango”. ¿Nos puedes platicar acerca de este programa y de tu experiencia en la conducción del mismo?

PS: *“...Con gusto, bueno este programa tiene más de 20 años, surgió por iniciativa de don Gilberto Ledesma, que originalmente se llamó: venga a bailar sobre el tablado, se hacía en cabina, con música grabada. En ese tiempo no era muy usual escuchar grupos de huapango en el municipio de Querétaro. Don Gilberto conducía el programa y otra persona le auxiliaba contestando el teléfono para recibir mensajes del público. (Cabe mencionar que don Gilberto*



*Ledesma, junto con otras dos personas fue el creador del concurso nacional de huapango, en San Joaquín, Qro.). Empezó a invitar grupos de huapango a tocar en vivo en la cabina de Radio, empezó a gustar mucho el programa en varios municipios a donde llegaba nuestra señal de radio, llegó a conducir el maestro Emigdio Lara (q.e.p.d.), y el invitó a parejas que vinieran a bailar al programa, poco a poco fue creciendo el programa, ya venían más parejas a bailar y ya se transmite desde el patio, porque la cabina era insuficiente para albergar a las personas que bailaban cada sábado. (Hace 6 años se cambió el nombre del programa), el programa 2 horas y los bailadores son tradicionales, no todos tienen enseñanza académica como bailarines. Gracias a este programa se ha apoyado mucho a los tríos de huapango...”*

*PS: “...Los festivales de huapango en el estado han cobrado mucha importancia a nivel nacional e internacional, en San Joaquín, Ahuacatlán, Pinal o Jalpan, por ejemplo se dice que después de la Guelaguetza en Oaxaca, el concurso de San Joaquín es el segundo evento en importancia a nivel nacional y concursan más de 500 parejas, a pesar de que en San Joaquín no hay muchos tríos de huapango, acuden de otras partes músicos huapangueros y también cuando las personas van a estos eventos, van conociendo más de nuestra gastronomía y las tradiciones de nuestro estado y también en el programa hablamos muchos de los municipios del estado para que el público tenga interés de conocer la Sierra Gorda queretana...”*

*MT: ¿Tú consideras que el huapango nos da identidad cultural a los queretanos?*

*PS: “...Si por supuesto, hace algunos años a las personas no les daba tanto orgullo decir que eran huastecos, por miedo a sufrir discriminación, pero ahora dicen con mucha honra que son huasteco y todos los queretanos ya somos huastecos de corazón...”*

*MT: ¿De acuerdo a la cercanía que tienes con estos grupos, cuales consideras que han tenido mayor proyección en el extranjero?*

*PS: “...Hay tríos de varios estados como: Los Hidalguenses, los Hermanos Velázquez, los Camperos de Valles. De Querétaro, te puedo mencionar a don*

*Secundino Rivera con el trío Ruiseñor, él es originario de Peñamiller y ha hecho muchas giras a Estado Unidos, en donde además de tocar con su grupo, tiene alumnos de huapango, dando clases a niños con sangre huasteca, que nunca han estado en México, pero que ya tocan una jarana, bailan huapango y ya versan, a pesar de vivir lejos de sus orígenes familiares, están creciendo con una identidad cultural propia de nuestra zona huasteca, además esto es una aportación personal de don Secundino, porque él no cobra por las clases que imparte, por el gusto de difundir nuestra música...*

MT: Paco por el momento nos despedimos, porque sabemos que el tiempo es limitado, te agradecemos mucho la entrevista, esperando que no sea la única que nos concedas.

PS: *"...Con gusto en otra ocasión platicamos, muchas gracias..."*

### **3ª. Entrevista.**

Realizada al trío Alma huapanguera, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro, el sábado 25 de octubre de 2014.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

AH: *"...Gracias a ustedes..."*

MT: Para empezar por favor cuéntenos algo sobre la historia del grupo, sus nombres y nombre del grupo.

AH: *"...El nombre del trío es Alma huapanguera y los integrantes somos Santiago Olvera (Pibe) y originario de Hércules en la jarana, Iván Ruiz Guerra del centro histórico de Querétaro tocando la quinta huapanguera y Gibrán David también del centro Histórico y tocando el violín..."*

MT: ¿Cómo se inician tocando huapango?

AH: *"...Desde muy jóvenes ya tocábamos en diferentes tríos, nos conocimos y empezamos a platicar de formar un grupo, empezamos a ensayar de forma lirica porque nos somos músicos de conservatorio no somos huastecos, somos queretanos pero de aquí de la capital, a veces hemos sufrido discriminación por*

*no ser originarios de la huasteca, pero nosotros hemos seguido adelante y además no tenemos familiares músicos...”*

*AH: “...Los tres hemos sido campeones en concursos de huapango como bailadores y tenemos 8 años como agrupación musical y empezamos tocar en varios municipios y en festivales como en el de San Joaquín y tenemos 9 discos grabados. Fuimos el primer trio queretano que ha tocado en el festival Cervantino y acabamos de regresar de una gira por Francia y nos piden que les enviemos discos a seguidores que tenemos en Rusia, España Francia y Estados Unidos, porque nos conocen por internet y utilizamos las redes sociales. También tenemos fans en lugares donde no se toca el huapango como en Saltillo, Guerrero, Mérida, Nuevo Laredo, Colima y por supuesto en Estados Unidos, ellos nos han escuchado por You tube...”*

*MT: ¿De acuerdo a su experiencia cómo ven actualmente a la tradición de huapango?*

*AH: “...Pues se ha fortalecido el huapango tradicional, pero también tratamos de hacer fusiones e interpretar diversos géneros arreglados al estilo del huapango y también hacemos nuestras propias composiciones, para llegar al gusto de diferentes públicos y el gusto por la música huasteca va creciendo, de hecho hicimos un disco con el grupo queretano de rock Meigas...”*

*MT: ¿Se dedican de tiempo completo al huapango?*

*AH: “...Hemos pasado por varias épocas pero ahora ya el grupo nos da lo suficiente para vivir de esto y tenemos proyectos este año para regresar a Europa, ir a Chile, a Estados Unidos y lograr ser uno de los mejores tríos queretanos de huapango...”*

*MT: ¿Qué significado tiene para ustedes ser músicos de huapango?*

*AH: “...Como personas hemos aprendido mucho con las experiencias que hemos tenido en los viajes conociendo a públicos de diferentes países, a pesar de sufrir con la comida, que es lo que más extrañamos en el extranjero, compartir el escenario con otros músicos y nuestras familias están orgullosas de nosotros, hemos crecido mucho en lo personal y en lo musical y los*

*extranjeros nos aprecian mucho a los mexicanos por nuestra música y nos ubican por nuestra identidad cultural...”*

MT: Les agradezco mucho su tiempo y les deseamos mucho éxito.

AH: “...*Gracias...*”

#### **4a. Entrevista.**

Realizada al trío El poder del son, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro, el sábado 24 de enero de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

PdS: “...*Gracias a ustedes...*”

MT: Para empezar por favor cuéntenos algo sobre la historia del grupo, sus nombres y nombre del grupo.

PdS: “...*El nombre del trío es el poder del son, Pascasio Velázquez en el violín, Jorge Velázquez Pérez en la jarana y Jesús Záldivar en la quinta huapanguera...*”

MT: ¿Han salido a tocar en el extranjero?

PdS: “...*Si hemos visitado muchos países en Europa, Asia (varias veces en Japón), Alaska, Estados Unidos y también estuvimos tocando con el ballet de la sra. Amalia Hernández y también viajamos muchos con su compañía de danza, de hecho acabamos de tocar ante el príncipe Carlos y se grabó un pequeño video que circuló en You tube por todo el mundo, por eso nos han llamado de España, de Inglaterra, entre otros lugares porque quieren que vayamos a tocar a sus países y en nuestro país regresamos de tocar en el congreso ante los diputados en un magno evento...*”

MT: ¿Cómo se iniciaron en la música de huapango?

PdS: “...*Nos iniciamos en la familia, porque tenemos muchos parientes músicos huapangueros y empezamos desde niños, lo hacemos por gusto y por*

*herencia familiar y de hecho así se siguen formando las siguientes generaciones de huapangueros...”*

MT. ¿De acuerdo a su experiencia cómo ven actualmente a la tradición del huapango, consideran que se está perdiendo o se está fortaleciendo?

PdS: *“...Pues actualmente están floreciendo muchos tríos y eso es muy bueno porque no se pierde la tradición ni el acervo que nuestros antepasados nos heredaron, porque hay información en nuestra familia de que ya se tocaban estos sones antes de la llegada de los españoles y les llamaban “el zacamandú y la huazanga”, entonces el son huasteco tuvo sus orígenes antes de la conquista. Aunque si se hizo mestizo el son, porque ahora lo cantamos en español y originalmente se cantaba en Náhuatl y en huasteco y se tocaban con instrumentos autóctonos, ya que llegaron los españoles se integró el violín y las guitarras fueron modificadas, esto fue aproximadamente en 1879 y nació el son huasteco, como lo conocemos hasta hoy, cabe mencionar que lo que tocamos es el son huasteco y el huapango se refiere a la fiesta, es decir la mezcla de la música con el baile...”*

MT: Pues les agradecemos mucho su tiempo porque sabemos que tienen otro compromiso y casi están con el tiempo justo para irse a tocar a otro sitio. Muchas gracias y hasta la próxima.

PdS: *“...Gracias por la entrevista, hasta luego...”*

## **5ª. Entrevista.**

Realizada a Carlos Arvizu promotor cultural, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro el sábado 31 de enero de 2015.

MT: Buenas tardes y gracias por concedernos esta entrevista. ¿Carlos pudieras comentarnos sobre tu actividad como promotor cultural del huapango y también como director del grupo cultural tradición serrana?

CA: *“...Buenas tardes, si con gusto, pues yo empiezo como bailarín en un grupo de danza folklórica. Soy originario de la ciudad de Querétaro y me inicio en esta actividad por gusto, de 1994 al 2003 formé parte como bailarín del*

*grupo de danzas autóctonas y tradicionales del estado de Querétaro. Para después desarrollarme como promotor cultural del huapango huasteco y arribeño en Querétaro e iniciador de las primeras “huapangueadas”, en la ciudad de Querétaro, en 1998 y actualmente soy director del grupo cultural mexicano tradición serrana, A.C. Además tengo publicados 2 libros, uno se titula: Para comprender el son, poemas y huapango queretano y el otro lo titulé: En la tradición me ufano, décima y verso queretano. Se hacen estas obras, porque yo desconocía sí había material físico, para que la gente pudiera acercarse a estas manifestaciones...”*

MT: ¿Y en cuanto a tu grupo de danza folklórica que nos puedes decir?

CA: *“...El grupo se llama tradición serrana, en el cual no solo bailamos huapango, sino también bailamos de demás manifestaciones de danza mexicana, tratando y priorizando el folklor queretano. Actualmente tenemos un convenio de colaboración con el IMSS, a través de su casa de cultura, donde ellos nos prestan el espacio y nosotros a cambio ofrecemos presentaciones representando a dicho instituto en eventos culturales...”*

MT: ¿En qué otros lugares se presentan con este grupo de danza, además de eventos culturales?

CA: *“...Bueno, nosotros tuvimos que armar una estrategia para generar recursos y empezamos a hacer varios festivales, entonces logramos conjuntar a grupos musicales de huapango, grupos de danza y de teatro y recibimos recursos de las Instituciones que si tienen presupuesto y que pueden pagarnos las presentaciones, a diferencia de nuestra organización cultural que no cuenta con financiamiento alguna. Por esa razón nos limitamos de asistir a algunos eventos nacionales que nos invitan, por ejemplo tenemos una invitación a un encuentro de jaraneros en Córdoba Veracruz, pero son 4 días y todo eso genera gastos...”*

MT: ¿Cómo ven ustedes que están dentro de este grupo a la tradición del huapango, consideran que se está fortaleciendo o al contrario creen que se esté perdiendo?

CA: *“...Pues es variable, porque en las comunidades serranas se conserva esta tradición, pero en lugares donde antes no se escuchaba tan seguido el huapango, como por ejemplo nuestra capital del estado de Querétaro, se está difundiendo ampliamente esta música tradicional de nuestra zona serrana y se le está dando una gran importancia...”*

MT: Muchas gracias por esta oportunidad y hasta la próxima.

CA: *“...Gracias a ti ha sido un gusto, hasta pronto...”*

## **6ª. Entrevista.**

Realizada a Carlos Ramírez violinista del trío Misión queretana, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro el sábado 31 de enero de 2015.

MT: Buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista. ¿Para iniciar nos puedes mencionar cual es el origen de este trío de huapango?

CR: *“...Buenas tardes, gracias a ustedes. Pues este proyecto musical inició hace 9 años, cuando nos acercamos al promotor cultural Carlos Arvizu, con la intención de participar en eventos culturales con el grupo de danza que él dirige, para acompañarlos nosotros como músicos...”*

MT: ¿De dónde son originarios ustedes y cómo se inician en el son huasteco?

CR: *“...Bueno nosotros somos originarios de Pinal de Amoles, Qro., y somos hijos de huapangueros y nos iniciamos escuchando a los viejos huapangueros, como Guadalupe Reyes, Secundino Rivera, Perfecto López y don Fortunato Ramírez Camacho, quien el Premio Nacional de las Artes en el 2005 y don Sulpicio Ramírez, (quien es nuestro tío) entre muchos más huapangueros de la tradición del son en la sierra queretana...”*

MT: ¿Cuál es el estilo que ustedes interpretan?

CR: *“...Principalmente el son huasteco, que se toca con violín, jarana y quinta huapanguera, a diferencia del “arribeño”, que se toca con dos violines, sin dejar*

*de lado “los sones de costumbre”, (que por cierto ya se están perdiendo) tratando de no salirnos del estilo tradicional...”*

MT: ¿Se dedican únicamente a tocar huapango o tienen otra actividad laboral?

CR: *“...Lo alternamos porque cuando no estamos tocando nos dedicamos a la “albañilería”, para sostener económicamente a nuestras familias, ya que no contamos con presupuesto del gobierno ni de alguna institución cultural...”*

MT: ¿De acuerdo a su experiencia en la interpretación del huapango, como consideran ustedes la situación actual del son huasteco, creen que la tradición se está perdiendo o al contrario tiende a fortalecerse?

CR: *“...Consideramos que por ejemplo, aquí en la ciudad de Querétaro, se le está dando mayor difusión, pero en nuestra comunidad no pasa igual, como que de alguna manera no se valora esta tradición por los jóvenes de la zona serrana, ya que ellos prefieren escuchar música moderna y dejan de lado al huapango, por eso nos da gusto ver como reciben a esta música las personas de otras ciudades, más que en nuestras propias comunidades...”*

MT: ¿Creen que este punto de vista de los jóvenes de sus comunidades con respecto al huapango, tenga que ver con el fenómeno de la migración?

CR: *“...Pues la verdad no creo, porque las personas que se van de nuestras comunidades a Estados Unidos, por ejemplo, regresan valorando más al huapango y a nuestras tradiciones locales, más bien esto se ve en personas que no han salido de nuestros municipios y principalmente entre la población juvenil...”*

MT: Pues agradezco mucho la entrevista y seguiremos al pendiente de sus actividades musicales.

CR: *“...Muchas gracias por la entrevista...”*



## 7ª. Entrevista.

Realizada al trío Gorrión huasteco, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en las instalaciones de Radio y Televisión Querétaro, el sábado 14 de febrero de 2015.

MT: Muy buenas tardes, muchas gracias por concedernos esta entrevista y nos gustaría que nos empezaran a platicar un poco sobre su agrupación musical y el nombre de cada uno de ustedes.

GH: *“...El trío llama Gorrión huasteco, en la quinta huapanguera está Hiram Rubio Lozano del municipio de Landa de Matamoros, Horacio Rivera Rivera del municipio de Peñamiller tocando la jarana y Jorge Mauricio Rodríguez Córdova en el violín del municipio de San Juan del Río...”*

MT: ¿Tienen familiares músicos y si nos cuentan también cómo se inician tocando el huapango?

Hiram: *“...Yo tengo dos hermanas que también son músicos y tengo tíos músicos también...”*

Horacio: *“...Yo soy sobrino de Secundino Rivera gran músico huapanguero y por el me inicié como músico...”*

Mauricio: *“...Mi papá es músico de rondallas y yo me inicié en el huapango como bailarín en los concursos y después me interesé en tocar huapango viendo a los tríos de son huasteco. Hace dos años iniciamos el grupo Horacio y yo, nos presentó don Secundino Rivera, porque sabía que ya teníamos la inquietud de formar un grupo por separado, porque no nos conocíamos y a él se le ocurrió que tocáramos juntos, después conocimos a Hiram y fue cuando se integró...”*

MT: ¿Se dedican de tiempo completo al huapango o tienen otra actividad económica o académica?

Horacio: *“...Yo soy empleado aquí en Querétaro, Hiram estudia mecatrónica en el ITQ de Querétaro y Mauricio estudia arquitectura en el ITQ de SJR y el tiempo restante nos dedicamos a ensayar y a tocar en presentaciones...”*

MT: ¿En su opinión consideran que el huapango es una tradición que se va perdiendo o por el contrario se ha fortalecido y si se ha visto afectado por el fenómeno de la migración?

Horacio: *“...Yo hace algunos años me fui a vivir a Estados Unidos y ahí fue donde me enamoré del huapango, porque cuando vivía en mi municipio la verdad no valoraba esta música, allá asistía a huapangueadas, porque la gente tiene mucho arraigo a sus tradiciones...”*

MT: ¿Cómo se llevan con otros grupos de huapango?

Mauricio: *“...Tenemos muy buena relación, la música huasteca nos hermana y tratamos de respetar los estilos de cada quien, además nos estamos apoyando de tríos ya reconocidos y la competencia que tenemos es sana, porque todos hablamos un mismo idioma...”*

MT: ¿Qué piensan de este tipo de programas como este que promueven la música de huapango?

Horacio: *“...Cuando yo vivía en Estado Unidos escuchaba este programa y quería que durara todo el día y añoraba estar aquí como espectador y como músicos nos da una gran proyección y sobre todo a grupos recientes como nosotros...”*

MT: Pues les agradezco mucho la entrevista y les deseamos mucho éxito.

GH: *“...Gracias y hasta pronto...”*

## **8ª. Entrevista.**

Realizada al maestro Secundino Rivera, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en su domicilio particular, el jueves 19 de febrero de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

SR: *“...Gracias a ustedes...”*

MT: ¿Mtro. Secundino pudiera usted comentarnos cómo se inició en el huapango y se proviene de una familia de músicos y de dónde es usted originario?

SR: *“...Nací en San Miguel de Palmas, municipio de Peñamiller y bueno en realidad yo no provengo de una familia de huapangueros, pero a mi papá le gustaba mucho el huapango, él llevaba músicos a la casa y yo desde muy niño empecé a escuchar huapango, me gustaba bailar cuando los tríos de huapango iban a mi casa, después me con muchos trabajos me compré una guitarra y empecé a tocar, a los 11 años hice mi primer compromiso artístico y cobré la grandiosa cantidad de \$50.00, posteriormente me pude unir con otros dos músicos mayores que yo y seguí tocando en eventos donde ya siempre cobraba...”*

MT: ¿Cómo usted empezó a tocar desde niño, entonces lo combinaba con sus deberes en la escuela?

SR: *“...Si yo estudiaba en la primaria y el tiempo libre lo dedicaba a la música, pero en la escuela también cantaba en todos los eventos escolares y también declamaba en los honores a la Bandera, también participaba en los concursos de la región y todos los ganaba siempre y seguí estudiando hasta terminar la secundaria, ya después me salí de escuela para trabajar en una fábrica en México, D.F. y además de seguir tocando huapango, después de 4 años me regresé a Toluca, porque mi papá se enfermó y me dediqué a cuidarlo hasta que él falleció, ese tiempo dejé de tocar y me sentía muy dolido, vine a vivir a Querétaro y me casé...”*

SR: *“...Aquí en esta ciudad me encontré a Porfirio del trío Pilo y sus alegres huastecos y me propone irme con él a Toluca para tocar con su trío y a los 2 meses nos fuimos a vivir a Toluca, yo siento que la música me ha seguido siempre a mí. Después me fui como ilegal a trabajar en Estados Unidos en la construcción y también en el campo. Donde vivía había un concurso de canto en una estación de radio y el premio era de 500 dólares., participé y me gané el primer lugar. También trabajaba con un mariachi y tocábamos en un centro nocturno...”*

MT: ¿Tiene usted tiene otra actividad económica además de tocar huapango?

SR: *“...Si siempre lo he combinado con actividades de la construcción y la agricultura, en Tolimán tengo una huerta familiar...”*

MT: ¿Nos gustaría que nos comentara sobre los talleres de huapango que ha impartido usted en Estados Unidos y también en nuestro país?

SR: *“...Bueno aquí en Tolimán conocí al maestro Guillermo Velázquez, porque fue a dar unos talleres al carrizalillo y entré como asesor con él, fuimos a Veracruz, Puebla, Hidalgo, San Luis Potosí, aquí en la sierra de Querétaro en Jalpan, Pinal, Peñamiller, Tolimán. Y en Estados Unidos he participado en la Universidad de Austin, Texas y también en California en una High school y también en unos grupos con niños y jóvenes hijos de hispanos radicados en Estados Unidos...”*

MT: ¿En cuántos grupos ha estado usted como integrante y cuantos discos ha grabado?

SR: *“...Estuve nueve años con Herencia huasteca, como Alegría jalpense 10 años y ahora con el trío Ruiseñor llevamos 7 años y he grabado varios discos culturales, he grabado con Herencia huasteca, con Porfirio y sus alegres huastecos, con Guillermo Velázquez, con Perfecto López, con Alegría jalpense con Tradición serrana, con Fortunato y sus cometas...”*

MT: ¿Cómo es la relación entre los grupos de huapango?

SR: *“...Pues en general es buena, siempre hay un cierto celo pero es normal y hasta aceptable, es muy bonita la relación entre músicos de huapango, somos colegas y somos amigos y por eso hemos perdurado en la música...”*

MT: ¿Usted cómo ve actualmente a la tradición del huapango, considera que se va perdiendo o por el contrario cree que se esté fortaleciendo, tanto en el extranjero como en nuestro país a los lugares donde usted ha viajado?

SR: *“...Yo creo que se está fortaleciendo, bueno en el extranjero no deja de ser novedad, hemos ido a Estados Unidos, en Japón, Noruega y bueno en más países de Europa. Y pienso que va creciendo gracias a personas como don*

*Guillermo Velázquez, que le ha dado mucha proyección al huapango y el esta tradición está más viva que nunca...”*

MT: Mtro. Secundino le agradecemos mucho por recibirnos en su casa para darnos esta entrevista y esperamos que no sea la única vez.

SR: “...*Gracias a ustedes y con gusto platicamos otra vez cuando ustedes quieran, hasta pronto...*”

### **9ª. Entrevista.**

Realizada al trío Amanecer huasteco, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en la plazuela Mariano de las Casas, el sábado 21 de febrero de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

TAH: “...*Gracias a ustedes...*”

MT: ¿Nos pueden comentar cómo se iniciaron en el huapango, de dónde son ustedes originarios, además de sus nombres y qué instrumento tocan?

TAH: “...*Somos originarios de Agua Zarca, municipio de Landa de Matamoros, Qro., nos iniciamos en los talleres de huapango de la casa de cultura en 2002 y en 2005 empezamos a tocar en eventos. Los integrantes del trío somos: Godofredo Garay en la guitarra quinta, Luis Enrique Rubio en la jarana y Hernán Andablo en el violín...*”

MT: ¿Tienen familiares músicos y cómo surge en ustedes el interés por el huapango?

TAH: “...*Si por herencia familiar y desde chicos escuchamos huapango y empezamos a tocar...*”

MT: ¿Hasta qué grado escolar han estudiado?

TAH: “...*Luis Enrique y Hernán terminaron la preparatoria y yo (Godofredo) estudié aquí en Querétaro en el conservatorio de música y después fui a*

*estudiar a México por medio de una beca para estudiar en el conservatorio nacional...”*

MT: ¿Se dedican de tiempo completo al huapango o tienen alguna otra actividad económica?

TAH: *“...Trabajamos en el instituto de cultura de Landa de Matamoros, dando talleres de huapango a un grupo de 80 niños en la comunidad de Neblinas, que es el rincón más alejado de Querétaro, casi limita con S.L.P., e Hidalgo...”*

MT: ¿De acuerdo a su experiencia consideran que la tradición del huapango se va fortaleciendo o al contrario que tiende a desaparecer?

TAH: *“...Vemos que se va fortaleciendo, por ejemplo en nuestra comunidad en el año 2000 no había huapangueros jóvenes y menos niños, todos los músicos eran señores ya grandes y ahora hay muchos tríos de niños y jóvenes, por eso nos dimos a la tarea de formar nuevos músicos de huapango...”*

MT: ¿Cómo consideran ustedes que ha afectado el fenómeno de migración en algunos municipios de la sierra?

TAH: *“...Si afecta porque muchos de nuestros paisanos que se van a trabajar a Estados Unidos, a veces se olvidan de sus raíces, pero creo que en ese aspecto hemos colaborado los grupos de huapango que vamos a tocar a la Unión Americana, por ejemplo nosotros viajamos mucho hacia allá y al escucharnos vuelven a encontrarse con sus raíces, por ejemplo cuando tocamos El queretano que es nuestro himno y la verdad brotan las lágrimas en los ojos de nuestros paisanos, esto es gracias al trabajo cultural que hacemos como músicos y también nos han ayudado las Instituciones culturales que están volteando a ver el huapango...”*

MT: ¿Han tocado fuera del estado de Querétaro y en el extranjero?

TAH: *“...Si hemos tocado en otros estados como: Aguascalientes, estado de México, Guanajuato, México D.F., Puebla, Tamaulipas, Veracruz y en el extranjero en Europa, en Estados Unidos, y en Panamá y la respuesta del*

*público es excelente les gusta mucho el huapango y logramos interactuar con el público a pesar de no hablar el mismo idioma...”*

MT: ¿Utilizan las redes sociales para promocionarse como grupo musical?

TAH: *“...Si estamos en facebook como trío Amanecer huasteco y si nos dan like, se los vamos a agradecer. Esta herramienta tecnológica nos ha ayudado para darnos a conocer y contactarnos para hacer giras sobre todo en el extranjero...”*

MT: Muchas gracias por concedernos esta entrevista y esperamos verlos pronto aquí en Querétaro.

TAH: *“...Gracias a ustedes y hasta pronto...”*

### **10ª. Entrevista.**

Entrevista realizada al Dr. Elías Chessani, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en la plazuela Mariano de las Casas, el sábado 21 de febrero de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

DECH: *“...Gracias a ustedes...”*

MT: ¿Dr. Chessani nos podría usted comentar cómo se inició en el huapango y de dónde es usted originario?

DECH: *“....Soy originario de Río Verde, S.L.P., la cuna del son arribeño y me inicié hace 30 años como trovador de topadas y en grupos folklóricos en teatros del pueblo, donde compaginamos el son arribeño con el son de huapango y llevamos música y danza con poesía decimal...”*

MT: ¿En su familia hay más músicos?

DECH: *“...Si mi abuelo era Francisco Chessani un gran violinista y además era maestro rural, el fundó el internado del instituto indigenista en S.L.P., y también daba clases de violín, mi madre Martha Chessani, mi tía Ana María Chessani y mi tío Juan Chessani eran cantantes, pero no se dedicaban a la versada, tuve grandes maestros versadores en Río Verde y ahora tengo un grupo formado*

*por mi esposa Hilda María Cabriales, ella canta conmigo, mi hijo Elías Omar Naif Cabriales, el toca la jarana y la vihuela y mi hija Martha Naif Cabriales, ella baila folklor...”*

MT: ¿Se dedica usted de tiempo completo al huapango o tiene otra actividad económica?

DECH: *“...Yo soy médico cirujano y he tenido la dicha de alternar la medicina con el huapango, estuve trabajando durante 25 años en el IMSS en S.L.P., y ahora ya estoy jubilado pero sigo ejerciendo mi profesión y trato de actualizarme en los conocimientos de la medicina...”*

MT: ¿Ha tocado con su grupo fuera de México?

DECH: *“...Si hemos tocado en Bulgaria, en Italia, en España, en Venezuela, en Ecuador, en E.U.A., en el Cervantino en Guanajuato, hemos hecho muchas giras tanto nacionales como internacionales. En marzo vamos a Houston Texas y en mayo vamos a California, a presentar nuestro nuevo disco, ya tenemos 26 discos grabados...”*

MT: ¿Usted ha impartido clases de huapango?

DECH: *“...No solo formé un taller de décimas en Río Verde y desde hace 13 años tengo un programa de Radio en la Universidad Autónoma de S.L.P....”*

MT: ¿De acuerdo a su experiencia cómo ve la tradición del huapango actualmente?

DECH: *“...Yo considero que se está fortaleciendo enormemente y los gobiernos de los estados se están interesando por apoyar este género musical, además de programas tan importantes que le dan proyección a esta música, como el programa de Radio y Televisión Querétaro, donde yo estuve en los primeros programas hace 23 años con don Gilberto Ledesma y que ahora Paco Sosa le da un gran impulso...”*

MT: ¿En cuanto al fenómeno de la migración piensa usted que esto le puede afectar a esta tradición del huapango?



DECH: *“...No la tradición se ha hecho más fuerte, a pesar de que músicos de huapango se hayan tenido que ir a los Estados Unidos, allá mismo siguen tocando y formando generaciones de huapangueros fuera de nuestro país...”*

MT: ¿Utilizan ustedes las redes sociales para promocionar su música?

DECH: *“...Si utilizamos las redes sociales y nos ha ayudado mucho para darnos a conocer tanto local como internacionalmente...”*

MT: Le agradecemos mucho el tiempo que nos ha dedicado para entrevista y esperamos verlos pronto aquí en Querétaro.

DECH: *“...Muchas gracias a ustedes, siempre estamos felices de venir a tocar aquí a Querétaro y agradezco mucho el apoyo de las autoridades como a la Lic. Laura Córvera del instituto estatal para la cultura y las artes, al Dr. José Antonio Mac Gregor del instituto municipal de cultura de Querétaro, así mismo a la Lic. Mónica Ramírez directora de Radio y Televisión Querétaro...”*

#### **11ª. Entrevista.**

Realizada al trío Reencuentro huasteco, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro, el sábado 28 de febrero de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

TRH: *“...Gracias a ustedes...”*

MT: ¿Por favor nos pueden decir sus nombres, que instrumento tocan y de donde son originarios?

TRH: *“...Yo soy Francisco Vargas Alvarez y toco el violín, Celso Reséndiz Guerrero en la jarana y Agustín Tinajero Ruíz en la quinta huapanguera, somos originarios de Tolimán...”*

MT: ¿Nos pueden comentar a qué se debe el nombre del trío?

TRH: *“...Bueno en realidad el nombre del trío se debe a una cuestión muy personal del maestro Francisco, porque después de una larga y grave*

*enfermedad se reencontró con la vida. Posteriormente regresó a su tierra y se reencontró también con la música huasteca...”*

MT: ¿Mtro. Francisco antes de esta experiencia que usted vivió ya había sido usted músico?

TRH: *“...Cuando era niño ya tocaba pero después me retiré casi 15 años, por razones de trabajo me fui del estado de Querétaro y al salir de mi ambiente me olvidé del violín y de la música huasteca y hace 10 años regresé a tierra Tolimán y volví a tocar...”*

MT: ¿Cómo es que se reúnen ustedes para formar el trío con el maestro Francisco?

TRH: *“...Yo Celso siempre he sido músico y soy compadre de Francisco y también integramos al compañero Agustín...”*

MT: ¿En qué lugares han tocado como trío?

TRH: *“...En varios municipios del estado de Querétaro, en Guanajuato, Hidalgo y Tamaulipas...”*

MT: ¿Utilizan las redes sociales para promocionarse?

TRH: *“...Pues si porque las personas que nos ven en vivo en las presentaciones graban videos y lo suben a You tube y eso nos ayuda para darle difusión al trío...”*

MT: ¿Cómo inician ustedes a nuevas generaciones de músicos?

TRH: *“...Allá en Tolimán se hizo una unión de huapangueros a nivel municipal y de ahí hicimos un proyecto y se solicitaron instrumentos para repartirlos entre los alumnos en la casa de cultura de Tolimán...”*

MT: ¿Hay otros músicos en sus familias?

TRH: *“...Solamente en la familia de Celso, porque Agustín y yo empezamos a tocar porque escuchábamos a los tríos huastecos...”*

MT: ¿Tienen otra actividad económica o solamente se dedican al huapango?

TRH: *“...Agustín es albañil, Celso es agricultor y yo (Francisco) soy comerciante y todos los combinamos con la música, pero la verdad le damos preferencia a los contratos musicales y por ejemplo en noviembre y diciembre del año pasado tuvimos mucho trabajo...”*

MT: ¿Hasta qué grado escolar estudiaron?

TRH: *“...Yo (Francisco) terminé la secundaria, Agustín y Celso estudiaron hasta el segundo año de primaria...”*

MT: ¿Ustedes como músicos consideran que la música de huapango es una tradición que se va perdiendo o por el contrario creen que se está fortaleciendo actualmente?

TRH: *“...Definitivamente vemos que se está fortaleciendo y ha crecido el gusto por esta música porque hay más medios de difusión, antes por ejemplo no había Radio Querétaro, cuando éramos niños habían 3 tríos muy conocidos que amenizaban todas las fiestas en el pueblo, pero ya saliendo hacia acá a la capital del estado casi no se oía huapango y ahora nos contratan en lugares donde no hay huasteca y les gusta bailar huapango como en León Guanajuato, etc....”*

MT: ¿Cómo ven que ha afectado el fenómeno de migración a la tradición del huapango?

TRH: *“...Pues tenemos muchos paisanos que se van y duran mucho tiempo fuera, pero regresan a sus municipios y no se olvidan del huapango porque asisten a muchas fiestas y bailan huapango y al volver les gusta mucho la forma en la que estamos tocando actualmente los músicos de huapango, porque la verdad los tríos hemos tratado de conservar el estilo porque nosotros líricos y por eso nuestro estilo es más flexible y a veces los jovencitos están aprendiendo de manera académica y tocan de manera más rígida...”*

TRH: *“...Es importante que permanezca el estilo lírico que es el original en la música huasteca y también es bueno que las nuevas generaciones se preparen y aprenden música académica pero tratando que convivan los dos estilos y no se pierda el huapango tradicional. Y de alguna manera ha cambiado el sonido a*

*través del tiempo porque los instrumentos también han evolucionado porque ahora ocupamos instrumentos semi-acústicos los conectamos y ya son eléctricos y si no hay luz pues los tocamos acústicos como siempre...”*

MT: ¿Cómo es la relación que existe entre los grupos de huapango?

TRH: *“...Desde nuestro punto de vista en apariencia todos nos llevamos bien pero si existe un celo en la música y siempre nos reservamos algunas cosas en lo musical, pero si hay una unión y organizamos huapangueadas por ejemplo en Tolimán...”*

MT: ¿Tienen composiciones propias, cuentan con discografía y por último nos pudieran decir qué planes musicales tienen?

TRH: *“...Si componemos los 3 integrantes del trío, tenemos un disco grabado y en nuestros planes más próximos está la grabación de otro disco...”*

MT: Les agradecemos mucho su tiempo y su colaboración en esta investigación.

TRH: *“...Muchas gracias a usted y nos dio mucho gusto colaborar con este tema del huapango...”*

## **12ª. Entrevista.**

Realizada al trío Distinto amanecer, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio y Televisión Querétaro, el sábado 07 de marzo de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

TDA: *“...Gracias a ustedes...”*

MT: ¿Nos pueden comentar cómo se iniciaron en el huapango, de donde son originarios, además del nombre del trío, de sus nombres y qué instrumento tocan?

TDA: *“...Somos originarios de Agua Zarca, municipio de Landa de Matamoros. El nombre del trío de una canción porque nos gustó el título, el trío tiene 15 años de trayectoria y con los integrantes actuales tenemos 2 años juntos. Los*

*integrantes somos Alejandro López en la quinta huapanguera en el violín, José Luis Martínez en violín y un servidor Ignacio Bautista Pérez en la jarana...”*

MT: ¿Tienen familiares músicos?

TDA: *“...Si tenemos algunos familiares músicos y crecimos escuchando huapango, por ejemplo José Luis se interesó por tocar violín y tenía que caminar dos hora desde su comunidad para llegar a la casa del maestro que le enseñaba música, Ignacio empezó tocando guitarra a los 9 años y después se integró a algunas rondallas escolares y Alejandro empezó hace tres años a tocar la quinta huapanguera...”*

MT: ¿Tienen alguna otra actividad económica además del huapango y hasta qué grado escolar estudiaron?

TDA: *“...Pues Ignacio y Alejandro tienen estudios básicos y trabajan en el campo y en la albañilería y yo José Luis soy maestro de una secundaria técnica en Jalpan de Serra...”*

MT: ¿Consideran que el huapango es una tradición cultural que se ha ido fortaleciendo o al contrario creen que se ha ido perdiendo?

TDA: *“...Hace algunos años se fue desplazando el huapango por otros géneros musicales pero ahora vemos con mucha satisfacción que el trabajo que hemos ido haciendo los tríos de huapango ha logrado que esta tradición vuelva a tener fuerza...”*

MT: ¿Piensan que de alguna manera el fenómeno de la migración ha afectado en la trasmisión y conservación de la tradición del huapango?

TDA: *“...Pues en parte sí, pero más que los paisanos que se fueron hace algunos años a Estados Unidos eran los mismos pobladores de los municipios serranos que no valoraban el huapango y los jóvenes no se interesaban por aprender e interpretar nuestra música...”*

MT: ¿Han tocado fuera del estado de Querétaro y utilizan las redes sociales para promocionarse?

TDA: *“...Al extranjero no hemos tenido la oportunidad pero aquí en el país si hemos hecho giras en varios estados de nuestro país, si utilizamos las redes sociales de hecho por este medio estamos haciendo contactos para presentarnos próximamente ahora si en el extranjero...”*

MT: ¿Cómo es la relación entre los grupos de huapango?

TDA: *“...La relación es buena, hemos tenido la oportunidad de alternar con muchos tríos y con algunos que ya manejan equipos de sonido de alta tecnología en ocasiones nos han permitido usar sus equipos para nuestras presentaciones, existe una buena amistad entre los músicos huapangueros...”*

MT: ¿Cómo se van formando las nuevas generaciones en el son huasteco?

TDA: *“...Pues muchos aprendemos escuchando y viendo tocar a los huapangueros con experiencia, y de hecho yo (Ignacio) en la secundaria técnica donde estoy trabajando, tengo el proyecto para formar un taller de huapango con mis alumnos, pero lo que nos ha frenado un poco es la dificultad para adquirir los instrumentos pero estamos buscando apoyos para lograrlo...”*

MT: Les agradecemos mucho la entrevista y esperamos verlos muy pronto por aquí en Querétaro.

TDA: *“...Gracias a ustedes y buenas tardes...”*

### **13ª. Entrevista.**

Realizada a Ceci y Pepe Arvizu conductores de programa: “Que viva el huapango”, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Radio Universidad, el sábado 26 de abril de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

Pepe y Ceci: *“...Gracias a ti y bienvenida a la cabina de Radio Universidad...”*

MT: ¿Nos pudieran comentar brevemente cómo se inician ustedes en esta tradición del huapango, cómo empiezan con este programa que transmiten cada sábado en esta señal radiofónica?

Ceci: *“...Bueno podría decirse que yo nací con el huapango porque soy de una comunidad de la sierra gorda guanajuatense que es Xichú y todo el tiempo escuché desde mi infancia el huapango, después emigré al estado de México pero seguí de cerca los festivales de huapango y las topadas desde hace cinco años que me casé con Pepe me vine a vivir aquí a Querétaro y seguimos en el ambiente del huapango y él me invitó a co-conducir en este programa que Pepe produce y siempre he bailado el huapango tradicional...”*

Pepe: *“...Yo igual que Ceci traigo el huapango en las venas, soy también de la sierra de Guanajuato, yo salí de mi tierra y estando aquí en Radio Universidad retomé el gusto por el huapango y empezamos a difundir esta música aunque nunca ha estado en peligro de extinción algunas personas piensan esto, pero lo que pasa es que estaba muy enfocado a su zona de influencia que es la huasteca y la Sierra Gorda, pero hemos visto que la emigración lleva consigo algunas otras necesidades y una de ellas es mantener, preservar y estar en contacto con sus orígenes y por esas razones decidimos que teníamos que ayudar en la difusión del huapango y así se inicia este programa en agosto del 2002 aquí en Radio Universidad...”*

MT: ¿Por su experiencia en este programa ustedes consideran que el factor de la migración es un elemento que ha ayudado a la difusión de la tradición del huapango fuera de nuestro país?

Ceci: *“...Si por supuesto que ha ayudado y sobre todo por la tecnología y también las instituciones de gobierno están promoviendo este género musical y tanto es así que los músicos han tenido oportunidad de viajar de diferentes países del mundo, por ejemplo Guillermo Velázquez y su grupo se encuentran en estos momentos en las Islas Canarias y ellos han tocado en los cinco continentes. También hay músicos de huapango entre los emigrados en Estados Unidos y tienen sus grupos y organizan grandes festivales de huapango en ese país...”*

Ceci: *“...Y también hay casos de mexicanos emigrados que se van y siguen tocando nuestra música, por ejemplo conocemos a un grupo musical en California de niños que nacieron allá, pero su mamá es de Jalisco y su papá es del estado de Chihuahua, los papás son músicos de carrera y sus hijos tocan huapango a pesar de no provenir de una familia de la huasteca y los están difundiendo en Estados Unidos. Y también hay extranjeros que les emociona la música de huapango, nosotros tenemos un amigo Francés que es músico, él tiene bandas de rock, en estos días viajó a Cuba a un encuentro de bandas y vino a México por el interés de conocer más sobre el huapango...”*

MT: ¿Nos pueden comentar el alcance de difusión que tiene su programa por internet?

Pepe: *“...Bueno pues una de las herramientas que tenemos para difundir y promover el género musical de la huasteca es el internet y gracias a este medio muchas personas se encuentran en contacto con sus raíces, es frecuente que nos envíen mensajes y mantenerlos en contacto con sus familiares porque sí nos llegan muchos saludos para personas de la Sierra Gorda y otros municipios del estado donde se escucha nuestra estación y que gustan del huapango. También hemos tenido contacto con personas que vienen de otros países y que al venir de visita a México se llevan discos de nuestra música y algunos son músicos y están interesados en aprender a tocar huapango y otros más que gustan del huapango y nos escuchan desde Venezuela, Colombia, Israel, Francia, China y Alemania...”*

MT: ¿Pepe nos puedes comentar sobre lo que has escrito del tema de huapango?

Pepe: *“...Si con gusto, pienso que la literatura es muy importante para el conocimiento y la difusión de esta tradición y además hablar no solo del son huasteco porque este género musical tiene una gama muy importante como lo son las danzas ceremoniales, en la música religiosa como son los minuets, los sones de costumbre que éstos van más enfocados a las fiestas de carnaval o la celebración de día de muertos y pues gracias a este programa han salido*



*otros proyectos y por eso tuve la oportunidad de escribir sobre este tema del huapango...”*

MT: Muchas gracias por recibirme en la cabina de Radio UAQ y concederme esta entrevista.

Ceci y Pepe: *“...Gracias a ti y esperamos que nuestro granito de arena contribuya para tu investigación y estamos a tus órdenes...”*

#### **14ª. Entrevista.**

Realizada a Gerardo Ríos Oviedo, vocalista, guitarrista y productor musical del grupo Meigas “Las brujas de Xichú”, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en el estudio de grabación Albatros, en Querétaro, Qro., el jueves 25 de junio de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

GR: *“...Gracias a ti y bienvenida...”*

MT: Para empezar esta entrevista nos puedes mencionar los nombres de los integrantes del grupo, los instrumentos que tocan, desde cuando están tocando juntos y cómo empezaron en este proyecto?

GR: *“...El nombre de la banda es Meigas las brujas de Xichú, somos una banda de rock netamente queretana y hacemos fusión con otros géneros musicales, en este caso con el huapango...”*

GR: *“...La alineación del grupo es la siguiente: yo Gerardo Ríos soy el guitarrista y vocalista además toco jarana huasteca algunos instrumentos prehispánicos y soy el productor musical de la banda, Checo Ríos es el baterista de la banda y percusionista, Gabriel Flores toca guitarras acústicas y quinta huapanguera y el más joven de la banda Alberto Araujo es violinista, todos somos músicos profesionales, todos egresados de la facultad de Bellas Artes de la UAQ, también componemos nuestros propios temas, hacemos letras y arreglos musicales y participamos en los coros de las canciones...”*

GR: *“...Cada uno tiene su historia musical independiente, pero antes de Meigas juntos Checo, Gabriel y yo formamos el grupo Otto, donde tocábamos algunos covers y también composiciones propias de Rock y con Beto Araujo estamos tocando con él desde el 2006 con el concepto musical de Meigas como rock fusión, de hecho tenemos 25 años de trayectoria musical y 15 años con Meigas...”*

MT: ¿Cómo nace la banda de Meigas?

GR: *“...Surge en un viaje que hicimos juntos a Xichú para un campamento, íbamos en un automóvil Checo, Gabriel, un amigo de nosotros que no es músico y yo. Casualmente tuvimos que detenernos en el camino porque estaba lloviendo mucho y el auto se estaba averiando, en un paraje llamado charco azul, el cual yo visité hace años, ahí existe una gran leyenda sobre un árbol que le llaman “La bruja”, y de pronto vimos varias “bolitas de fuego” en la copa del árbol, en esto hubo algo muy mágico y mítico porque la población de ese lugar habla mucho sobre la leyenda del árbol de La bruja...”*

GR: *“...No te voy a negar que si sentimos mucho miedo porque todos estábamos viendo lo mismo, pero a la vez había una energía muy especial en el lugar y nos impactó el suceso. Pudimos percibir la presencia de una mujer y además recibimos un mensaje implícito en ese hecho, porque a partir de ahí nos motivamos para iniciar esta banda y ahí surge Meigas, unos días después de regresar del campamento, una noche me desperté y de la nada empecé a componer la letra de La bruja, ya no dormí esa noche y tomé la guitarra para empezar a componer la música y grabé lo que estaba tocando, de hecho las primeras notas que estaba tocando ya sonaban a huapango, me gustó mucho la idea y la pasé a un CD...”*

GR: *“...Después se las mostré a los compañeros cuando íbamos un día a tocar a Cadereyta a un Evento y ellos les gustó mucho también. Y de ahí empezamos a tocar instrumentos huastecos y prehispánicos, por ejemplo yo me inicié en la jarana, Checo las percusiones de folcklor, Gabriel con la quinta huapanguera. El nombre del grupo era Las brujas de Xichú y un amigo español que fue a un*

*concierto nos dijo que en Galego, Meigas significa brujas. Y de ahí se quedó el nombre para la banda...”*

MT: ¿Cuántos discos tienen grabados con “Meigas” como banda de rock y fusión de huapango?

GR: *“...Hasta el momento son 3 Discos. En 2004 grabamos aquí en el estudio Albatros el primer disco y se tituló “Meigas las brujas de Xichú”. El segundo disco lo grabamos porque nos llegó una convocatoria de CONACULTA para la creación huasteca y metimos nuestro proyecto con música de fusión, el premio era un estímulo económico para realizar una producción discográfica y un reconocimiento a nivel nacional...”*

GR: *“...Enviamos nuestras maquetas musicales para que los jueces escucharan nuestra música y nos evaluaran. Después de un mes y medio me llamaron por teléfono para avisarnos que nos habíamos ganado el premio nacional de CONACULTA en la categoría de cultura y música tradicional de fusión, no te puedo describir la emoción que sentí y enseguida les avisé a mis compañeros y en 7 meses grabamos la producción completa, el disco se llama La sierra vieja CONACULTA 2007, tuvimos músicos invitados como el trío Alma huapanguera y un violinista de Boyé nuestro amigo José, que él es músico huapanguero...”*

GR: *“...En ese disco hay un tema musical muy importante que se llama: Huatzintecalt, yo compuse la letra pensando en la tierra huasteca, este vocablo significa tierra de huajes y así nació el término de huasteca. Y empezaron a invitarnos a los festivales de música huasteca en Xilitla, Jalpan, Xichú, San Joaquín, Arroyo Seco y además hicimos giras y conciertos en vivo. Ahí fue cuando se integró Beto Araujo como violinista para cubrir esas fechas porque el violinista que nos apoyó en el disco de CONACULTA, tuvo que regresar a sus compromisos musicales y desde entonces está con nosotros en la banda. Después grabamos el tercer material, un disco acústico de un concierto en Vivo y seguimos con nuestras giras...”*

MT: ¿De acuerdo a tu experiencia cómo ves la situación actual del son huasteco, consideras que es una tradición musical que se está fortaleciendo o crees que al

contrario se esté perdiendo a causa de otros géneros musicales que están alternando en el ámbito musical?

GR: *“...Creo que la música de hoy como por ejemplo la de banda, que se está difundiendo actualmente es una degeneración muy triste de lo que es el son, porque toma temas de vicios y de violencia, no es lo mismo que los originales trío norteños como los Tigres del Norte por ejemplo, a diferencia de los grupos que han surgido últimamente y que prácticamente “bombardean” a los jóvenes y las demás generaciones con mensajes nocivos para la sociedad y que han llegado a convertirse en un fenómeno...”*

GR: *“... A diferencia del son huasteco que sigue conservando su esencia, gracias a los festivales y a los tríos de huapango, que además han viajado al extranjero llevando nuestra tradición musical, lo que yo creo que si nos falta es difundir aún más y fomentar en las nuevas generaciones cursos de instrumentos como la jarana, la quinta huapanguera, el violín, la voz y por supuesto el baile de huapango...”*

GR: *“...De hecho Meigas, se ganó el reconocimiento de CONACULTA, porque justificamos nuestra fusión musical por medio de rescatar mediante el rock este género de, música tradicional del son huasteco, para atraer nuevos públicos que ya gustan del rock pero que no se habían acercado al huapango y que por medio de nuestra banda de rock están conociendo y aprendiendo a valorar nuestra tradiciones musicales y culturales, porque nosotros amamos el huapango, respetando las estructuras musicales, tocando los instrumentos originales del son huasteco y además nos hemos documentado e investigando con las personas de la huasteca, lo cual sin ninguna pretensión y honestamente creemos que es nuestra misión como músicos queretanos que encontramos en Xichú un lugar donde inició nuestra banda y que compartimos nuestra música con nuestros hermanos huastecos de otros estados de nuestro país...”*

MT: Te agradezco mucho la entrevista y también a tus compañeros que aunque no están presentes en esta ocasión, les agradezco su colaboración para esta Investigación sobre el huapango.

GR: *“...Muchas gracias a ti, mis compañeros también te agradecen mucho y nos da gusto que tu realices esta entrevista porque tú nos conoces desde hace mucho tiempo como amigos y como músicos, sabes nuestra historia y además que hayas venido a nuestro estudio, en verdad te lo agradecemos mucho. Hasta la próxima y que vivan Las brujas de Xichú...”*

### **15ª. Entrevista.**

Realizada al Mtro. Perfecto López, director del trío Tradición serrana, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en el encuentro de culturas populares, en el jardín Guerrero, Querétaro, Qro., el viernes 07 de agosto de 2015.

MT: Buenas noches, muchas gracias por concedernos esta entrevista.

PL: *“...Muchas gracias, soy su servidor y amigo...”*

MT: Para iniciar por favor nos pueden dar los nombres de sus compañeros del trío y decirnos qué instrumentos tocan y cuánto tiempo tiene de formado el grupo?

PL: *“...El trío Tradición tiene una trayectoria de 30 años, en el trío está Antonio García Pérez toca la jarana, Elías Olvera Ramos en la quinta huapanguera y un servidor Perfecto López en el violín...”*

MT: ¿De dónde es usted originario, a qué edad empezó a tocar huapango y tiene familiares músicos?

PL: *“...Soy de Valle Verde en el municipio de Jalpan, tengo un tío que es huapanguero y desde muy pequeño me gustó el son huasteco, tuve que aprender casi solo porque en mi comunidad no había Maestros ni talleres de música, solo cuando veía tocar a mi tío Celso Martínez, porque él no es de Querétaro, él es de Tamaulipas y a la edad de 13 años me integré al trío de mi Tío Celso, terminando la primaria ya decidí dedicarme al huapango. A los 14 me fui en dos ocasiones a Estados Unidos y regresé a mi municipio a los 15 años, cuando ya había conseguido el dinero para comprar mis instrumentos y seguir tocando huapango....”*

MT: ¿Su principal actividad económica es la música?

PL: *“...Si yo me dedico totalmente al huapango y de eso sostengo a mi familia...”*

MT: ¿Y cómo se forman las nuevas generaciones de músicos de huapango?

PL: *“...Pues yo tengo 13 años dando talleres en un proyecto para niños y jóvenes huapangueros que hicimos con el profesor Junípero Cabrera, que es el director del museo histórico de la Sierra Gorda, en Jalpan y ya tenemos varios alumnos que ya se dedican a tocar huapango...”*

MT: ¿Cómo considera usted al huapango que es una tradición que se va perdiendo o al contrario que se está fortaleciendo?

PL: *“...Yo como tallerista les inculco a mis alumnos que si somos huapangueros debemos defender nuestras raíces y no dejarnos llevarnos por las nuevas influencias musicales, tener suficiente repertorio y hasta tocar un corrido o una polka pero sin descuidar nuestro son huasteco y seguir tocando con los instrumentos originales, formándose como los huapangueros tradicionales...”*

MT: También es usted compositor y hoy presenta un libro. ¿Nos puede comentar al respecto?

PL: *“...Si Dios me ha dado el don de la composición y presentamos un libro que gracias al apoyo del instituto queretano de la cultura y las artes y el museo histórico de la Sierra Gorda, que contiene también 2 discos con material de mi autoría, mi biografía y un cancionero...”*

MT: ¿Cuántos discos han grabado con el trío Tradición serrana?

PL: *“...Hemos grabado 10 discos comerciales y otros 10 discos culturales de varios eventos a los que hemos asistido...”*

MT: ¿En qué lugares han tocado fuera del país?

PL: *“...Hemos estado varias veces en Cuba, en Panamá y ya nos vamos para Colombia y en otros lugares, hemos hecho muchas giras internacionales en 30 años de trayectoria, lo cual es mucha responsabilidad porque vamos representando a nuestro país...”*

MT: ¿Cree que el fenómeno de la migración ha afectado a la tradición de huapango?

PL: *"...Yo creo que la migración es algo inevitable, porque los paisanos tienen que buscar el sustento para sus familias y los músicos huastecos que se van llevan el huapango a otro país y así ya tenemos presencia en otros lugares..."*

MT: ¿Utilizan las redes sociales para promocionar su música?

PL: *"...Las redes sociales son importantes, pero en la comunidad donde yo vivo no hay señal de Internet, por eso yo no me conecto muy seguido..."*

MT: ¿Y algún proyecto que vaya a realizar próximamente y que nos quiera compartir?

PL: *"...Si por medio del PACMYC, estoy solicitando el apoyo para grabar un disco de un trío de niños, donde están 2 de mis hijos y un sobrino, es el grupo Armonía queretana que lo componen María Cecilia López Bautista en el Violín, Juan Diego López Bautista en la jarana y Adrián Martínez López en la quinta huapanguera, ellos ya se han presentado en varios lugares de las huastecas y se van a presentar en Colombia y se han presentado también en Panamá..."*

MT: Mtro. Perfecto le agradezco mucho la oportunidad de poder entrevistarle y lo felicito por sus 30 años de trayectoria artística.

PL: *"...Le agradezco mucho la entrevista y gracias por ayudarnos a difundir el huapango, a nombre mío, del trío Tradición serrana y de todos mis alumnos los niños de la sierra, hasta pronto..."*

## **16ª. Entrevista.**

Realizada al trío Inspiración huasteca, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en el encuentro de culturas populares, en el jardín Guerrero, Querétaro, Qro., el viernes 07 de agosto de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

IH: *"...Al contrario, muchas gracias..."*

MT: Para iniciar por favor nos pueden dar sus nombres y decirnos qué instrumentos tocan?

IH: *“...Con gusto, Luis Maximiliano Pérez en la quinta huapanguera, Emilio Alvarado en la jarana, Luis Carlos Serrano en el violín...”*

MT: ¿De dónde son originarios ustedes?

IH: *“...Luis Maximiliano de Querétaro, Qro., Emilio de Tecozautla, Hidalgo y Luis Carlos de San Juan del Río, Qro...”*

MT: ¿Y cómo es que ustedes se inician el huapango, son familiares de músicos?

IH: *“...Yo (Luis Maximiliano) tengo familiares que están relacionados con la danza folclórica, Luis Carlos empezaron bailando huapango y cuando iban a los concursos de huapango les llamaba mucho la atención ver tocar a los músicos de los tríos y de ahí surgió el interés de formar este trío de Son huasteco...”*

MT: ¿Cuánto tiempo llevan como trío de huapango y tienen discos grabados?

IH: *“...Llevamos 5 años, tenemos algunas grabaciones pero no son profesionales, estamos planeando grabar un disco para que sea nuestra carta de presentación. Y queremos ya tener nuestro material discográfico para salir de gira a otros países...”*

MT: ¿Utilizan las redes sociales para promocionar su agrupación musical?

IH: *“...Sí por supuesto estamos en facebook y subimos videos a la red...”*

MT: ¿Han tocado fuera del estado de Querétaro?

IH: *“...Sí, dentro del país hemos estado en el estado de México, en el D. F., a los estados de Jalisco y de Hidalgo...”*

MT: ¿Cuál es su grado escolar de cada integrante del trío?



IH: *“...Yo (Emilio Alvarado) estoy por terminar la ingeniería de Aeronáutica en manufactura, Luis Carlos estudia mecatrónica y Luis Maximiliano estudia en la escuela de Laudería en el INBA...”*

MT: ¿Cómo consideran ustedes la situación actual del huapango, consideran que es una tradición que se está perdiendo o al contrario se va fortaleciendo?

IH: *“...Creemos que se está fortaleciendo y a la vez se está renovando, porque los músicos más jóvenes vamos adaptando otros géneros musicales al huapango, para llegar a nuevos públicos y que a la vez no se pierda la tradición del huapango, el público nos pide huapangos, pero también nos piden que toquemos corridos y polkas...”*

MT: ¿De qué manera se van formando los nuevos músicos de huapango?

IH: *“...En nuestro caso (Emilio y Luis Carlos) nos fuimos acercando a los tríos de huapango y les preguntábamos, ellos nos iban enseñando a tocar los instrumentos, nosotros seguíamos ensayando y cuando volvíamos a verlos, ellos veían lo que nosotros íbamos logrando y había una retroalimentación y así empezamos a crecer como músicos. En el caso de Luis Maximiliano, fue diferente porque él ya había estudiado guitarra clásica y después tomó clases con el maestro Secundino Rivera, me enseñó a tocar la jarana y la quinta huapanguera...”*

MT: ¿Cómo es la relación que existe entre los músicos de huapango?

IH: *“...Es muy buena y sobre todo que compartimos la música, para conservar el son huasteco y nos ayudan mucho este tipo de eventos donde difundimos nuestra música y la gente conoce más del huapango...”*

MT: Les agradezco mucho la oportunidad de entrevistarlos y les deseo muchos éxitos más, hasta la próxima.

IH: *“...Muchas gracias, hasta luego...”*

## 17ª. Entrevista.

Realizada al cuarteto Emprendedores de la sierra, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en el encuentro de culturas populares, en el jardín Guerrero, Querétaro, Qro., el viernes 07 de agosto de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

EdlS: *“...Muchas gracias...”*

MT: ¿Para iniciar por favor nos pueden dar sus nombres y decirnos qué instrumentos tocan y qué edad tienen?

EdlS: *“...Rosendo Zepeda Arriaga en la quinta huapanguera y tengo 14 años, Jesús Sánchez Zepeda también toco la quinta huapanguera y tengo 16 años, Cenobio Sánchez Tello yo toco la jarana y también tengo 16 años, Miguel Angel Sánchez Romero tengo 15 años y toco el violín...”*

MT: Son un grupo de músicos muy jóvenes. ¿De donde son ustedes originarios?

EdlS: *“...Si empezamos casi niños y somos de Arroyo Seco...”*

MT: ¿Cómo se iniciaron en el huapango, tienen familiares músicos?

EdlS: *“...Empezamos en un taller de música que organizó el maestro Lino Medellín y así formamos el grupo, no tenemos familiares músicos...”*

MT: ¿En qué grado escolar están ustedes?

EdlS: *“...Todos ya terminamos la secundaria y queremos estudiar la preparatoria, pero sin dejar la música, porque queremos dedicarnos de por vida al huapango...”*

MT: ¿Sus familias los apoyan y cómo se ven ustedes en un futuro?

EdlS: *“...Si nuestras familias nos han apoyado mucho y en un futuro nos vemos haciendo giras, grabando discos y haciendo muchas presentaciones...”*

MT: ¿Además del maestro Lino les han ayudado otros músicos de huapango?

EdIS: *“...Si siempre nos ayudan, nos dan consejos, nos animan y si tenemos algún error nos lo dicen en buen plan para que nosotros lo corrijamos, hay muy buena comunicación entre los grupos de huapango...”*

MT: ¿Hay otros grupos de jóvenes como ustedes en su municipio o en comunidades cercanas?

EdIS: *“...No, solo somos nosotros, empezamos muchos alumnos a estudiar en el taller del maestro Lino pero se fueron saliendo, terminamos pocos el curso y nada más nosotros 4 decidimos formar el grupo, ahí nos conocimos con Cenobio y Miguel Angel, porque Jesús y yo (Rosendo) somos primos...”*

MT: Les agradezco mucho la entrevista y les deseo mucho éxito en este camino de la música que no es fácil, ya lo están viendo ustedes, tienen todo un futuro por delante, a seguir estudiando y preparándose y muchas gracias por concedernos la entrevista, hasta pronto.

EdIS: *“...Muchas gracias, hasta luego...”*

### **18ª. Entrevista.**

Realizada al trío Energía huasteca, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en el Encuentro de Culturas Populares, en el jardín Guerrero, Querétaro, Qro., el viernes 07 de agosto de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

EH: *“...Es un placer, a sus órdenes...”*

MT: ¿Para iniciar por favor nos pueden dar sus nombres y decirnos qué instrumentos tocan?

EH: *“...El Mtro. Pascual Hernández Trejo, en el violín, Roberto Martínez Gil, en la jarana y Lino Medellín, en la quinta huapanguera...”*

MT: ¿De dónde son ustedes originarios y cuánto tiempo tiene de formado el trío?

IH: *“...Yo (Lino Medellín) y Roberto somos del municipio de Arroyo Seco, el Mtro. Pascual es de Jalpan de Serra y el trío tiene 8 años de formado...”*

MT: ¿Cómo se iniciaron en el huapango, tienen familiares músicos?

IH: *“...Lino y yo (Roberto) somos primos y nuestros tíos son músicos de huapango, nos iniciamos tocando desde niños. El maestro Pascual no tiene familiares músicos pero le gustaba escuchar a sus vecinos que tocaban huapango y conseguía violines prestados para ensayar y así a prendió a tocar con otros músicos...”*

MT: ¿Tienen otra actividad laboral o solo se dedican al huapango?

IH: *“...Yo (Mtro. Pascual) desde que inicié a tocar en los tríos he vivido del huapango, económicamente dependo de la música y Lino también, pero Roberto es agricultor y combina el trabajo en el campo con la música...”*

MT: ¿Consideran que el huapango es una tradición que está desapareciendo o al contrario que se va fortaleciendo?

IH: *“...Creemos que se está fortaleciendo, porque de hecho ahora muchos niños y jóvenes quieren tocar huapango, a la casa del maestro Pascual van muchas personas a pedirle que enseñe a tocar a sus hijos...”*

MT: ¿Y en cuanto a la migración ustedes consideran que es un fenómeno que afecta a la tradición del huapango?

IH: *“...Pues pensamos que los paisanos que se van por ejemplo a Estados Unidos y son músicos al llegar allá empiezan a formar sus grupos y ya están tocando huapango en ese país, entonces por ese lado es buena la migración porque nuestra música ya traspasó las fronteras...”*

MT: ¿Tienen discos grabados y se han presentado fuera del país?

IH: *“...Aún no hemos grabado pero tenemos ese plan para presentar el disco en diciembre, solo giras nacionales y el maestro Pascual ha grabado discos con otros tríos y sus grabaciones se escuchan en otros países...”*

MT: ¿Ustedes están formando las nuevas generaciones de músicos de huapango?

IH: *“...Pues nosotros estamos impulsando a un nuevo grupo que se llama Emprendedores de la sierra y de esa manera vamos compartiendo el huapango de una generación a otra...”*

MT: ¿Utilizan las redes sociales?

IH: *“...Si es una muy buena herramienta para promocionar nuestra música...”*

MT: Les agradezco mucho la entrevista y mucho éxito.

IH: *“...Muchas gracias, hasta la próxima...”*

### **19ª. Entrevista.**

Realizada a la maestra Angeluchy Sánchez González, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en Plaza del Parque, Querétaro, Qro., el miércoles 12 de agosto de 2015.

MT: Buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

ASG: *“...No al contrario muchas gracias a usted...”*

¿Para iniciar nos puedes mencionar de donde es usted originaria y cómo se inicia en el mundo del arte en la tradición del huapango y de la danza?

ASG: *“...Yo nací en la ciudad de San Juan del Río, Qro. y bueno yo provengo de una familia donde mis papás nos inculcaron a mis 3 hermanos y a mí una formación artística, desde pequeños empezamos a bailar y a tocar instrumentos, a la edad de 6 años ya iba a los concursos de huapango en San Joaquín y en Pinal de Amoles, tuve la oportunidad de conocer al Lic. Reynaldo Mota Molina, él es un investigador del municipio de Jalpan, interesado en el*

*tema del son huasteco con intérpretes y ejecutantes y el me presentó con la persona que hizo que yo me enamorara del huapango y en especial del violín...”*

*ASG: “...El maestro Fortunato Ramírez Camacho fue quien recibió de manos del presidente Vicente Fox, el Premio Nacional de Ciencias y Artes 2005, el maestro fue a tocar a San Juan del Río y me motivó muchísimo verlo tocar el violín, yo tenía 9 años de edad y le pedí a mi papá que me llevara a Jalpan para aprender a tocar, mi papá habló con el maestro Fortunato y él le dijo que me llevara y que él le iba a decir si realmente yo tenía madera y si no, “ni para perder el tiempo”, así fue que el siguiente sábado fuimos a Jalpan, el maestro Fortunato nos dijo que si iba yo a prender a tocar el violín y cada sábado íbamos a tomar mis clases...”*

*ASG: “...Después conocí a más maestros de huapango en los concursos de San Joaquín, de hecho fui dos veces campeona nacional en el concurso de huapango de San Joaquín en el año 2000 y 2001. Posteriormente aprendí a tocar jarana y a crear y componer versos. Por eso ahora yo tengo la responsabilidad de enseñar a niños y jóvenes a iniciarse en el son huasteco, así como a mí me enseñaron mis maestros. Por eso tengo un compromiso moral de seguir impartiendo esta escuela, que me heredaron, por ejemplo el maestro Fortunato me regaló su violín y fue muy significativo porque me dijo que era la última vez que nos íbamos a ver y de hecho así fue, el murió nos días después, ese violín se lo había regalado al maestro Fortunato el compositor del Querreque el maestro Pedro Rosa y también le dijo que ya no se iban a ver y a los pocos días falleció...”*

*¿Nos puede comentar sobre su formación académica y su desempeño docente y profesional?*

*ASG: “...Pues estudie la primaria y la secundaria en escuelas de gobierno en San Juan del Río, la preparatoria la estudié en el CEDART Mariano de las Casas aquí en Querétaro, después hice una licenciatura en artes en Madero Tamaulipas y también estudié la licenciatura en educación primaria en escuela Normal del estado de Querétaro, he realizado 3 maestrías: una en educación,*

*la segunda en arte y la otra en ciencias de la educación y hace una año terminé un doctorado en educación. Actualmente soy directora de una escuela primaria en el municipio del Marqués y doy clases de historia y de artes en una escuela secundaria en San Juan del Río, Qro. Y en el año 2009 fui directora del instituto de cultura del municipio de San Juan del Río. Como músico he dado talleres de huapango en Texas y en Michigan voy dar un curso a un grupo de mariachi con músicos de origen anglosajón, que me invitaron para ir el próximo año y también les impartiré un taller de Son huasteco, casi no hablan nuestro idioma pero cantan en español y tienen mucho interés por nuestra música tradicional...”*

MT: ¿De acuerdo a su experiencia en huapango, cómo considera usted esta tradición, cree usted que por las influencias de música extranjera es que se va perdiendo o al contrario considera que se va fortaleciendo?

ASG: *“...Escuché un comentario en la estación de radio por internet de radio México, de los maestros Laura y Anatolio y ellos decían que ahora muchos tríos ya no solo tocan huapangos sino también interpretan música popular y empiezan a cambiar su vestimenta y eso afecta a la tradición del Son huasteco, con lo cual estoy de acuerdo en esa opinión. Yo he tratado de rescatar es el traje típico y esos bordados tan hermosos que hay en la zona de las huastecas, así como la guayabera y los bordados de las camisas para los caballeros y sus sombreros de palma, es algo que hay que conservar, para fortalecer al son huasteco, con la interpretación de los huapangos tradicionales y también con la vestimenta original. Así como defender nuestra lengua materna, en nuestro caso aquí en Querétaro es el hñähñu...”*

ASG: *“...Por cierto yo tengo un proyecto con niños de un asentamiento irregular en el barrio de La Cañada en el municipio del Marqués, son hijos de familiar que han emigrado del municipio de Amealco, de Santiago Mexquititlán, de San Ildefonso y también de algunos de Pinal de Amoles, que están en condiciones vulnerables y hasta en situación de calle, sus papás venden chicles o limpian parabrisas en los semáforos, por los problemas sociales de alcoholismo y drogadicción, quise iniciar un programa para acercarlos al arte y revalorizar su lengua materna, ya tenemos dos años conformados como:*

*El conjunto típico queretano infantil, nos hemos presentado en varios foros en el país, hemos tenido muchos resultado pero el más importante es que estos niños se han apegado al arte y se han alejado de esas problemáticas sociales que tanto los afectan...”*

MT: ¿Usted habla la lengua “hñähñu”?

ASG: *“...Si yo tuve que aprender a hablar a leer y a escribir en hñähñu, porque el 70% de la escuela de la escuela primaria donde soy directora en el municipio del Marqués son niños que han emigrado, además empecé un programa de alfabetización con los papás de los niños para que aprendieran a leer y a escribir en su lengua materna y también en español. Los niños hacen narraciones literarias que les vamos poniendo música y cantan en hñähñu, por cierto este grupo ganó el premio ALAS y RAICES, en el proyecto titulado: Leo, escribo y canto en lengua hñähñu y vamos a imprimir un libro con los textos literarios de los niños y grabaremos un disco con sus temas en hñähñu...”*

MT: ¿Ha tocado fuera de nuestro país?

ASG: *“...Si he tenido la oportunidad de salir a varios lugares, cada año voy a unos encuentros culturales que se hacen en Michigan me invitan a la universidad, en otros lugares de Estados Unidos también nos hemos presentado en Asia, en Europa y Latinoamérica. Y es muy interesante ver como en otros países valoran nuestra cultura, nuestra música y nuestras danzas...”*

MT: ¿Tiene materiales discográficos grabados?

ASG: *“...Si tengo tres discos, el primero lo grabé en Pánuco, Veracruz, la segunda se tituló de “Todo corazón huasteco” y esta tercera se llama: Soy Queretana Señores, ahí cantamos en español en Náhuatl y en hñähñu. El disco tuvo apoyo del FONCA, ALAS y RAICES, CONACULTA, El instituto de la cultura y las artes, La secretaría de educación y del gobierno del estado de Querétaro. Se está distribuyendo en las librerías del EDUCAL y en la cadena de tiendas de Mix up...”*



MT: ¿Va usted a editar una publicación próximamente?

ASG: *“...Si este proyecto surge de mi tesis doctoral en educación que se titula: Patrimonio cultural, natural e inmaterial del estado de Querétaro, la idea es imprimir un libro que pueda servir como material de apoyo para el alumno y el maestro y está enfocado en la pedagogía, este texto está avalado y supervisado por INAH, del cual se imprimieron 100 ejemplares en español y en Inglés que ya se llevó a Estados Unidos y posteriormente habrá un segundo tiraje impreso en español por la USEBEQ...”*

MT: ¿En cuanto al fenómeno migratorio que tenemos en los municipios de la sierra, usted piensa que ha afectado a la tradición del huapango?

ASG: *“...El tiempo que tuve la oportunidad de vivir en la sierra cuando hice mi servicio profesional como maestra normalista, conocí muchas comunidades y observaba que la migración si afecta mucho a la tradición del huapango, porque nuestros paisanos regresan con otra cosmovisión cambian hasta su forma de vestir, usan tenis y dejan a un lado los huaraches y su vestimenta tradicional, llegan en camionetas con música en inglés y se desplaza al huapango...”*

ASG: *“...Tristemente vi a un grupo de jovencitos que tocaban huapango que después de dos años seguían tocando pero cambiaron sus instrumentos que eran el violín, la jarana y la quinta huapanguera por un teclado, una batería y un bajo eléctrico y ya no tocaban huapango, ahora tocaban música tejana. Yo por esos casos que vi, pienso que sí afecta mucho el fenómeno de la migración para que en los municipios serranos se pierda el arraigo al huapango. Pero esa problemática la seguimos viviendo por nuestros paisanos tienen que emigrar para darle a sus familias el sustento necesario y una mejor calidad de vida...”*

MT: ¿Cómo es la formación de nuevas generaciones de músicos de huapango?

ASG: *“...Pues en la Sierra Gorda de Querétaro hay talleres formales de huapango, gracias a los recursos que reciben los municipios por parte de instituciones culturales, pero en los municipios urbanos como Querétaro, San*

*Juan del Río o el marqués, no existen esos mismos apoyos, por ejemplo los talleres que yo imparto son gratuitos por parte mía hacia los alumnos interesados, pero yo no recibo ningún recurso para mi labor docente musical, estos talleres están abiertos al público en general para niños, jóvenes y adultos, además los instrumentos son míos y se los presto para que tomen sus clases. Siguiendo con el tema de los recursos, los tríos que tocan en los festivales o en programas de radio o televisión locales no reciben ningún apoyo económico...”*

MT: Mtra. Angeluchy le agradezco mucho su atención y la colaboración para este tema de investigación.

ASG: *“...Muchas gracias, fue un gusto y hasta la próxima...”*

## **20ª. Entrevista.**

Realizada al trío Alegría de la sierra, por Ma. Teresa Dávalos Andrade, en la explanada de rectoría del Centro Universitario UAQ, el sábado 22 de agosto de 2015.

MT: Muy buenas tardes y muchas gracias por concedernos esta entrevista.

AS: *“...Gracias a ustedes...”*

MT: ¿Nos pueden comentar cómo se iniciaron en el huapango, de donde son originarios, además de sus nombres y qué instrumento tocan?

AdlS: *“...Somos originarios de la comunidad del Jabalí en el municipio de Tolimán, en el violín está José Antonio Reséndiz, en la jarana Herlindo Reséndiz y Juan Francisco Reséndiz en la quinta huapanguera...”*

MT: ¿Cómo es que ustedes se inician en el huapango, pertenecen a una familia de músicos y desde que edad empezaron a tocar?

AdlS: *“...Si tenemos familiares músicos y desde los 10 o 12 años empezamos a tocar y construíamos nuestros propios instrumentos para aprender a tocar, siempre escuchamos huapango en nuestra comunidad...”*

MT: ¿Cuánto tiempo tiene de conformado su trío?

AdlS: *“...Juntos tenemos un año y medio, pero ya habíamos tocado en otros tríos huastecos, cada uno por separado y después decidimos unirnos para formar este trío...”*

MT: ¿Tienen otra actividad económica?

AdlS: *“...Si por ejemplo yo (Herlindo) trabajo en una fábrica que recicla materiales en el estado de Guanajuato, mi hermano José Antonio se dedica al campo, es agricultor y tiene un poco de ganado y Francisco trabaja en un lugar turístico de la comunidad que se llama: El derramadero, donde hay cabañas y va mucha gente a visitar el municipio y todos lo combinamos con la música...”*

MT: ¿Han grabado algún material discográfico y se han presentado fuera del país?

AdlS: *“...Pues no todavía no hemos podido grabar un disco, estamos buscando apoyos para hacer nuestra primera grabación y como trío nos hemos presentado en lugares cercanos a donde nos invitan a eventos o festivales, pero como tenemos poco tiempo tocando juntos todavía no nos conoce mucha gente, esperamos poder promocionar más al trío para poder tocar en más lugar y hasta fuera del país...”*

MT: ¿Hasta qué grado escolar estudiaron?

AdlS: *“...Estudiamos hasta la primaria y después ya empezamos a tocar con algunos tríos y ya seguimos trabajando en el campo...”*

MT: ¿Nos pueden comentar como se inician las nuevas generaciones en el huapango y cómo es la relación entre los tríos?

AdlS: *“...Pues todos nos vamos formando escuchando el huapango y viendo a otros grupos tocar y si nos llevamos bien entre todos...”*

MT: ¿Ustedes que piensan del fenómeno de la migración en los municipios de nuestro estado, creen que esto afecta a la tradición del huapango para que vaya desapareciendo o al contrario opinan de se va fortaleciendo?

AdlS: *“...Nosotros pensamos que sí porque muchos grupos se han ido de la comunidad y ya no han vuelto...”*

MT: ¿Y ven que las nuevas generaciones si se interesan por el huapango?

AdlS: *“...Si están muy interesados, por ejemplo en una comunidad de Tolimán que se llama Casa Blanca es una zona indígena y muchos niños participan en el huapango, sobre todo les gusta bailar desde los 4 años y ya más grandes empiezan a tocar y en este lugar antes no se tocaba el huapango tanto como ahora, de hecho nos hemos juntado varios tríos para organizar huapangueadas y nuestra música está tomando más fuerza y además las estaciones de radio difunden más al son huasteco, como Radio Universidad y Radio y Televisión Querétaro...”*

MT: Les agradezco mucho su tiempo y esperamos verlos pronto en más eventos.

AdlS: *“...Al contrario muchas gracias...”*

## Análisis

Por medio de los datos obtenidos a través del método etnográfico, esta investigación antropológica muestra la dinámica social, cultural y económica en la que toman parte los músicos tradicionales del son de huapango en la región de la Sierra Gorda del estado de Querétaro. Así como los mecanismos de permanencia y reproducción social y cultural de éste sector; los factores de carácter cultural, político y económico presentes en el proceso de reproducción y difusión del huapango, la participación de los diversos actores sociales, empezando por los músicos huapangueros; su relevancia durante generaciones en la reproducción de éste género musical, al que consideramos como un elemento de identidad y cohesión social en la región huasteca.

En referencia a la reproducción de esta tradición cultural, en el texto, Las reglas del Arte, Pierre Bourdieu (1997), cita que: *“...la transmisión del poder entre las generaciones constituye siempre un momento crítico de la historia de las unidades domésticas. Entre otras razones porque la relación de apropiación recíproca entre el patrimonio material, cultural, social y simbólico y los individuos biológicos, formados para y por la apropiación se encuentra provisionalmente en peligro...”*

Porque la tendencia del patrimonio de toda la estructura social a preservar en su ser sólo puede llevarse a cabo si la herencia hereda al heredero, si particularmente por mediación de aquellos que asumen provisionalmente este cometido y que han de garantizar su sucesión; “el muerto” (es decir la propiedad) se apodera del “vivo” (es decir de un propietario dispuesto a heredar y apto para ello). Es esta la relación entre “herencia y herederos”, en la que se encuentran las generaciones de músicos de huapango, que van reproduciendo esta tradición de generación en generación por medio de esta apropiación recíproca, que de esta manera asegura que el huapango permanezca como un patrimonio material de los hupangueros queretanos.

Por tanto se considera que estos mecanismos de permanencia y reproducción de la tradición del huapango, en comunidades y zonas urbanas del estado de Querétaro, se debe a formación de nuevas generaciones, en la operaran elementos de educación formal e informal, para la transmisión generacional del son huasteco.

Ya sea de manera formal e informal, el proceso por el cual se da esta reproducción de la tradición del huapango en el estado de Querétaro, no cabe duda que es un elemento identitario para cierto porcentaje de la población queretana y que como cita, Carlos Reynoso (2006), *"...la antropología de la música o etnomusicología estudia las expresiones musicales de las sociedades tradicionales o de las culturas que hasta hace no mucho tiempo se consideraban exóticas, primitivas o diferentes..."*

A finales del siglo XX, cuatro fenómenos vinculados entre sí (la globalización, el colapso de las viejas unidades societarias, la hibridación de los géneros locales y la irrupción de la "world music") han puesto en tela de juicio el papel y la orientación de la disciplina, concebida más de un siglo atrás para un mundo que ya no se asemeja al actual. En esta coyuntura resulta imperativo establecer un balance de su gestión científica, considerando críticamente las teorías, los supuestos ideológicos y las perspectivas de los modelos disponibles.

El autor analiza los marcos de referencia y actitudes intelectuales que se han elaborado en etnomusicología, investigando en particular la forma en que se adoptaron las teorías originadas en antropología sociocultural. Por lo anterior el arte puede considerarse una expresión de la cultura y ambas van de la mano creando, preservando, conservando e incrementando el patrimonio cultural.

Este conjunto de saberes familiares, locales, tradicionales y musicales, hacen de la trayectoria de la familia Camacho que su historia de vida esté marcada por los mecanismos que les han permitido realizar procesos de aprendizaje con los cuales han reproducido la tradición en la interpretación del huapango y que como menciona el historiador Eric Hobsbawm (1983).

En su texto la Invención de la tradición, este autor cita que, *“...la tradición inventada implica un grupo de prácticas, normalmente gobernadas por reglas aceptadas abierta o tácitamente y de naturaleza simbólica o ritual, que buscan inculcar determinados valores o normas de comportamiento, por medio de su repetición lo cual implica automáticamente continuidad con el pasado...”*

Ese pasado, el cual la familia Camacho ha mantenido vivo a través de la reproducción y permanencia en su vida personal y profesional de la tradición del son huasteco. Para seguir en la reflexión sobre la tradición, según Gadamer (1993), *“...las llamadas ciencias del espíritu se distinguen de las ciencias de la naturaleza precisamente en el hecho de que opera en ellas un momento de tradición en el comportamiento histórico-hermenéutico...”*

Frente a la unidad de objeto en las ciencias de la naturaleza, las ciencias del espíritu no tienen un “objeto idéntico” de investigación, funcionan como una especie de pluralidad de voces que tiene siempre como punto de referencia permanente el pasado.

La tradición, por una parte, es el horizonte indispensable para la interpretación desde dos actitudes diametralmente opuestas hacia ella. Por una parte, la posición correcta de quien quiere comprender el pasado es estar inmerso en una tradición, por otra parte, el estar conectado a una tradición es un obstáculo en la medida de que quien interpreta debe asumir una prudente distancia. El intérprete, por tanto, debe asumir, dialécticamente, con respecto a la tradición, una postura intermedia al mismo tiempo de extrañeza que de familiaridad con respecto a la tradición: distancia histórica al mismo tiempo que pertenencia a una tradición.

Es innegable el papel que ha jugado la familia Camacho en esta tradición de arte y cultura, no sólo en la transformación, sino también en la permanencia y la demostración del sentir y del ser cotidiano dentro y fuera de su comunidad. Porque los seres humanos adquirimos la cultura por exposición, por herencia social o por convivencia con un grupo social. Los valores, las tradiciones, las leyes, las costumbres, algunos códigos o patrones aprendidos, forman parte de lo que se nos ha transmitido y que se considera como cultura.

En este sentido, Habermas (1999), cita que, *“...la cultura se transforma de acuerdo con la época que en el núcleo común de las formas de comunidad tanto étnicas como nacionales, es la conciencia del nosotros, fundada en el imaginario del parentesco de sangre o la identidad cultural de personas que comparten la creencia en un origen común, se identifican mutuamente como miembros de la misma comunidad, por la tendencia a la superación de condiciones sociales, culturales y regionales...”*

Estos rasgos culturales, tradiciones y costumbres que en estas comunidades se llevan a cabo a manera de rituales, forman lo que en palabras de Pierre Bourdieu, llamaba al capital social como el conjunto de recursos actuales o potenciales que están relacionados a una red de relaciones duraderas, en la que los agentes que pertenecen a este grupo están unidos por vínculos permanentes y de utilidad en común, refiriéndose al capital social como un conjunto de recursos relacionados de manera duradera y que se manifiestan como un elemento que deriva de la pertenencia o la participación en redes sociales.

Profundizando en este concepto, Pierre Bourdieu, en su texto *Las estrategias de la reproducción social* (2011), que *“...la estructura de las redes sociales pueden generar capital social, que a su vez, puede producir beneficios públicos y privados. Y dos aspectos básicos del capital social que son, el potencial informativo que fluye por las redes sociales y las obligaciones de reciprocidad derivadas de las relaciones de confianza entretajadas en las redes sociales...”*

Otro aspecto a destacar en esta investigación, es la presencia femenina de la ejecución del son huasteco en el estado de Querétaro, específicamente hablamos de las integrantes del trío Las flores de las huastecas, quienes fueron las primeras en incursionar como músicos en este género musical, ya que tradicionalmente éste era visto como “exclusivo” de intérpretes masculinos.



En la reafirmación de la identidad de las mujeres, Arturo Escobar (2010), expresa que; *“...se empieza a mirar qué papel cumple la mujer en la casa, en el barrio, en la oficina, en la calle, etc. sabiendo que tiene un rol claramente definido frente a la socialización de los niños y la familia. La mujer, en la medida que se encuentre con ella misma, va a jugar un papel indispensable en la formación de las nuevas generaciones...”*

La teorización de género tomó inicialmente la forma de mirar la “particularidad” de las mujeres, incluyendo su papel en la creación del sentido de pertenencia al territorio y de formación del grupo social.

Por el hecho de contar con el arraigo de la tradición cultural del huapango, la Sierra Gorda queretana, es un área geográfica en la que se centran la mayor parte de manifestaciones musicales del huapango. Por lo que esta región es reconocida a nivel local, nacional e internacional.

En este mismo concepto de región, en el texto Los estudios regionales y la antropología social en México, el autor Guillermo De La Peña (1991), cita que, *“...en el tejido regional el concepto de Región empieza a formar parte del instrumental ampliado de nuestra disciplina, no se trata de una categoría transhistórica, no expresa una definición real, no es un concepto univoco en torno al cual pueda construirse un tipo ideal o una teoría general de las Regiones...”*

Por el contrario es un concepto histórico, cuyo significado se modifica por circunstancias de tiempo y lugar. Se refiere a un espacio privilegiado de investigación pero supone un planteamiento previo de problemas a partir de teorías y conceptos trans-regionales, se trata en fin de un recurso metodológico de particular importancia, que puede incluso ser exigido por la propia teoría.

**“...QUERETANO SOY SEÑORES,  
Y LE ATORO A LAS MANGANAS,  
LE ENTRO A TODOS LOS AMORES,  
PORQUE SIEMPRE ME DAN GANAS,  
Y TENGO PA LOS TRAIADORES,  
MI CERRO DE LAS CAMPANAS...”**

***“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)***

## **Conclusiones**

Argumentamos que el son huapango, sus mecanismos de permanencia y reproducción social y cultural están determinados por factores de carácter cultural, político y económico, involucrando a una serie de actores sociales, incluidos los músicos tradicionales de este son, quienes durante generaciones han desempeñado un papel relevante en la reproducción de este género musical como un elemento de identidad y cohesión social en esta región.

En la transmisión del son huasteco hacia las nuevas generaciones operan elementos de educación formal e informal que funcionan eficientemente, ya sea desde el ámbito familiar en el caso de la educación informal, así como en espacios institucionales en donde se enseña y promueve el son huasteco.

Cabe mencionar que el tipo de educación informal para el aprendizaje del huapango, se detectó que en los municipios serranos y del semidesierto queretano, es donde se encuentra mayor incidencia de este tipo de proceso de enseñanza-aprendizaje y que por el contrario en la zonas urbanas del estado de Querétaro, se observó que existe un proceso de educación formal donde los niños y jóvenes que desean aprender a tocar un instrumento y cantar huapango, asisten a talleres formales que se imparten en las casas de cultura, que cuentan con un apoyo de algunos municipios e instituciones culturales de los municipios y del gobierno del estado de Querétaro.

Al asistir a los concursos y festivales de huapango que se efectúan en distintos lugares geográficos del estado queretano, confirmamos que éstos son foros importantes tanto de la región huasteca como en espacios urbanos tales como las ciudades de Querétaro y San Juan del Río.

En estos espacios se difunde el son huasteco, lo cual nos ayuda a entender en parte, cómo es que surgen nuevos grupos compuestos por jóvenes y niños interesados por éste tipo de música tanto en el entorno serrano como urbano.

Consideramos que el huapango huasteco tiene asegurada su reproducción y continuidad haciendo uso de las ventajas tecnológicas que representan las nuevas tecnologías en información y comunicación (TIC'S) así como la creación de las redes sociales, se trata de un proceso que se debe consignar desde la metodología, dando continuidad a una línea de investigación antropológica.

Encontramos que el caso de la familia Camacho es relevante debido a que podemos observar un período de cuatro generaciones de músicos dedicados al huapango a través de la trayectoria familiar de este trío. Este proceso de enseñanza-aprendizaje, lo han llevado a cabo los integrantes de esta familia por medio de la educación musical de manera informal, ya que los descendientes han aprendido a tocar y a interpretar el huapango de manera espontánea y por repetición, es decir que los más jóvenes ven y escuchan tocar a sus familiares mayores y de esa manera se inician en la interpretación de este género musical.

Durante esta investigación observamos que esta identidad cultural se refleja en los habitantes de comunidades donde se preserva y difunde el huapango, ya que a pesar de pertenecer a distintos municipios o estados del país, tanto los músicos, bailadores y habitantes en general de estos lugares con arraigo a la cultura del huapango, se reconocen como “huastecos” y comparten tanto el gusto musical por la interpretación y el baile del huapango, como también la riqueza de la gastronomía y autenticidad en sus vestuarios que distinguen a cada una de las seis huastecas reconocidas en México.

Como se muestra en las hipótesis, las variables principales de investigación antropológica, son la región y la identidad cultural. En esta tesis, se observó que en el estado de Querétaro, tanto en municipios de la Sierra Gorda como en los municipios urbanos, la tradición del huapango no se reduce a las divisiones geográficas, por lo que hablamos de la huasteca como una región cultural y no como una región estrictamente geográfica.

La cultura huasteca es un elemento de identidad, el cual comparten tanto los músicos los bailadores y los pobladores de los municipios en los que esta tradición musical y cultural, se recrea, se reconstruye y se reinventa, al compartir el gusto por la música el baile, la gastronomía, así como el ambiente alegre y festivo que caracteriza a los habitantes de la huasteca, quienes se reconocen como herederos de esta cultura que mantiene vivas sus tradiciones, rituales, costumbres, las cuales transmiten a las nuevas generaciones y a las demás personas que se acercan a esta identidad cultural, al asistir a los festivales y demás foros donde se interpreta el son huasteco.

Durante la realización de esta investigación antropológica, al estar en contacto con los actores sociales que cotidianamente viven, recrean y reinventan la tradición del huapango, compartimos la alegría, el orgullo y el compromiso que ellos tienen hacia la identidad cultural de la que son herederos, y que en cada evento y festival se esfuerzan por hacer del huapango toda una experiencia de fiesta, cultura, música y tradición, en la que se hermanan propios y “extraños”, para juntos formar un solo corazón “huasteco”.

Y termino con una frase que le escuché decir a una persona en el festival de huapango de Pinal de Amoles, Qro., en el 2015,

**“... TODOS SOMOS HUASTECOS Y AMAMOS EL HUAPANGO...”**

***“...AAAY MI QUERÉTARO LINDO,  
TE LLEVO EN EL CORAZÓN,  
LE VOY CANTANDO A TU CIELO,  
TU CIELO QUERIDO LLENITO DE SOL...”***

***“Huapango El Queretano”  
(Autor: Guillermo Bermejo Araujo)***

## **ANEXO**

### **Propuesta de intervención**

**1.-** Con motivo de destacar las estrategias de reproducción de la tradición de los músicos de huapango queretano, se propone elaborar un documento anexo con la biografía y genealogía de la familia Camacho de San Joaquín, Qro., que incluye fotografías y narraciones de los mismos integrantes del trío Las flores de las huastecas, que en estos momentos se encuentra en su etapa final de redacción y revisión para posteriormente ser entregado a la familia Camacho.

**2.-** Para mayor difusión y promoción del huapango en nuestro estado, se propone que tanto en los municipios de la Sierra Gorda, como en los municipios urbanos, los institutos de cultura municipales y el instituto de cultura del estado de Querétaro, programen mensualmente eventos con músicos queretanos de huapango, presentando tanto al público local, como a los turistas nacionales e internacionales que visitan nuestro estado, esta tradición musical y cultural que nos identifica a los queretanos.

**3.-** El ámbito educativo de nuestro estado, es un foro importante para el rescate y la transmisión de la cultura del huapango. Es por esto que también se propone que en las escuelas de educación básica del estado de Querétaro, se promuevan actividades artísticas que integren la música y el baile del huapango, para que las nuevas generaciones conozcan y valoren esta tradición y de esta manera se difunda y se conserve la identidad cultural del huapango en nuestro estado.

## **BIBLIOGRAFÍA:**

Azuara, C. H. (2003) Huapango, el Son Huasteco y sus instrumentos. Redalyc.org. México, D.F.

Bourdieu, P. (1995) Las reglas del Arte. Editorial Anagrama. Barcelona, España.

Bourdieu, P (1997) Razones prácticas (sobre la teoría de la acción). Editorial Anagrama. Barcelona, España.

Bourdieu, P. (2011) Las estrategias de la reproducción social. Editorial Siglo XXI. Buenos Aires, Argentina.

Campos, M. (1928) El Folclor y la Música Mexicana. Talleres gráficos La Nación. México, D. F.

Cid, A. B. (2010) Introducción a la Antropología Social y Cultural. Universidad Complutense. Madrid, España.

Chávez, C. (1930) La Música Propia de México. CONACULTA. México, D.F.

Cruces, F. (2001) Definiciones de Musicología comparada y Etnomusicología. Editorial Trotta. Barcelona, España.

De La Garza, T. JC. (2010) Trabajo, identidad y acción colectiva. Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa, México, D.F.

De La Peña, G. (1991) De los estudios regionales y la antropología social en México. UNAM. México. D. F.

Dubar, C. (1991) La crisis de las identidades: la interpretación de una mutación. Editorial Bellaterra. Barcelona, España.

Escobar, A. (2010) Territorios de diferencia: Lugar, movimientos, vida, redes. Envió Editores, Departamento de Antropología, Universidad de Carolina del Norte. Chapel, Hill.

Gadamer, H. G. (1993) Verdad y Método II. Ediciones Salamanca. Polígono El Montalvo. Salamanca, España.

Garza, T.E. (2010) Trabajo, Identidad y Acción colectiva. U.A.M. México, D.F.

Giménez, G. (2007) Territorio,cultura e identidades.CONACULTA. México, D.F.

Habermas, J. (1999) La inclusión del otro. Editorial Paidós. Barcelona, España.

Hernández A. C. (2003) El Son huasteco y sus instrumentos en los siglos XIX y XX, el Colegio de San Luis Potosí., S.L.P. México.

Hobsbawm, E. (1983) La invención de la tradición. Universidad de Cambridge. Gran Bretaña.

Laborde, A. C. (2010) El Fenómeno Migratorio de los Mexicanos a Estados Unidos. Tecnológico de Monterrey. Monterrey, N.L.

Landavazo, M. A. (2004) Territorio y Región en la historia de América. Universidad Michoacana, Redalyc.org. Morelia, Michoacán.

Levi-Strauss, C. (1970) The raw and the Cooked. New York: Harper and Row. Editorial Saga. Chicago, Illinois.

Ordorica, A. P. (2015) México y Estados Unidos. ¿Adiós al Mito? Revista Estudios y Textos, Biblioteca ITAM. México, D. F.

Otner, S. B. (1984) La teoría antropológica desde los años sesenta. Editorial Universidad de Guadalajara, Guadalajara, Jalisco.

Reynoso, C. (2006) Antropología de la Música de los géneros tribales a la globalización. Colección Complejidad Humana. Publicaciones BPR. Buenos Aires, Argentina.

Tarrés, L. (2008) Observar, escuchar y comprender, sobre la tradición cualitativa en la investigación social. Editorial Porrúa. México, D.F.

Uribe, L. M. (2010) Indices de intensidad migratoria de México a Estados Unidos. CONAPO. México, D. F.

Van Y. E. (1991) Región e Historia en México. Universidad Metropolitana. México, D.F.

### **Fuentes electrónicas:**

- Revista Gedisa Editorial México (2003)
- ([www.gedisamexico.com/catalogo/1168](http://www.gedisamexico.com/catalogo/1168))
- Revista Diversidad de las expresiones culturales. UNESCO
- ([www.org/new/culture](http://www.org/new/culture))
- Colección Hermeneia ([www.esnips.com/web/linotipo](http://www.esnips.com/web/linotipo))
- Página web ([www.portaldeturismodelestadodequeretaro.gob.mx](http://www.portaldeturismodelestadodequeretaro.gob.mx))
- Página web ([www.queretaro.go2b.mx/municipios](http://www.queretaro.go2b.mx/municipios))
- Página web ([www.queretaro.travel/explora](http://www.queretaro.travel/explora))